

¡Bienvenido a Europa!

Un informe comparativo del reasentamiento en Europa

Endurbúseta átteipítés Resettlement Réinstallation Hervestiging Reasantamiento Reinsediameto
Umsiedlung Reinstalação Uudelleensijoittaminen Gjenbosetting Genbosætning Vidarebosättning
Presídlování Genbosætning Hervestiging Endurbúseta Resettlement Vidarebosättning Áttelepítés

| | |
|----------------------|---|
| Introducción..... | 6 |
| Agradecimientos..... | 5 |

PARTE I - Marco de reasentamiento

| | |
|--|----|
| Capítulo 1 - El marco de reasentamiento del ACNUR | 8 |
| 1.1 Protección internacional..... | 8 |
| 1.2 Reasentamiento | 10 |
| Capítulo 2 - El Reasentamiento en Europa: el camino a seguir..... | 21 |
| 2.1 Introducción..... | 21 |
| 2.2 La búsqueda de soluciones duraderas..... | 21 |
| 2.3 El Fondo Europeo para los Refugiados III..... | 23 |
| 2.4 Los programas de protección regional..... | 26 |
| 2.5 Establecimiento de un programa de reasentamiento..... | 29 |
| 2.6 Los Estados miembros de la UE se implican en el reasentamiento... .. | 32 |

PARTE II - Programas de reasentamiento de los países

| | |
|--|----|
| Capítulo 3 - Países Nórdicos | 38 |
| 3.1 Dinamarca..... | 38 |
| 3.2 Finlandia | 42 |
| 3.3 Islandia..... | 47 |
| 3.4 Noruega | 51 |
| 3.5 Suecia..... | 55 |
| Capítulo 4 - Gran Bretaña, Irlanda y Holanda | 61 |
| 4.1 Gran Bretaña | 61 |
| 4.2 Irlanda | 65 |
| 4.3 Holanda..... | 70 |
| Tabla: Visión general de los programas de reasentamiento europeos: características principales..... | 76 |

PARTE III - Proceso de reasentamiento

| | |
|---|----|
| Capítulo 5 - Operaciones de reasentamiento del ACNUR | 78 |
| 5.1 Operaciones de reasentamiento: el proceso | 78 |
| 5.2 Cómo incrementar la capacidad del ACNUR..... | 88 |
| Capítulo 6 - Selección de refugiados por parte de los países europeos de reasentamiento..... | 92 |
| 6.1 Métodos de selección..... | 92 |
| 6.2 Implicación de las ONG en la selección | 95 |

| | |
|--|-----|
| Capítulo 7 - Proporción de la acogida gracias a la selección | |
| y a la orientación cultural | 98 |
| 7.1 Preparación de la acogida mediante la selección..... | 99 |
| 7.2 Orientación cultural..... | 102 |
| 7.3 Transmisión de información a los proveedores de servicios..... | 106 |

| | |
|---|-----|
| Capítulo 8 - El comienzo de una nueva vida: métodos para la acogida e integración en Europa | 107 |
| 8.1 Introducción..... | 107 |
| 8.2 Métodos de acogida | 108 |
| 8.3 Acogida centralizada con un programa específico para refugiados reasentados | 109 |
| 8.4 Acogida inmediata en los municipios: enfoque desde la transversalidad..... | 110 |
| 8.5 Políticas de reasentamiento..... | 111 |
| 8.6 Programas preliminares y prestación de servicios de las ONG..... | 112 |
| 8.7 La contribución de los voluntarios..... | 113 |
| 8.8 Los refugiados como agentes de integración | 113 |
| 8.9 Servicios de reasentamiento especializados en el ámbito municipal: la experiencia de Yorkshire..... | 114 |
| 8.10 El papel de los medios de comunicación en la acogida e integración de los refugiados | 115 |
| 8.11 De la dependencia a la autonomía económica..... | 115 |
| 8.12 El reasentamiento y el potencial para la integración | 117 |

Conclusiones, referencias y fuentes

| | |
|---|-----|
| Conclusiones generales y recomendaciones para el seguimiento..... | 120 |
| Referencias para los programas de reasentamiento..... | 124 |
| Fuentes..... | 127 |

Queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a las personas que nombramos a continuación cuyas aportaciones, dedicación y experiencia en el reasentamiento de refugiados han posibilitado la redacción de esta guía:

Alistair Griggs, Anne-Dorthe Helmich, André Baas, Atli Vidar Thorstensen, Carina Larsson, Clare Nelthorpe, David Whyte, Deirdre O'Reilly, Diede Ackers, ECRE Core Group on Resettlement, Eva Singer, Evžen Diviš, France Charlet, Georgia Georgiadou, Ingibjörg Broddadóttir, Jenny Nilsson, Jonas Doll, Kati Turtiainen, Kevin Finch, Kofi Amankwah, Leni Salmelin, Louise Juelskjær, Magne Holter, Maria Brit Espinoza, Mario Dragoje, Martin Dijkhuizen, Martina Glennon, Merethe Bjorkl, Monique Hendricks, Nicolien Rengers, Ohene Aboagye, Peter Ilmolelian, Rachael Hardiman, Rafael Koldo Polo Guado, Ruben Ahlvin, Salomé Philmann, Sølve Saetre, Tuula Reiman, Veikko Pyykkönen.

Asimismo expresamos también nuestro especial agradecimiento a Sean Henderson, Ajmal Khybari, Lino Micco y Vincent Cochetel (Servicio de reasentamiento del ACNUR de Ginebra), Madeline Garlick y Sophie Flynn (el ACNUR de Bruselas) y a nuestros socios de proyecto:

Reyes Castillo de Accem
George Joseph de Cáritas Suecia
Amaya Valcárcel de la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR)
Linda Sette del Consejo Italiano para los Refugiados (CIR)
Anna Grušová del Consorcio de Organizaciones de Ayuda al Refugiado
Arianne den Uyl del Consejo Holandés para Refugiados
Leena-Kaisa Åberg y Anne-Charlotte Siren-Borrego de la Cruz Roja Finlandesa

Queremos que esta guía se utilice ampliamente y sea una fuente de información y de formación para futuras actividades de reasentamiento en Europa.

Bruselas, Noviembre 2007

Petra Hueck
Directora de Programas
ICMC Europa

Katrien Ringelé
Coordinadora de Proyectos
ICMC Europa

¡Bienvenidos a Europa!

Y a esta guía de prácticas de reasentamiento en Europa

“¡Bienvenidos a Europa!” Son palabras generosas que ofrecen hospitalidad y acogida a personas de todas las tierras. También expresan confianza en los valores de un continente y dan testimonio del compromiso del hombre y de su visión futura. Para los hombres, mujeres y niños que han huido de su país para poner a salvo sus vidas de la persecución y de la violencia, son palabras de socorro, de nueva vida y de esperanza; una invitación a la integración y a la contribución a la nueva sociedad.

Todos los años, diversos países europeos acogen a cerca de 5.500 refugiados gracias a los programas de reasentamiento establecidos. Estos programas trabajan con la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en la identificación, preparación y acercamiento a Europa de personas que se han visto forzadas a abandonar sus propios países y que no tienen una perspectiva razonablemente favorable o bien de retornar a su país de origen o bien de permanecer en el país en el que se encuentran tras haber huido del suyo. Considerada como una solución duradera, el reasentamiento en un “tercer país” supone un proceso de acogida duradera para aquellas personas necesitadas de protección internacional. Aunque todavía modestos, los esfuerzos de Europa están siendo incrementados. En 2009 alrededor de 7.000 refugiados fueron reasentados -con Alemania, Bélgica, Italia y Francia- ofreciendo plazas adicionales de reasentamiento para refugiados irakíes. Este se realizó en el marco de una decisión del Consejo de la Unión Europea del 27 de noviembre de 2008, en la que se promovía el reasentamiento de hasta 10.000 refugiados iraquíes durante el año 2009.

La Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) y Accem presentan esta traducción de la publicación Bienvenido a Europa de Noviembre 2007 agradeciendo enormemente el esfuerzo realizado por todas aquellas organizaciones y organismos que trabajan en España y en Europa para incrementar el número de plazas ofreciendo una solución duradera y protección a los refugiados mas vulnerables en los terceros países de asilo. Esta guía describe de qué modo funciona hoy día el reasentamiento en Europa, desde el compromiso del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) hasta el trabajo que los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales (ONG) llevan a cabo como socios en el reasentamiento. Se crea a modo de seguimiento de la formación en reasentamiento impartida por la CCIM, organizada en Junio 2007 en El Escorial, en colaboración con el ACNUR, que reúne a asistentes que proceden de organismos gubernamentales y de ONG de tres países de reasentamiento (Finlandia, Holanda y Suecia) y de otros tres países que están considerando la implementación de un programa de reasentamiento (República Checa, Italia y España). La propia formación era un elemento clave de un proyecto más amplio de la CCIM, “Cooperación práctica para una red de reasentamiento europea”, financiado parcialmente por la Comisión Europea.

Esta publicación ofrece una visión general del marco de reasentamiento del ACNUR, las experiencias de campo, las perspectivas y el conocimiento de diversas ONG europeas y de funcionarios que trabajan en programas de reasentamiento, así como una descripción

país por país de los programas de reasentamiento existentes, los socios y las prácticas en los países europeos que actualmente llevan a cabo el reasentamiento. Ofrece así mismo una elaboración de las prácticas más ampliamente reconocidas como buenas prácticas en el contexto específico del país en cuestión y diversos temas de interés para la investigación y/o el seguimiento en Europa.

Es la primera vez en que mucha de la información sobre el reasentamiento en Europa se ha reunido y presentado de este modo y, por este motivo, agradecemos a la Comisión Europea su apoyo en muchas de las tareas que han contribuido para la publicación de esta completa guía. La Guía del 2007 que se presenta ha sido actualizada desde entonces en inglés y esta disponible en la Web de CICM¹. Esperamos que el esfuerzo conjunto realizado por la Comisión, el ACNUR, los organismos gubernamentales participantes y las organizaciones socias de esta red de ONG en Europa, tales como Accem anime a más gobiernos europeos a implementar esta solución duradera y a que la calidad y el alcance de los servicios que los programas de reasentamiento ofrecen a los refugiados puedan desarrollarse y crecer aún más. La Presidencia Española en 2010 constituiría un momento adecuado para que España se uniese al Reasentamiento Europeo.

La CCIM está profundamente comprometida con el reasentamiento, como parte de su misión de servir y proteger a los refugiados y a otras personas desarraigadas independientemente de su fe, raza, etnia o nacionalidad. CCIM ha procesado y acompañado a más de un millón de refugiados reasentados durante los últimos 56 años -sobre todo en Europa tras la II Guerra Mundial, en el Sudeste asiático en la década de los ochenta, en los Balcanes tras el cambio de milenio y en Oriente Próximo hoy día. CCIM y Accem han mantenido una larga cooperación en reasentamiento que comenzó en los años ochenta cuando Accem y CCIM procesaron a través de España, casos de reasentamiento hacia los Estados Unidos.

En 2009, la Entidad de Procesamiento en el Exterior (EPE) de la CCIM, sólo en Turquía, responde por casi un tercio de los refugiados iraquíes aceptados para su reasentamiento en los Estados Unidos. Sumamente conscientes de que menos del 1% de los refugiados mundiales se benefician de estos programas, la CCIM está sólidamente comprometida a prestar ayuda a los más vulnerables gracias a la ayuda individual, al posicionamiento antitráfico y a los programas para grupos vulnerables específicos, tales como el de las mujeres en situación de riesgo. Asimismo la CCIM despliega a sus expertos en más de treinta países para ayudar al ACNUR en la identificación, la valoración y la remisión de refugiados para su reasentamiento, así como para lograr otras soluciones duraderas.

Por último y para finalizar, los miembros y socios de la CCIM como Accem en los países de acogida trabajan para conseguir el objetivo final de un reasentamiento de éxito: ayudar a los refugiados a construir una nueva vida y a que se integren y contribuyan al país que tan gentilmente les dijo “¡Bienvenidos!”.

Julia Fernández
Directora de Accem

Johan Ketelers
Secretario General de CCIM

¹ <http://www.icmc.net/pubs/welcome-europe-a-guide-resettlement>

Capítulo 1: El Marco de reasentamiento del ACNUR

Los estados tienen una gran responsabilidad en la protección de los refugiados. La oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) trabaja para garantizar que los gobiernos lleven a cabo todas las acciones necesarias para proteger a los refugiados, a los solicitantes de asilo y a otras personas en una situación preocupante que estén o que quieran ser admitidos en su territorio. El ACNUR, la única organización internacional responsable de la protección de los refugiados a nivel mundial, lucha por encontrar soluciones duraderas y seguras para los refugiados de modo que puedan continuar con sus vidas.

1.1 Protección internacional

La protección internacional de los refugiados comienza garantizando su admisión en un país de asilo, el asilo en sí y el respeto de los derechos humanos fundamentales, incluido el derecho a no tener que retornar de modo forzado a un país donde su seguridad o supervivencia están amenazadas: el principio de no devolución (non-refoulement). Tan solo finaliza cuando se consigue una solución duradera. Puede definirse la **protección internacional** como:

Todas las acciones dirigidas a garantizar la igualdad de derechos de las mujeres, hombres, niñas y niños, de conformidad con los correspondientes organismos jurídicos, la legislación de los refugiados, los derechos humanos y el derecho humanitario internacional.

(Una Introducción a la Protección Internacional, ACNUR, agosto de 2005, p. 7)

El corazón de la legislación internacional sobre los refugiados es la Convención de 1951 sobre el Estatus de los Refugiados y su Protocolo de 1967, los únicos tratados universales que definen un régimen específico para aquellos que necesitan protección internacional. La Convención de 1951 contiene la definición universal de refugiado y el principio de no devolución (non-refoulement).

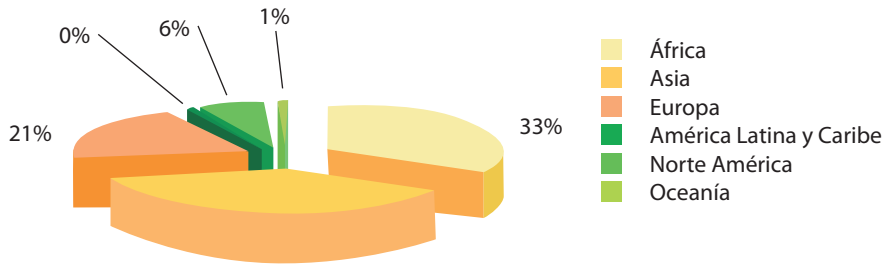
La definición de refugiado de la Convención de 1951 (Art.1 A(2) Convención de 1951)

- Alguien que está fuera de su país de origen
- y que sufre un miedo fundado de persecución
- por su raza, religión, nacionalidad, asociación con un grupo social en particular u opinión política
- y que no puede proporcionarse protección a sí mismo en ese país ni retornar a su país por miedo a la persecución.

Requiere que los estados cooperen con el ACNUR y enumera los derechos y deberes de los refugiados; por ejemplo, la protección debe amparar a todos los refugiados sin discriminar a ninguno y deben observarse los estándares mínimos en el trato con los

refugiados. No obstante, la Convención de 1951 y el Protocolo de 1967 no recomiendan el método por el que debe realizarse la determinación del estatus y la identificación de los refugiados. Por tanto, el proceso de determinación de estatus varía mucho según los países. Es una responsabilidad principal de los estados determinar quién es un refugiado dentro de su jurisdicción. El ACNUR puede realizar la determinación del estatus de refugiado bajo su mandato cuando un estado no puede o no quiere hacerlo. Normalmente este es el caso de los estados no signatarios de la Convención de 1951 y de otros instrumentos clave para los refugiados. Actualmente el ACNUR ha identificado a 8.400.000 refugiados en una situación preocupante, la mayoría de los cuales se encuentran en Asia o África tal como muestran las siguientes cifras.

La población de refugiados por regiones



Fuente: *Refugees by Numbers (los refugiados en números)*, ACNUR, edición de 2006

Método Global para una Solución Duradera

La segunda responsabilidad del ACNUR es promocionar **soluciones duraderas** o permanentes para los problemas de los refugiados. Estas soluciones buscan terminar con el ciclo de desplazamientos mediante la resolución de la situación de los refugiados para que puedan continuar con su vida normal. Las soluciones duraderas pueden tener forma de repatriación voluntaria, integración local y reasentamiento.

Repatriación voluntaria: los refugiados pueden retornar de forma voluntaria, seguros y con dignidad a sus países de origen.

Integración local: el país de asilo proporciona residencia con perspectivas de obtener la ciudadanía.

Reasentamiento: los refugiados se trasladan del país de asilo a un tercer país dispuesto a admitirlos de manera permanente con la posibilidad de conseguir la ciudadanía en un futuro.

Es importante tener en cuenta que **no existe una jerarquía** entre estas tres soluciones duraderas. Las tres soluciones son complementarias por naturaleza y cuando se aplican juntas pueden constituir una estrategia viable y global para resolver la situación del refugiado dentro del marco de protección al que se refiere la Agenda for Protection (ver más abajo). Esto significa, por ejemplo, que mientras la repatriación voluntaria es posible para determinados refugiados, otras personas o grupos de refugiados dentro de esa misma población pueden necesitar reasentamiento. Aunque el ACNUR tiene un papel relevante en cada una de estas soluciones duraderas, el éxito de cualquiera de ellas depende de los muchos actores involucrados, tales como los estados pertinentes. Un **ejemplo** que ilustra que las tres soluciones pueden complementarse y pueden funcionar simultáneamente en la práctica es el programa para los refugiados afganos puesto en marcha a principios del año 2000. Una vez desaparecida la necesidad de protección, el ACNUR impulsó la repatriación de la población de refugiados en general. No obstante y al mismo tiempo, continuó la necesidad de protección de ciertos refugiados afganos y el ACNUR abogó por la integración local y el reasentamiento en terceros países para algunos refugiados a la vez que se producía la repatriación de otros.

1.2 Reasentamiento

El reasentamiento está dirigido principalmente a cubrir las necesidades de los refugiados cuya vida, libertad, seguridad, salud o derechos humanos básicos están en peligro en el país donde han buscado refugio, según los **criterios de selección** del ACNUR (véase capítulo 5). La decisión de reasentar a un refugiado normalmente se toma si no existen otras opciones tales como la repatriación voluntaria o la integración local, o si el reasentamiento puede utilizarse de manera estratégica junto con otras soluciones duraderas, y la decisión de reasentar debe ser la mejor para el refugiado o para el grupo de refugiados en cuestión. Se convierte en una prioridad cuando no hay ninguna otra vía que garantice la seguridad jurídica o física de la persona en cuestión. Todo el **proceso de reasentamiento** puede definirse como:

La selección y el traslado de los refugiados desde el estado en el que buscan protección a un tercer estado que ha acordado admitirlos -como refugiados- otorgándoles un estatus de residencia permanente. Este estatus debería garantizar protección al refugiado y a su familia o dependientes contra la repatriación forzosa y proporcionarles acceso a los mismos derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales de los que gozan los nacionales de dicho país. También debería otorgarles la posibilidad de llegar a convertirse en ciudadanos del país de reasentamiento en un futuro.

(Manual de Reasentamiento del ACNUR)

Aunque es una de las soluciones duraderas, en este momento sólo un pequeño número de refugiados, menos de un uno por ciento de la entera población de refugiados, se benefician del reasentamiento. No obstante, el reasentamiento cumple tres **objetivos** igual de importantes:

- **Herramienta para la protección de refugiados:** proporciona protección individual al refugiado o a la familia del refugiado con necesidades de protección específicas e inmediatas.

*Rana vivía en Siria desde que tenía cuatro años. Ella y su familia huyeron de su país, Irak, en 1979 porque su padre temía por su vida. El padre de Rana siempre había sido un miembro activo de la oposición pero cuando Saddam Hussein ascendió al poder, no se toleraba ninguna oposición. En un asalto a la casa de sus abuelos en el que buscaban a miembros de la oposición, su padre logró escapar por la puerta de atrás. Tras el asalto, abandonaron Irak inmediatamente y acabaron finalmente en Siria. La vida en Siria no era fácil pero se sentían seguros. Su padre continuó con sus actividades políticas, viajando de Siria a Irak. Durante los últimos años de la década de los 90 las relaciones entre Siria y el gobierno iraquí mejoraron, la situación empeoró para ellos, la policía secreta les seguía la pista y acosaba a los familiares que aún permanecían en Irak. La situación se convirtió en insostenible así que la madre de Rana se puso en contacto con la oficina del ACNUR: Siria ya no era un lugar en el que podían estar seguros. Los Países Bajos aceptaron reasentarles en 2003.**

- **Solución duradera:** proporciona una solución para los refugiados a falta de otras soluciones duraderas o paralelas a éstas.

*En 1972 Gaston huyó de la violencia étnica de Burundi a Tanzania junto con miles de hutus burundeses. Tras treinta años, aún está allí. Durante todo este tiempo se ha casado y ha tenido tres hijos, pero nada más ha cambiado. Todavía se encuentra en el mismo campo de refugiados, sin acceso a un verdadero empleo, sin acceso a una verdadera educación para sus hijos y sin libertad de movimiento. Construirse una vida en esta situación sencillamente no es posible. Retornar a Burundi tampoco es una opción realista. Gaston no tiene ningún vínculo con personas de su país. Cuando huyó era un niño y los pocos recuerdos que tiene son de guerra, violencia y miedo, perdió a casi todos sus familiares. Sus hijos, al haber nacido en Tanzania, no tienen ningún vínculo con Burundi. Finalmente a Gaston y a su familia se les ha dado la oportunidad de reasentarse en un tercer país donde pueden vivir una vida normal y comenzar a pensar en el futuro.***

- **Compartir la responsabilidad internacional:** el reasentamiento de una parte de la población de refugiados de un estado a otro es una expresión tangible de responsabilidad compartida y de solidaridad entre estados, que además rebaja la tensión en el país de asilo.

*Debido a su ubicación, Siria, Jordania y Líbano forman la primera línea de la crisis de los refugiados iraquíes, ya que han aceptado a dos millones de iraquíes refugiados. Al reasentar a los refugiados iraquíes de esos países, otros países podrán compartir la responsabilidad al proporcionar protección y una solución duradera para ellos.***

* El Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) recogió ésta y otras cuatro historias que se publicarán a finales de 2007 en un folleto sobre el reasentamiento en los Países Bajos.

** Este ejemplo es ficticio.

El reasentamiento puede ayudar a que los ciudadanos de los países lejanos a estas situaciones de guerra y persecución entiendan mejor la difícil situación de los refugiados. No se enfatiza lo suficiente la importante contribución que los refugiados pueden hacer a sus nuevos países. Los refugiados aportan valiosas capacidades y una diversidad que enriquece y beneficia al país de reasentamiento cuando se reconocen y se utilizan convenientemente. Recientemente, los programas de integración le han prestado atención a una mayor implicación de los refugiados como participantes activos y a una mejor utilización de sus recursos, un tema que se tratará en la Parte III de esta guía.

Un refugiado no tiene derecho a reasentamiento y los estados no están obligados jurídicamente a reasentar refugiados. Actualmente un escaso número de estados, tan solo 16 países, disponen de **programas de reasentamiento** establecidos que proporcionan anualmente plazas para el reasentamiento. Cada uno de estos estados establece su propia normativa y procedimientos sobre el reasentamiento de refugiados, lo que no necesariamente se corresponde con los criterios de reasentamiento y las consideraciones del ACNUR. Aún así, las directrices del ACNUR sobre reasentamiento están refrendadas por la comunidad internacional y respetan los principios humanitarios. Los aspectos técnicos de la identificación y de la preparación de las remisiones de reasentamiento del ACNUR y la selección de refugiados por parte de los países de reasentamiento se desarrollan en los capítulos 5 y 6 de esta guía.

Utilización estratégica del reasentamiento

Como ya se ha mencionado con anterioridad, cuando se considera el papel del reasentamiento en la disposición de soluciones duraderas, debe reconocerse que sólo una minoría de los refugiados mundiales puede esperar tener acceso a una solución duradera segura a través del reasentamiento en un tercer país. Para optimizar los beneficios del reasentamiento, se debería planificar, cuando fuera posible, en el contexto de una solución global o estratégica para la situación del refugiado. La **utilización estratégica del reasentamiento** se ha identificado como:

La utilización planificada del reasentamiento de modo que optimice beneficios, directa o indirectamente, más allá de los que recibe el refugiado reasentado. Esos beneficios ayudan a otros refugiados, al estado de acogida, a otros estados o al régimen de protección internacional en general.

(Informe del Comité Permanente 2003 EC/53/SC/CRP.10/Add. 1)

Aún así, la utilización estratégica del reasentamiento no significa necesariamente que se usen de forma simultánea las tres soluciones duraderas. Hay situaciones en las que el reasentamiento podría utilizarse como parte de un paquete de soluciones duraderas para crear una solución global. Por ejemplo esto podría ocurrir cuando una entera población de refugiados del mismo país de origen que se encuentra en un país de primer asilo encuentra una solución duradera.

Utilización estratégica del reasentamiento: India

Desde 1980 el ACNUR de India se ha responsabilizado directamente del cuidado de una de las poblaciones urbanas de refugiados más extensas y de más larga duración a nivel global. Además de los afganos que han vivido como refugiados en India durante más de 27 años, una creciente población de refugiados birmanos, que han ido llegando desde 1989, también está presente. En 2005, la oficina del ACNUR realizó un esfuerzo coordinado para identificar soluciones duraderas realistas para estas dos poblaciones de refugiados, muchos de los cuales tenían problemas graves de protección que se habían agudizado con los años en un entorno urbano hostil y que no podían retornar ni a Afganistán ni a Birmania por motivos de seguridad. India, que había permitido la permanencia de estas poblaciones, fue reacia a proporcionarles una perspectiva futura de integración local, pero durante la negociación se mostró dispuesta a considerar la nacionalidad de aquellos refugiados considerados de origen indio (hindúes y sijes). El resto de los refugiados necesitaban una solución alternativa y gracias a varias consultas con países de reasentamiento, el ACNUR pudo negociar y conseguir que la mayoría se integrara localmente a través de la nacionalización y que los casos remanentes abandonaran India para ser reasentados. Este acuerdo, aunque no se articuló formalmente como tal, demostró la importancia de la responsabilidad compartida en la búsqueda de soluciones duraderas. La capacidad para negociar la integración local se hizo posible ya que los países de reasentamiento acordaron proporcionar soluciones para los casos restantes. A su vez, esto desbloqueó una situación en tablas al proporcionar protección y una solución duradera a refugiados que habían permanecido en el exilio durante tres décadas. De este modo, ahora el entorno protector se ha vuelto más receptivo a los refugiados recién llegados, sobre todo a los de Birmania e Irak, que necesitan asistencia y protección. Tanto India como los países socios han apreciado la importancia de la colaboración y se subraya la disposición a ofrecer más protección para los nuevos casos al comprender que este tipo de colaboración y de responsabilidad compartida está disponible.

Utilización estratégica del reasentamiento: Tailandia

Tailandia acoge a una población de más de 130.000 refugiados de Birmania, que residen en nueve campos a lo largo de la frontera tailandesa-birmana. Debido a la naturaleza de larga duración de la situación -los refugiados han estado viviendo en campos cerrados durante más de una década, sin oportunidades para el empleo y sólo con programas educativos limitados- el ACNUR se ha embarcado en un reasentamiento a gran escala como vía para encontrar soluciones duraderas y garantizar protección. Está claro que el reasentamiento no es la solución más apropiada para todos los refugiados y que por tanto el programa de reasentamiento se ha desarrollado para garantizar que aquellos que no optan al reasentamiento sean capaces de beneficiarse del programa, tanto directa como indirectamente. El ACNUR ha identificado varias vías por las que se prevé que el programa de reasentamiento proporcione beneficios a la población que no hará uso del reasentamiento. Las remesas de los refugiados reasentados se incrementarán y esto estimulará la economía dentro de los campos. El reasentamiento de refugiados en situación vulnerable aliviará mucho la carga del sistema sanitario, carga que supone tener que proporcionar cuidados especiales a los casos crónicos. Con un menor número de refugiados, el gobierno tailandés podrá integrar los campos de refugiados y por tanto crear una estructura de los campos de refugiados más sencilla de gestionar en el futuro.

Para un uso estratégico del reasentamiento y obtener el resultado deseado, deben tenerse en cuenta los siguientes elementos:

- La capacidad de reasentamiento global necesita incrementarse de forma sustancial. Esto puede hacerse mediante un incremento de los objetivos anuales de los países de reasentamiento ya existentes o, lo que es aún más importante, a través de la expansión del número de países de reasentamiento para diversificar las oportunidades de reasentamiento a disposición de los refugiados.
- Habrá una mayor necesidad de realizar consultas y toma de decisiones conjuntas a la hora de determinar una respuesta apropiada para la salida de refugiados y para encontrar una solución duradera para la situación de los refugiados.
- Diferentes enfoques sobre los criterios de selección de los países de reasentamiento, si el reasentamiento va a utilizarse de forma estratégica, se necesitará una mayor atención sobre el grupo de reasentamiento y más flexibilidad por parte de los estados de reasentamiento en términos de admisiones de acuerdo con el marco multilateral de acuerdos sobre reasentamiento.
- Gracias a la implicación de un partenariado activo con los países de primer asilo, los estados de reasentamiento pueden combinar los acuerdos de reasentamiento con la garantía de beneficios adicionales como por ejemplo la mejora de la situación de otros entre la población de refugiados.

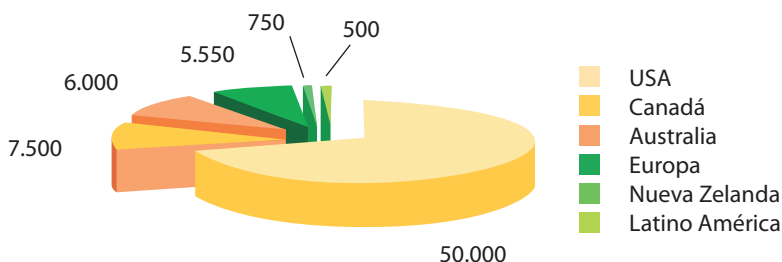
Operaciones de reasentamiento globales

Como se ha mencionado con anterioridad, actualmente hay **dieciséis países**, enumerados en la siguiente tabla, que disponen de un programa de reasentamiento, algunos de los cuales proporcionan una cuota de reasentamiento anual.

| Continente | Países de Reasentamiento |
|---------------|--|
| Asia | Australia y Nueva Zelanda |
| Europa | UE: Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Holanda, Portugal, Suecia y El Reino Unido No UE: Islandia y Noruega |
| Norte América | Canadá y Estados Unidos de América |
| Sur América | Argentina, Brasil y Chile |

La suma total de las cuotas de reasentamiento para 2007 ofertadas por los 16 estados de reasentamiento es de aproximadamente **70.000 plazas**. De estas plazas, más del 90% pertenecen a sólo tres países: Australia, Canadá y Estados Unidos, como muestran las siguientes cifras.

Capacidad teórica de reasentamiento 2007



Fuente: ACNUR, 2007

La capacidad “teórica” de reasentamiento se refiere al número de plazas que los gobiernos han asignado al reasentamiento. Los procedimientos de seguridad, entre otras cosas, están evitando cada vez más que se usen las cuotas de forma rápida y total, lo que preocupa particularmente a las ONG estadounidenses.

Además de las 70.000, habrá un considerable número de **plazas adicionales** que estarán disponibles a través del “reasentamiento ad hoc”, los programas humanitarios, los de reunificación familiar y el patrocinio privado que se realiza en Canadá.

A algunos de estos 16 países, tales como Australia, Canadá, Nueva Zelanda y los países escandinavos, Holanda y los Estados Unidos de América se les considera **países de reasentamiento “tradicionales”** debido a sus programas de larga duración. El resto de países, como Islandia, Irlanda, los países latinoamericanos y Reino Unido son **países de reasentamiento “nuevos”**, que han establecido un programa de reasentamiento hace relativamente poco tiempo. Otros estados como Bélgica, República Checa, Francia, Alemania, Luxemburgo, España y Suiza aceptan refugiados con regularidad, pero no fijan objetivos anuales (**reasentamiento ad hoc**). Recientemente, otros países europeos han expresado su interés por instaurar un programa de reasentamiento (véase el capítulo 2).

En 2006, un total de 71.700 refugiados fueron admitidos en veintiséis países, incluyendo los 15 países de reasentamiento: Estados Unidos (41.300), Australia (13.400), Canadá (10.700), Suecia (2.400), Noruega (1.000) y Nueva Zelanda (700). Debería tenerse en cuenta que las estadísticas del reasentamiento para Estados Unidos, Canadá y Australia también pueden incluir a personas reasentadas por reunificación familiar o por programas humanitarios (por ejemplo, no por solicitud del ACNUR). De este número total de 71.700 refugiados reasentados, 29.560 personas se reasentaron gracias a la asistencia del ACNUR, de los que 27.700 fueron reconocidos como refugiados y el resto no eran necesariamente refugiados sino más bien familiares o casos de reunificación familiar. El grupo restante (unas 42.000 personas) viajaron por reunificación familiar o gracias a programas humanitarios. Esta información demuestra que los países de reasentamiento, tales como Estados Unidos, Canadá y Australia, también consideran los casos de reasentamiento remitidos directamente por los refugiados o por las ONG además de las remisiones del ACNUR. Por

nacionalidad, los principales beneficiarios de los programas de reasentamiento facilitados por el ACNUR para el año 2006 fueron refugiados de los siguientes países:

- Birmania (5.700)
- Somalia (5.200)
- Sudán (2.900)
- República Democrática del Congo (2.000)
- Afganistán (1.900)

En 2007, el número de refugiados que necesitaban reasentamiento (remisiones individuales o grupales) según estimaciones del ACNUR era de 77.605, con el foco de atención puesto principalmente en Siria y Jordania (refugiados iraquíes), Kenia (refugiados sudaneses, somalíes y etíopes), Egipto (refugiados sudaneses y somalíes), Tailandia (refugiados birmanos) y Ecuador (refugiados colombianos). El número de refugiados individuales que necesitan reasentamiento en 2008 está previsto que sea de 154.701 personas; esta cifra casi dobla la del año 2007. Para cubrir esta necesidad, el ACNUR planea incrementar su capacidad de procesamiento de casos hasta las 60.000 personas gracias a la utilización específica del Programa de Desplazamiento de Personal para el Reasentamiento, financiación adicional, simplificación de los requisitos para la remisión y realización gradual de las tareas de administración. No obstante, el incremento de capacidad previsto todavía se queda corto si lo comparamos con la cifra que duplica el número de refugiados que necesitan reasentamiento y el número de plazas disponibles.

Mecanismos existentes para la planificación del reasentamiento

El ACNUR celebró las **Consultas Globales sobre Protección Internacional** a finales del año 2000 para que los estados y el resto de los socios mantuviesen un amplio diálogo sobre cuál sería el mejor modo de revitalizar el régimen internacional de protección de los refugiados para el siglo XXI mientras se garantizaba flexibilidad para lidiar con nuevos problemas. Uno de los principales resultados de este proceso ha sido la **Agenda para la Protección** que se adoptó en 2002. La Agenda para la Protección contiene varias herramientas y métodos para mejorar y reforzar la protección de los refugiados en todo el mundo.

Otras dos iniciativas son:

- **Convención Plus:** una iniciativa que aporta las herramientas para implementar acuerdos especiales, incluidos los Planes de Acción Global que aúnan una combinación de soluciones duraderas de un modo estratégico.
- **Marco Multilateral de Comprensión del Reasentamiento:** preparado por el *Grupo Central de Reasentamiento (Core Group on Resettlement)* del *Foro de la Convención Plus* para proporcionar un marco que guíe las deliberaciones sobre la adopción de acuerdos especiales mediante diversas acciones dirigidas a las partes implicadas.

Estas iniciativas crearon un nuevo ímpetu para el reasentamiento y el refuerzo de conceptos como el método global para conseguir soluciones duraderas y la utilización estratégica del reasentamiento.

Además de los marcos de utilización del reasentamiento, los mecanismos para su planificación práctica necesitan ponerse en práctica. Todos los años el ACNUR produce las **Necesidades Globales de Reasentamiento en Proyecto** para asistir a los países de reasentamiento, las ONG socias y el ACNUR en la planificación de sus respectivas actividades y la asignación de las plazas de reasentamiento y los recursos. Esta evaluación está basada en un ejercicio anual llevado a cabo por las oficinas nacionales del ACNUR. Para mejorar, estandarizar y sistematizar la identificación de los refugiados que necesitan reasentamiento, el ACNUR ha desarrollado una herramienta llamada **Herramienta de Identificación de Riesgo Mejorada** y unos **Procedimientos Operativos Estándar** para su utilización en las oficinas nacionales. La *herramienta de identificación de riesgo mejorada* está diseñada para incrementar la eficacia del ACNUR a la hora de identificar a los refugiados que están en peligro vinculando las evaluaciones participativas basadas en la comunidad con los métodos de evaluación individuales. La herramienta es un valioso instrumento que sirve para determinar de un modo sistemático y predecible el nivel de necesidades de una población que puede garantizar la intervención del reasentamiento. Debería tenerse en cuenta no obstante, que la herramienta no está desarrollada con el único propósito de identificar las necesidades de reasentamiento si no que debería utilizarse de un modo global. Los procedimientos operativos estándar garantizarán un cierto nivel de estandarización global, transparencia y capacidad de predicción en el proceso del reasentamiento.

El documento *Necesidades Globales de Reasentamiento en Proyecto* se distribuye a los países de reasentamiento como precursor de las **Consultas Anuales Tripartitas sobre Reasentamiento (CAT)** que se celebran anualmente en junio. Las CAT son una conferencia que reúne a los principales actores del reasentamiento (países de reasentamiento, ONG socias y el ACNUR) para hablar sobre el reasentamiento. Durante las CAT de 2007, los grupos de trabajo sobre determinados asuntos relacionados con el reasentamiento se formaron para debatir aspectos específicos de preocupación mutua. Gracias a estos grupos de trabajo, las partes involucradas en el reasentamiento alcanzaron un consenso y presentaron ideas destinadas a mejorar la eficacia del reasentamiento. El documento *Necesidades Globales de Reasentamiento en Proyecto* es también el documento de referencia principal para el desarrollo de la **Tabla de Indicadores**, utilizada para indicar las plazas de reasentamiento que ofrecen los países en respuesta a las necesidades identificadas, que se actualiza con regularidad a lo largo del año. Junto con las CAT, se celebra una *reunión sobre las indicaciones* entre los países de reasentamiento y el ACNUR para debatir qué poblaciones necesitan reasentamiento. Todo el “proceso de indicadores” está diseñado para reforzar la coordinación y la gestión del programa de reasentamiento global e intenta cubrir las necesidades de reasentamiento del ACNUR mediante las cuotas o el objetivo de los países de reasentamiento.

A lo largo del año, el **Grupo de Trabajo sobre el Reasentamiento**, compuesto por los países de reasentamiento, se reúne en octubre y marzo para realizar el seguimiento de los compromisos de reasentamiento alcanzados durante las CAT y para revisar los compro-

misos que respondan a las nuevas y eventuales necesidades de reasentamiento. Además, las **Reuniones de Planificación Regional** se celebran con periodicidad anual en Asia, Oriente Próximo y África. Estas reuniones están orientadas a tomar nota de la situación de la región, prepararse para el año próximo y permitir el intercambio de experiencias del personal que trabaja en distintas operaciones. A estas reuniones asiste el personal relevante del campo, de las oficinas regionales y de la sede central. También se destina un día para los debates con los países de reasentamiento y las ONG. Este mecanismo permite un diálogo continuo entre los participantes clave y un ajuste sistemático de las necesidades y de las plazas de reasentamiento.

La situación de los refugiados de larga duración

En 2004, más de cinco millones y medio de refugiados vivían en esta especie de **limbo de larga duración** en el que se encuentra casi el 60% de la población mundial de refugiados. En 2004 se contabilizaron treinta tres situaciones, la vasta mayoría de las cuales se localizaban en las regiones más pobres e inestables del mundo. Algunas de las situaciones de larga duración clasificadas según su población son las siguientes: Irán (afganos), Kenia y Yemen (somalíes), Nepal (butaneses), Tanzania (burundeses), Tailandia (birmanos) y Uganda (sudaneses). El Grupo de Trabajo sobre el Reasentamiento ha definido así la situación de los refugiados de larga duración:

Una situación en la que los refugiados se encuentran en un especie de limbo de larga duración o en campos de refugiados con una población de 25.000 personas o más que llevan cinco años o más exiliados en países en vías de desarrollo. Puede que sus vidas no estén en peligro, pero sus derechos fundamentales y sus necesidades económicas, sociales y psicológicas esenciales no se cubren tras años y años en el exilio. A menudo un refugiado en esta situación no es capaz de liberarse de la dependencia forzosa de la ayuda externa.

(Informe del Comité Permanente 2004 EC/54/SC/CRP14)

Tenemos que hacer dos comentarios sobre la definición anterior. Primero, las medidas de una **población de 25.000 personas** y de un **periodo de cinco años** no deben utilizarse de un modo absoluto. Por ejemplo, los rohingyas, que huyeron de Birmania hace doce años y que tienen una población de refugiados en Bangladesh que alcanza las 20.000 personas, deberían ser considerados refugiados de larga duración. La severidad de las condiciones en las que viven los refugiados es un factor más importante que la duración o el tamaño de la población en cuanto a las situaciones de larga duración. Segundo, a los refugiados que han estado viviendo en **emplazamientos urbanos** durante prolongados periodos de tiempo no se les considera normalmente refugiados de larga duración. No obstante, decenas de miles viven en áreas urbanas privados de toda asistencia o estatus jurídico.

El número de refugiados en este tipo de situación ha disminuido en términos absolutos pero el número de situaciones de larga duración se ha incrementado. Más aún, los refu-

giados pasan periodos de tiempo aún más largos en el exilio: desde nueve años en 1993 hasta diecisiete a finales de 2003. El África subsahariana acoge el número más amplio de situaciones de refugio de larga duración: diecisiete con una población de 1,9 millones de refugiados. En términos de población la región de Asia Central, Suroeste Asiático, Norte de África y Oriente Próximo (CASWANAME, de sus siglas en inglés) posee el récord con 2,5 millones de refugiados para solamente ocho situaciones de refugio de larga duración.

Si observamos las causas de estas situaciones, deben mencionarse tres temas:

- Las situaciones prolongadas surgen de la **acción e inacción política**, tanto en el país de asilo como en el país de origen.
- Las **soluciones duraderas** tradicionales para este tipo de situaciones -repatriación, integración y reasentamiento- no son opciones viables para resolver la situación de los refugiados de larga duración.
- Los actores regionales e internacionales **no tienen interés por involucrarse** en áreas pobres e inestables. Por tanto, el número de situaciones de refugio de larga duración se ha multiplicado en estas áreas. Además, también está la **falta de atención** por parte de los medios de comunicación que las llamadas regiones “de bajo perfil” reciben. Hay una “reacción en cadena” entre la atención de los medios, el apoyo de los donantes y el modo de vida de los refugiados.

Las **consecuencias** de estar confinados en un campo de refugiados -a menudo en áreas aisladas e inseguras, con restricciones de movimiento y por tanto, con acceso limitado o sin acceso en absoluto al empleo y a la educación- son desastrosas, crean una cultura de la dependencia y hacen de los refugiados una población en situación vulnerable a la explotación. Un método global para las soluciones duraderas y la utilización estratégica del reasentamiento han sido reconocidas como herramientas válidas para resolver las situaciones de los refugiados de larga duración. Además, las herramientas se han desarrollado en conexión con la reinserción de los refugiados y el desarrollo de la asistencia enfatizando sobre todo la autosuficiencia de los refugiados.

Reasentamiento de grupos

El ACNUR ha ampliado sus esfuerzos para crear más oportunidades de reasentamiento para los refugiados diseñando un método para la identificación y el procesamiento de casos de grupos sin necesidad de entregar Formularios de Registro para el Reasentamiento (FRR). La **Metodología del ACNUR para el Reasentamiento de Grupos** proporciona el marco para el reasentamiento de grupos. La metodología de grupo está dirigida a integrar y sistematizar los esfuerzos de reasentamiento mejorados en las operaciones del ACNUR y en la planificación de soluciones duraderas además de pretender mejorar y sistematizar la identificación de la población de refugiados para los que el reasentamiento puede ser una solución duradera adecuada. Además esta metodología orienta sobre los **parámetros generales** que pueden asistir en la identificación de un **grupo potencial** para reasenta-

miento. Lo mejor sería que los miembros de un grupo tuviesen la misma nacionalidad, compartiesen características comunes, estuvieran claramente identificados y delimitados, se conocieran su(s) ubicación(es), además de tener algún tipo de identificación.

Ejemplos más recientes de reasentamiento de grupo son los asentamientos en Estados Unidos de América en 2003 de refugiados **bantúes somalíes** de Kenia y el reasentamiento de **jóvenes sudaneses** de los campos de Kenia, más conocidos como los “niños perdidos” en Estados Unidos. Los primeros **refugiados burundeses** han llegado este año a Estados Unidos como parte de un grupo de reasentamiento de Tanzania (*véase la historia del desplazamiento Comisión Católica Internacional de Migración en el capítulo 5*).

2.1 Introducción

El reasentamiento global de refugiados en Europa sigue siendo modesto, con **5.610 plazas disponibles en 2007**. Actualmente nueve países europeos tienen programas de reasentamiento activos, proporcionando protección a los refugiados y ofreciéndoles la oportunidad de reconstruir sus vidas con seguridad. En julio de 2007, Portugal anunció el establecimiento de un programa de reasentamiento con una cuota de treinta personas. En ese mismo año existen siete países de reasentamiento dentro de la Unión Europea -Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Holanda, Portugal, Suecia y El Reino Unido- mientras que dos, Noruega e Islandia no pertenecen a la UE.

Entre los programas europeos, los programas de Islandia (1996), Irlanda (1999) y El Reino Unido (2003) son relativamente recientes y ahora se han establecido por completo. Si observamos los esfuerzos que Europa ha realizado en 2007 en cuanto al reasentamiento, un análisis de los resultados a mitad de año sugiere que la mayoría de los países con programas de cuotas (excepto Portugal, ya que este dato aún no se conoce) cubrirán sus cuotas para finales de año.

Programas europeos de reasentamiento: cuotas de reasentamiento para 2007

| País de Reasentamiento | DK | FIN | GB | IRL | NL | P | S | Total EU | IS | N | Total Europa |
|------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|----------|----|------|--------------|
| Cuota | 500 | 750 | 500 | 200 | 500 | 30 | 1900 | 4380 | 30 | 1200 | 5610 |

*Fuente: Ministerios Gubernamentales y el Consejo Portugués para los Refugiado (*El programa de Portugal se anunció en julio de 2007)*

2.2 La búsqueda de soluciones duraderas: buenos motivos por los que Europa debería reasentar más

Mientras la Unión Europea continúa avanzando hacia el establecimiento de un Sistema de Asilo Europeo Común (SECA), sus relaciones con los países fuera de la Unión (**la Dimensión Externa**) cada vez son más importantes. El sistema de asilo interno de la UE no debería contemplarse de forma aislada; por ejemplo compartir la responsabilidad en la protección de los refugiados con los terceros países necesita contemplarse como un **elemento externo de solidaridad** complementario al Sistema de Asilo Común Europeo. La expansión del reasentamiento por tanto, añade a los sistemas europeos o nacionales ese trato con los solicitantes de asilo que han llegado y solicitan protección en Europa. El rea-

sentamiento nunca debe verse como una negación del derecho a buscar asilo en Europa y tampoco debe considerarse como el sustituto potencial de la obligación de los estados para con la legislación internacional o europea. Al mismo tiempo, el reasentamiento es la única vía para tratar las necesidades de protección de los refugiados en las regiones de origen del refugiado. Se necesitan métodos globales para encontrar soluciones duradera -el reasentamiento es sólo una de ellas-, lo que implica el desarrollo de la asistencia a largo plazo.

La Comisión europea, el ACNUR, el Consejo Europeo para los Refugiados y Exiliados (ECRE, de sus siglas en inglés) y cada vez más ONG y otras partes interesadas abogan de un modo activo por un **renovado compromiso europeo de reasentamiento**. Las actuales crisis de refugiados y el cada vez mayor número de situaciones de refugio de larga duración han dado lugar a que las necesidades de reasentamiento identificadas por el ACNUR hayan excedido el número de plazas disponibles. Cada vez es más necesario un gesto tangible por parte de Europa para demostrar que comparten la responsabilidad mediante una oferta de plazas de reasentamiento adicionales para responder a las necesidades de protección de los refugiados a nivel global. En resumen, las siguientes razones clave demuestran por qué Europa debería **comprometerse más activamente con el reasentamiento**:

- Gracias al reasentamiento, los Estados miembros pueden ofrecer a los refugiados que más lo necesitan **un acceso más seguro a la protección**: los más vulnerables, aquellos que están en peligro en el país de primer asilo y aquellos en situaciones de larga duración.
- Se estima que 6,5 millones de refugiados de los 9,9 millones que preocupan al ACNUR viven en países en vías de desarrollo. Los Estados miembros de la UE pueden **expresar su solidaridad y hacerse responsables** de una parte del problema, en particular compartiendo la responsabilidad con los países de primer asilo que acogen a la vasta mayoría de los refugiados en las regiones de origen.
- **El reasentamiento forma parte de la tradición humanitaria europea**. En el pasado, muchos países europeos se han esforzado para realizar reasentamientos. Entre esos países se encuentran Bélgica, Francia y Alemania. Además se han ocupado de las necesidades de protección urgente de los refugiados; por ejemplo, durante la crisis húngara de 1956, con los disidentes del régimen chileno y con el Plan de Acción Global para los refugiados indonesios.
- **La contribución europea a la protección internacional de refugiados ha disminuido**. El número de solicitudes de asilo presentadas a la UE ha caído considerablemente durante los últimos cinco años, mientras que al mismo tiempo el número de refugiados en el mundo aumenta. Europa tiene la capacidad de absorción y la probada capacidad de reasentar refugiados. Europa puede hacerlo y podría hacer mucho más.

- Gracias al reasentamiento y a la responsabilidad internacional compartida, los Estados miembros pueden probar a esos países que acogen a refugiados que existe voluntad política de asistir a los terceros países. Así como, la UE puede promover una **utilización estratégica del reasentamiento** que beneficie a todos los refugiados, no sólo a aquellos con derecho a reasentamiento. De este modo, el reasentamiento puede crear **beneficios de protección** para los restantes refugiados que no van a ser reasentados.
- El reasentamiento ha probado ser un medio importante a la hora de promover la **comprensión de la situación de los refugiados por parte de la sociedad** y los **beneficios** que éstos aportan a sus países de acogida. Una comprensión más profunda de la realidad de los refugiados, sobre todo a nivel local, puede llevar a incrementar la implicación de la sociedad civil y a convertirla en una sociedad más acogedora (*ver los ejemplos del Capítulo 8*).

2.3 El Fondo Europeo para los Refugiados III: un nuevo régimen para la financiación de actividades de reasentamiento

El Fondo Europeo para los Refugiados (FER) durante el periodo 2008-2013 (también llamado FER III), establecido por la decisión, entrará en vigor en enero de 2008 como parte del programa general "Solidaridad y gestión de los flujos migratorios". El FER III será una herramienta importante que apoyará la expansión del reasentamiento en la Unión Europea (UE). La Comisión Europea ha **definido el reasentamiento** dentro del contexto del nuevo Fondo Europeo para los Refugiados. Esto aporta una excelente claridad a los estados y al resto de actores comprometidos con el reasentamiento en la UE, ya que en varios Estados miembros todavía no hay una comprensión muy clara -si no un total desconocimiento- del exacto significado del reasentamiento. (*Véase la definición del Manual de Reasentamiento del ACNUR, Capítulo 1*)

Definición especial de reasentamiento con el propósito de la financiación UE

El FER III apoya las acciones llevadas a cabo en los Estados miembros en cuanto al reasentamiento de personas "reasentadas o que están siendo reasentadas". Por tanto, las acciones pueden beneficiar a 1) refugiados que están en proceso de estar reasentados y todavía se encuentran en el país de primer asilo y 2) refugiados reasentados en Europa.

El artículo 3 (1) (d) de la Decisión No 573/ 2007/EC define el reasentamiento como: *el proceso por el que, a partir de una solicitud del ACNUR basada en la necesidad de una persona de protección internacional, los nacionales de terceros países o las personas apátridas se trasladan de un tercer país a un Estado Miembro donde se les permite residir con el estatus de refugiado* (según el Artículo 2(d) de la "Directiva de Calificación" europea 2004/83/EC) *o un estatus que les garantice los mismos derechos y prestaciones en virtud de la legislación nacional y comunitaria.*

La definición estipula dos condiciones que deben satisfacerse para que una acción pueda ser clasificada como reasentamiento, y por tanto **con derecho a financiación en virtud del FER III**.

1. Una valoración de elegibilidad del ACNUR. Sólo las acciones llevadas a cabo por los Estados miembros para el reasentamiento de personas que han sido **identificadas como elegibles por el ACNUR, en virtud de los criterios desarrollados en el Manual de Reasentamiento del ACNUR**, pueden financiarse mediante el FER III.
2. Además, y para que se pueda considerar reasentamiento, los Estados miembros pueden otorgar a las personas reasentadas en su territorio o bien el **estatus de refugiados o bien un estatus equivalente que otorga los mismos derechos y beneficios**, para garantizar la eficacia y la duración de la solución de protección.

Los derechos de los refugiados especificados en la **Directiva de Calificación de la Unión Europea** -tales como las prestaciones y beneficios sociales, la sanidad, la educación, etc.- se aplican igualmente a los refugiados reasentados.

Está claro que las acciones que se realizan dentro de la Unión Europea con la intención de compartir la carga (por ejemplo con respecto al traslado de refugiados desde Malta a otro país de la Unión) no se consideran reasentamiento según la UE en virtud de esta definición en particular. No obstante estas acciones pueden financiarse en virtud del artículo 3(e).

El Fondo Europeo para los Refugiados será capaz de apoyar toda la gama de actividades relacionadas con el reasentamiento, tanto en terceros países como en los como en los Estados miembros de la UE. Los artículos 3(5) y (7) establecen las acciones que pueden ser financiadas como por ejemplo:

- a) **El establecimiento de programas de reasentamiento nacionales**. Esto incluye acciones tales como la formación de los funcionarios que harán la selección, el desarrollo de programas específicos de integración y programas de patrocinio privados, formación y desarrollo de capacidades así como acciones que tienen como objetivo incrementar el conocimiento entre las comunidades de acogida y la sociedad en general.
- b) **La selección y el traslado** de refugiados al territorio de los Estados miembros. Esto incluye acciones tales como realizar misiones en el país de acogida, entrevistas, chequeos médicos y comprobaciones de seguridad, programas de orientación previos a la salida, transporte de las personas reasentadas y de sus pertenencias
- c) La disposición a reasentar personas con unas **condiciones de acogida aceptables y con medidas de integración**, incluyendo también acciones como la información y la asistencia inmediata a la llegada, servicios de interpretación, cursos informativos y de comprensión cultural y orientación cívica.

El régimen de asistencia financiera

El próximo FER III amplía considerablemente las medidas de apoyo financiero al reasentamiento, bien iniciando nuevos programas, bien ampliando los que ya existen. El Artículo 13(3) recoge la asistencia financiera adicional. Los Estados miembros que reasientan

personas en virtud de las siguientes categorías recibirán sólo una vez una cantidad fija adicional de 4.000 euros por cada persona reasentada:

- a) Los refugiados de un país o región designados por los Programas de Protección Regional (PPR)
- b) Para el reasentamiento de ciertas categorías de personas en situación vulnerable, en particular:
 - Mujeres en riesgo
 - Menores no acompañados o en riesgo para los que el reasentamiento resulta su mejor opción
 - Personas con necesidades médicas serias que sólo pueden tratarse mediante reasentamiento.

Un Estado Miembro que acepte reasentar a veinte refugiados en una de estas categorías recibirá por tanto una contribución de 80.000 euros. Esta financiación debe utilizarse para el reasentamiento en general pero puede asignarse a una amplia gama de actividades. La financiación en una **cantidad fija**, no importa si el refugiado puede adscribirse a más de una categoría: por ejemplo una mujer en peligro con problemas médicos serios. La asistencia adicional que se aporta es un incentivo para incrementar la disposición de los Estados miembros a reasentar a personas vulnerables. No obstante la cantidad del FER es relativamente modesta. Por ejemplo, el Ministerio del Interior británico asigna un presupuesto por refugiado de alrededor de 15.000 euros.

El Fondo financia hasta el 50% de los proyectos, el resto lo cofinancian entidades privadas o públicas. La aportación del Fondo puede incrementarse hasta el 75% para cubrir prioridades específicas. La Comisión Europea ha definido tres prioridades de intervención para el Fondo Europeo para los Refugiados. La **prioridad 3** tiene que ver con las **"acciones que potencian compartir la responsabilidad entre los Estados miembros y con los terceros países"**, por tanto tiene que ver con la carga compartida entre los países europeos y el reasentamiento. La prioridad 3 es opcional y los Estados miembros pueden indicar si quieren presentar programas en virtud de esta prioridad. Para el año 2008, Finlandia, Irlanda, Holanda, Suecia y El Reino Unido han indicado que incluirán el reasentamiento en su programa plurianual. De entre los nuevos países de reasentamiento, Portugal y Rumanía han indicado que necesitarán ayudar para establecer un programa de reasentamiento.

La Comisión Europea aprueba los programas plurianuales y la **autoridad nacional competente** gestiona los de nivel nacional. Según los artículos 11 y 27, la autoridad nacional debe **establecer una "asociación"**, en la que se incluyan las autoridades y los organismos responsables de la implementación del programa plurianual. La asociación puede incluir a numerosas autoridades públicas, regionales y locales, el ACNUR y organismos de representación de la sociedad civil, tales como las ONG u otros socios.

A pesar de la importancia de los incentivos financieros del FER III, la continua implicación y el liderazgo de la Comisión Europea será vital para animar a los Estados miembros a ofrecer (o aumentar) el número de plazas de reasentamiento, como también lo serán las iniciativas y actuaciones coordinadas de los Estados miembros de la UE para definir e implementar futuros programas conjuntos.

2.4 Los Programas de Protección Regional: ¿el primer paso hacia un Programa de Reasentamiento Europeo?

Como parte del Programa Libertad, Seguridad y Justicia de los años 2005-2010, que se conoce como el “Programa de La Haya”, el Consejo Europeo instó en 2004 al desarrollo en estrecha colaboración con el ACNUR, de los llamados **Programas de Protección Regional** (PPR). Estos programas tienen como objetivo reforzar los sistemas de asilo de los terceros países e incluyen un programa conjunto de reasentamiento de los Estados miembros de la UE dispuestos a participar en dicho programa. El Programa de Protección Regional se centra en las regiones prioritarias identificadas por los Estados miembros. En septiembre de 2005, la Comisión Europea emitió una propuesta detallada para establecer un PPR **piloto** en las regiones identificadas como de prioridad, entre ellas **Tanzania** (región de los Grandes Lagos), como región de origen y también como región de tránsito, y los **Nuevos Estados Independientes Occidentales** (NEIO) -Ucrania, Moldavia y Bielorrusia- y tras importantes retrasos estos dos proyectos piloto PPR comenzaron en enero de 2007.



Reasentamiento desde los Grandes Lagos (Foto: Monique Hendricks, IND)

Aunque los proyectos sólo han comenzado recientemente, se ha solicitado a la Comisión que evalúe los resultados (premilinares) de los mismos en 2008. A partir de estos resultados, puede que la Comisión desarrolle una propuesta para trazar un método más estructurado para las actividades de reasentamiento. A partir de enero 2008, el FER III ofrece posibilidades adicionales de financiación para los Estados miembros de la UE que

se comprometen a ofrecer plazas de reasentamiento en el contexto de los Programas de Protección Regional (véase la p. 24). En los Nuevos Estados Independientes Occidentales (NEIO) así como en Tanzania, el ACNUR ha demostrado su capacidad para remitir casos de reasentamiento para 2007 y 2008. En 2008, el ACNUR ha estimado una capacidad de unas 1500 personas de Tanzania y 425 de los Nuevos Estados Independientes Occidentales (sobre todo de Ucrania). Los números de casos incluyen a grupos vulnerables como las mujeres en peligro, niños, personas con necesidades médicas especiales y personas mayores. Hay una gran esperanza puesta en que los gobiernos europeos respondan a llamada del ACNUR y de la Comisión Europea para ofrecer reasentamiento a numerosos casos identificados. El concepto de Programa de Protección Regional necesita de los Estados miembros de la UE, que ahora tienen la responsabilidad de poner en práctica este proyecto aún tan teórico.

El Programa Piloto de Protección Regional en Tanzania

El Programa piloto de Protección Regional en Tanzania se definió a partir del estudio *"Identifying gaps in protection capacity in Tanzania"* (la identificación de lagunas en la protección de la capacidad de Tanzania) del ACNUR. El Programa de Protección Regional, que comenzó en 2007, tiene como objetivo **asistir al método global para garantizar soluciones duraderas** e incluye las siguientes acciones:

1. Reforzar la capacidad de protección de las autorizadas tanzanasas
2. Mejorar la seguridad en los campos de refugiados y en las comunidades de acogida
3. Promover la repatriación voluntaria de los refugiados burundeses aportando información por radio y por otros medios de comunicación de masas
4. Mejorar el acceso al reasentamiento
5. Facilitar el registro de todos los refugiados en Tanzania
6. Incrementar el compromiso de la sociedad civil de Tanzania

Tanto los **Holanda** como **Dinamarca** llevaron a cabo misiones en Tanzania durante 2007 y seleccionaron a refugiados congoleños y burundeses para la admisión de los mismos en sus programas respectivos. Se espera que Holanda realice más misiones de selección a Tanzania en 2008, en virtud de su programa habitual de cuotas.

Al mismo tiempo, los **Estados Unidos** están reasentando actualmente a **13.000 de los llamados "burundeses de 1972"** (aquellos que han sufrido múltiples desplazamientos durante los pasados treinta y cinco años), dentro del programa de **"reasentamiento de grupo"** para el periodo 2006-2009. Tras más de treinta años en el exilio, se aceptará a estos refugiados para que se reasienten y sean capaces de reconstruir sus vidas en Estados Unidos. Se espera que los Estados miembros aprendan de esta experiencia de "reasentamiento de grupo" en el contexto del programa europeo de reasentamiento conjunto. (Véase el capítulo 1 sobre el reasentamiento de grupo y el capítulo 5 sobre la experiencia de un trabajador desplazado de CCIM trabajando con Iso "Burundeses de 1972 en Tanzania")

Programa común de reasentamiento a nivel de la UE: ¿Cómo funcionarán?

Tanto el ACNUR como las ONG han señalado la importancia de los programas conjuntos como herramienta para responder a las **situaciones de emergencia de los refugiados** y además han reconocido que esto está fuera del marco del Programa de Protección Regional. Se prevé que los programas de reasentamiento conjuntos podrían utilizarse para las situaciones como las de **Siria y Jordania**, donde la presencia de numerosos iraquíes pesa enormemente en el país de acogida. Se estima que Siria, por ejemplo, es el mayor receptor de refugiados iraquíes, con un número estimado en 1,2 millones, seguido de Jordania con unos 750.000. Habría un considerable potencial para el **uso estratégico del reasentamiento** en estas situaciones. Un significativo compromiso en cuanto al reasentamiento por parte de Europa aportaría una expresión tangible de solidaridad internacional y de carga compartida con los países de la región de Oriente Próximo, animando a esos países a continuar dando acceso a los refugiados que buscan protección, a respetar el principio de non-refoulement (no devolución) y a garantizar que se respeten los derechos fundamentales de la vasta mayoría de los refugiados que no serán reasentados.

Aún así, no está claro de qué modo funcionarían los programas de reasentamiento, bien dentro o fuera del Programa de Protección Regional. Se han propuesto diversas sugerencias a este respecto. La Comisión Europea examinó este tema en un completo informe que data del año 2003 titulado **Factibilidad del Reasentamiento en la Unión Europea**, dirigido por el Instituto de Políticas Migratorias (IPM). Entre el resto de publicaciones que tratan este tema está El Camino hacia delante: el Papel de Europa en el Sistema Global de Protección de Refugiados **"The Way Forward: Towards a European Resettlement Programme"** del ECRE, que recoge como podría funcionar un programa europeo. El informe del ECRE incluye sugerencias sobre la identificación de los refugiados, el procesamiento de casos, la toma de decisiones y las actividades previas a la salida, y subraya los roles que pueden jugar el ACNUR, las ONG y los refugiados como partes interesadas en dicho programa. Hay unos beneficios significativamente eficaces que podrían extraerse de la aplicación de criterios de reasentamiento conjuntos a nivel de la UE. Si varios Estados miembros ofrecen plazas de reasentamiento para un número de casos en particular, el tiempo que los recursos que requiere el ACNUR para identificar y preparar las remisiones podría ser muy inferior si se aplicara un único conjunto de criterios para toda la UE. Al comprobar las misiones de selección llevadas a cabo y programadas para 2007, uno se da cuenta de que los países de la UE de hecho están ofreciendo plazas de reasentamiento para los mismos números de casos. Todos los países de reasentamiento de la UE, por ejemplo, seleccionan refugiados birmanos (excepto Portugal, que hace poco que ha expuesto su programa).

Si los Estados miembros se comprometiesen a reasentar de un modo conjunto a un cierto número de refugiados, se podrían perseguir diferentes opciones. En el caso de las cuotas más amplias, la coordinación de las misiones de selección a nivel europeo parece el primer paso más lógico. Actualmente, varios países llegan uno de detrás de otro para realizar las entrevistas de selección, desconociendo totalmente las visitas del resto de los Estados miembros de la UE. A largo plazo, debería considerarse establecer "misiones de selección conjuntas a nivel de la UE", que de este modo permitirían una implicación directa con menos recursos. Los nuevos países de reasentamiento podrían beneficiarse considerable-

mente de esta cooperación en las misiones conjuntas (comenzando quizás con sólo dos países). En este escenario, los nuevos países de reasentamiento podrían beneficiarse de los acuerdos logísticos, la infraestructura y la experiencia de otro Estado Miembro durante la fase de establecimiento del programa o gracias a acuerdos de larga duración. Debería tenerse en cuenta que en 2007 Bélgica, la República Checa y Rumanía (con Holanda, como parte del proyecto “Soluciones duraderas en la práctica”) y España (con Finlandia, como parte del proyecto MOST, de sus siglas en inglés, “Modelos de orientación, servicios y formación relacionado con el reasentamiento de refugiados”) se han involucrado en los “proyectos de hermanamiento” de las misiones de selección. Esto podría llevar posiblemente a una ulterior cooperación en cualquier programa de reasentamiento y a la identificación de los números de casos para los que podrían llevarse a cabo dichas misiones conjuntas. Al involucrarse en el reasentamiento de urgencia, la selección de candidatos es casi invariable “sobre el papel” ya que las limitaciones de tiempo y la seguridad puede que no permitan la realización de una misión de selección. El programa sueco de reasentamiento (con el nombre de SQSQ: Swedish Quota, Speed and Quality; Cuota sueca, celeridad y calidad) demuestra las mejores prácticas en la gestión de los casos urgentes, que podría compararse con facilidad con otros países de la UE. Para países nuevos con números de casos y objetivos de reasentamiento muy pequeños, la selección por expediente representa un modelo eficaz en el estudio de los casos.

2.5 Establecimiento de un Programa de Reasentamiento: la experiencia del Ministerio del Interior británico

Los países de reasentamiento cada vez están ofreciendo más cooperación a otros Estados miembros de la UE para involucrarse en el reasentamiento. El Ministerio del Interior británico compartió recientemente su experiencia en la planificación y establecimiento de un programa de reasentamiento con Alemania, en un seminario para los políticos alemanes organizado por la Comisión de las Iglesias Europeas para las Migraciones (CIEM). La presentación formaba parte del programa financiado por el Fondo Europeo para los Refugiados de la CIEM “**Reasentamiento en Europa: ampliando bases**”, que buscaba involucrar en el reasentamiento a nuevos países de la UE. El Reino Unido anunció su intención de iniciar el Programa de Reasentamiento Gateway en 2002, y en marzo de 2004 llegaron de Liberia los primeros refugiados. La Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) entrevistó a Kevin Finch del Ministerio del Interior británico, que gestionó la parte internacional del programa de reasentamiento desde las primeras llegadas, sobre su experiencia durante la puesta en marcha del programa. El siguiente recuadro contiene los ingredientes clave que el gobierno británico cree que han hecho del posible el establecimiento del programa Gateway con éxito.

Establecimiento del programa Gateway: la receta que funciona en El Reino Unido

- *Considerar si el reasentamiento se relaciona con la estrategia migratoria global*
- *Planificar cuidadosamente un programa de reasentamiento con anticipación*
- *Centrarse en unos pocos grupos étnicos/nacionalidades para garantizar una cantidad mínima para establecer un grupo*
- *Siempre que sea posible, asentar a dichos grupos en la misma ciudad o en ciudades cercanas, para permitir "echar raíces" a las comunidades y a las estructuras de apoyo*
- *Controlar firmemente el proceso de selección pero permitir la flexibilidad*
- *Garantizar el compromiso, desde la concepción del programa, de las autoridades locales que acogerán a los refugiados*
- *Garantizar antes de la selección que existe la capacidad local de acoger a refugiados*
- *Garantizar el compromiso de las ONG en la planificación e implementación de la acogida*
- *Movilizar a la opinión pública e involucrar a los medios de comunicación desde la fase de la concepción en adelante*
- *Involucrar al sector de la vivienda en el proceso de planificación y considerar la asociación con contratistas privados*

La experiencia del Reino Unido en el establecimiento de un Programa de Reasentamiento

¿Cuáles son las consideraciones que llevaron al Reino Unido a establecer un programa de cuotas?

La introducción del programa de reasentamiento no se consideró como una acción aislada si no como parte de una estrategia de inmigración equilibrada, la que promueve El Reino Unido. Esta estrategia:

- Aborda el abuso del sistema de asilo por parte de aquellos que no necesitan protección,
- promueve mejores programas de integración para aquellos que tienen derecho de reasentamiento e
- introduce el reasentamiento como una nueva vía jurídica, una puerta de entrada (Gateway) al Reino Unido para que los que necesitan protección no caigan en manos de los traficantes de personas.

¿Cómo funciona el proceso de selección de refugiados del Ministerio del Interior británico?

A partir del documento anual del ACNUR sobre las Necesidades globales de reasentamiento globales, el gobierno británico decide qué nacionalidades serán las elegidas para el siguiente año fiscal. Entonces el ACNUR remite los casos de esa nacionalidad al Ministerio del Interior británico, donde los funcionarios tamizan los casos dejando fuera los que pudieran causar problemas de seguridad, para los que no hubiera capacidad de alojamiento o los que requirieran de cuidados médicos. Después, el Ministerio del Interior envía a un equipo para entrevistar a las personas de los diferentes casos, se envían los archivos de vuelta a El Reino Unido donde se toma una decisión. Todos los equipos de las misiones de selección consisten en tres o cuatro funcionarios y cuestan entre 11.000 y 15.000 libras esterlinas de media (16-20.000 euros).

¿Acepta El Reino Unido casos por expediente y casos médicos?

Desde el principio, El Reino Unido decidió no aceptar las remisiones por expediente del ACNUR. Los motivos son dobles: primero, El Reino Unido se dio cuenta de que se enfrentaría a una presión muy crítica al introducir el programa. Por tanto, El Reino Unido quería mantener un control total y estricto del proceso de selección, optimizando la responsabilidad y la integridad del gobierno en el proceso. Esto sólo podría garantizarse si el Ministerio del Interior británico seleccionaba a todos los candidatos personalmente. Otra de las razones de esta decisión fue que se consideró que las entrevistas individuales eran un método mejor y más eficaz para seleccionar al amplio número de casos necesarios para cubrir la cuota de quinientas personas. Los casos por expediente tienen menos oportunidades de llegar a ser examinados detalladamente por funcionarios gubernamentales. Los casos médicos, incluidos los de VIH/SIDA, pueden ser admitidos en El Reino Unido tras su remisión a los ministros pertinentes. No obstante, a El Reino Unido le preocupan los casos que pueden tener serias consecuencias tanto en cuanto a costes como en cuanto a salud pública.

¿Cómo planificar qué grupos de reasentamiento se reasentarán en El Reino Unido?

Las consideraciones nacionales y externas, la seguridad de los entrevistadores y sus aptitudes lingüísticas influyen en qué nacionalidades serán seleccionadas. Planificar los grupos de reasentamiento que se admitirán es muy importante ya que esto tiene consecuencias en la fase de acogida e integración. Por ejemplo, inicialmente reasentar a los refugiados birmanos fue un gran reto, ya que no había servicios de traducción disponibles para este grupo. Seleccionar a dos grupos birmanos de diferentes grupos étnicos complicó aún más las cosas. En nuestra planificación de grupos de reasentamiento, seleccionamos a varios grupos birmanos en distintos años y los reasentamos en la misma área. De este modo se pudo establecer la asistencia para la comunidad de refugiados y además se identificó a las personas líderes. Las ONG y las autoridades locales pudieron conocer el tema y transmitir el conocimiento sobre las necesidades especiales de este grupo.

¿Verifica El Reino Unido el estatus como parte del procedimiento?

Un dilema para El Reino Unido fue el de si aplicar o no el estatus de la Convención a los casos presentados. Al principio El Reino Unido sí lo hizo pero se encontró con que el índice de garantías no era particularmente elevado, debido a problemas tales como el tiempo que un refugiado puede pasar en una situación de refugio prolongada. En tales situaciones, a El Reino Unido podría resultarle difícil garantizar el estatus de la Convención en muchos casos a causa de la opinión política. Nuestra política original condujo a garantizar dos tipos de estatus, a los que no podían adscribirse al estatus de la Convención se les garantizaba protección subsidiaria. Ésto trajo consigo significativos problemas posteriores a la llegada en términos de la garantía de las prestaciones, el acceso a una mayor educación y a la reunificación familiar. La política se cambió posteriormente para que se aceptase la recomendación del ACNUR de garantizar el estatus de refugiado en la mayoría de las circunstancias, lo que resolvió el problema.

¿Cómo se facilitó la asistencia de las autoridades locales y de las ONG?

En algo en lo que El Reino Unido comenzó probablemente demasiado tarde fue en la planificación de nuestro programa de reasentamiento para involucrar a las autoridades

locales a participar en el programa. En El Reino Unido se consideraba importante contar con la participación voluntaria de las autoridades locales; no obstante, al principio fue todo un reto conseguir su apoyo para ésta misión tan desconocida. También decidimos no asentar refugiados en Londres o en el sureste del país, las zonas que históricamente han acogido a más refugiados y donde la presión de la vivienda es considerable. La fuerza de nuestro programa es que las ONG se encargan de los programas de apoyo a la integración junto con las autoridades locales. Sheffield fue la primera ciudad en poner en marcha el programa, ofreciéndose a acoger al primer grupo de liberianos. Desde ese momento la coordinación con las autoridades locales se convirtió en parte integrante del proceso de planificación. Normalmente todas las autoridades locales involucradas en el programa aceptan 60-80 refugiados al año. Como el programa ubica a los refugiados a su llegada en las ciudades o pueblos de destino y no existe una fase de acogida intermedia en centros, la disponibilidad del alojamiento debe ser inmediata. El alojamiento es un asunto importante en El Reino Unido ya que normalmente no hay grandes propiedades disponibles. Por esto se han utilizado los servicios de contratistas privados en numerosas ocasiones.

2.6 Los Estados miembros de la UE se implican en el reasentamiento: últimas novedades

Durante los últimos años varios países europeos han expresado su interés por establecer programas de reasentamiento nacionales y acoger refugiados mediante reasentamiento ad hoc. Portugal ha sido el último país en establecer un programa de reasentamiento, lo que deja en siete el número total de Estados miembros de la UE que ofrecen programas de reasentamiento.

Portugal: *un nuevo programa nacional en proceso*

La Ley portuguesa de Asilo 15/98, Artículo 27, proporciona el fundamento jurídico para establecer un proceso de reasentamiento por expedientes. Puede admitirse a todos los refugiados bajo mandato del ACNUR en virtud de la legislación. El ACNUR envía todas las solicitudes de reasentamiento al Ministerio del Interior, que será el responsable de decidir al respecto. En 2006, el gobierno aceptó a 33 refugiados ad hoc, aportando medios para el reasentamiento de refugiados de la República Democrática del Congo, Liberia, Costa de Marfil, Eritrea, Etiopía e India. Estos casos se basaron en los criterios que apunta el Manual del ACNUR sobre las necesidades de protección física y jurídica, y la falta de perspectivas de integración local en el país de primer asilo. Después en julio de 2007, el gobierno adoptó la resolución 110/2007, que permite el **reasentamiento anual de un mínimo de treinta personas**, en virtud de la Ley de Asilo portuguesa.

Los Ministerios responsables de la coordinación y de la financiación de la acogida y de la integración de refugiados reasentados en Portugal son el Ministerio del Interior, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y el Ministerio de Sanidad. El Consejo Portugués para los Refugiados (CPR) se encarga de implementar los servicios de acogida inicial en el Centro de Acogida a los Refugiados del Consejo Portugués para los Refugiados durante un



Una cálida acogida en Portugal (Foto: Consejo Portugués para los Refugiados)

periodo de seis meses y de proporcionar un programa de integración para los refugiados recién llegados en cooperación con los servicios locales de seguridad social, entre otros. A los refugiados reasentados se les proporciona un permiso de residencia a su llegada, ofreciéndoles el estatus de refugiados o una protección temporal por necesidades humanitarias de uno a cinco años, renovable. Tras seis años de residencia continuada en Portugal, los refugiados tienen derecho a la nacionalidad portuguesa. Durante los primeros seis meses en Portugal, el apoyo del Consejo Portugués para los Refugiados incluye asistencia financiera, jurídica y orientación social, clases de portugués, formación informática y actividades culturales. Tras seis meses a los refugiados se les asienta en alojamientos particulares gracias al apoyo financiero de los servicios locales de seguridad social. El Consejo Portugués para los Refugiados apoya a los refugiados en su esfuerzo por conseguir un alojamiento digno. El servicio de empleo del Consejo Portugués para los Refugiados en el Centro de Acogida al Refugiado ofrece orientación laboral y mediación. Se espera que los refugiados sean autosuficientes económicamente al final de su primer año de estancia en el país para después pasar a incorporarse al régimen general de Seguridad Social.

República Checa: *¿continuar con el reasentamiento ad hoc o establecer un programa nacional?*

De los nuevos Estados miembros de la UE, la República Checa es el primero que ha reasentado refugiados ad hoc. Como respuesta a la llamada urgente del ACNUR en 2005, la República Checa reasentó a un grupo de quince refugiados reconocidos de Uzbekistán. El grupo estaba formado por tres matrimonios y nueve hombres solteros. La República

Checa desarrolló un programa de integración personalizado para este grupo, al que se valora como la clave del éxito de este actividad de reasentamiento. Entre las limitaciones, no obstante, estaba la falta de perspectiva para la reunificación familiar desde Uzbekistán. A pesar de esto, en marzo de 2006 se reunió a dos familias. En junio de 2007, la República Checa reasentó a otro grupo de diez refugiados reconocidos de Cuba, desde la Base Naval de EE. UU. en la Bahía de Guantánamo.

Los principales organismos estatales involucrados en el reasentamiento son el Departamento de Políticas Migratorias y de Asilo (DPMA) del Ministerio del Interior y la Administración de las Instalaciones para los Refugiados (AIR) del Ministerio del Interior. Con unas cifras de asilo cada vez más bajas como resultado de la modificación de su posición dentro de la Unión Europea (esto es, al ya no tener fronteras externas de la UE) el gobierno de la República Checa está considerando ampliar el reasentamiento en un futuro. Los representantes gubernamentales también han subrayado la importancia del reasentamiento como herramienta de la política exterior y de la política internacional de los derechos humanos. El Departamento de Políticas Migratorias y de Asilo del Ministerio del Interior prepara en estos momentos un complejo programa nacional para las futuras actividades de reasentamiento. Para prepararse para el reasentamiento, la República Checa participa en un programa de hermanamiento junto con el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y Refugiados Holandeses (COA) o Central Orgaan opvang Asielzoekers, para ponerse al tanto de todas las fases del proceso de reasentamiento holandés. Finalmente, tanto las ONG como los representantes gubernamentales de la República Checa participaron en la formación impartida por la Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) y el ACNUR en El Escorial, España en junio de 2007, y fue uno de los principales objetivos del proyecto de la Comisión de las Iglesias Europeas para las Migraciones (CIEM) "Broadening the Basis" (ampliando las bases), junto con los participantes de Hungría y Rumanía.

Italia: *Piano Dante: un avance lento*

Italia históricamente ha reasentado a refugiados ad hoc, sobre todo tras el golpe de Estado en Chile en 1973, cuando 609 personas solicitaron protección en la Embajada de Italia en Santiago. En 1979 un grupo de unos novecientos vietnamitas que viajaban en patera se salvó, y gracias al rescate de las fuerzas armadas italianas en el Mar de China, a continuación se les reasentó en Italia. En 1986 y 1986-87, se reasentó en Italia a vietnamitas y a iraquíes caldeos. El Consejo Italiano para los Refugiados (CIR) se ha postulado como actor principal en abogar por el reasentamiento en Italia. En cooperación con el Departamento para las Libertades Civiles del Ministerio del Interior, el Consejo Italiano para los Refugiados realizó un estudio sobre el reasentamiento en Italia en el que se destaca un programa potencial italiano llamado "Piano Dante". En el verano de 2007, se debatía en el Parlamento italiano un proyecto de ley sobre el asilo, que incluye un artículo sobre el reasentamiento. El gobierno expresó su interés y deseo de implementar el reasentamiento en Italia para ofrecer una vía alternativa y segura de llegada a los solicitantes de asilo. Cientos de personas que necesitan protección internacional ponen sus vidas en peligro todos los años en su intento de alcanzar las costas italianas, el reasentamiento está considerado dentro de este contexto. Debe tenerse en cuenta que algunas ONG italianas continúan expresando dudas respecto del reasentamiento, expresando su preocupación acerca de que la medida

sirva para “externalizar” la respuesta a los solicitantes de asilo.

España: *espera hasta las elecciones*

Desde hace ya algún tiempo, a España se la ha considerado como uno de los países preparados para involucrarse en un programa de reasentamiento formal. Aunque en España no se ha establecido hasta la fecha ningún programa de reasentamiento, el país ha respondido favorablemente a recientes llamadas del ACNUR: 1.426 albaneses kosovares llegaron en 1999 en virtud del Programa de Evacuación Humanitaria del ACNUR, y en febrero de 2000 se reasentó a un grupo de diecisiete afganos de Uzbekistán. El fundamento jurídico para proporcionar protección a determinados casos (etiquetado como reasentamiento) es la Ley de Asilo española (Art. 4.2 del Real Decreto 203/1995), que permite al gobierno español responder a solicitudes urgentes por parte de los representantes del ACNUR de cara a la admisión de refugiados bajo su mandato.

Los dos Ministerios españoles responsables involucrados en el tema del reasentamiento son el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, y el Ministerio del Interior. Las ONG involucradas en los esfuerzos de reasentamiento incluyen la Cruz Roja Española, Rescate, CEAR y ACCEM; todos abogan por el establecimiento de un programa de reasentamiento nacional. Tanto el gobierno como las ONG han participado en proyectos de hermanamiento (MOST) y programas de promoción y de desarrollo de capacidades (con la Comisión de las Iglesias Europeas para las Migraciones y la Comisión Católica Internacional de Migración). Los funcionarios ministeriales han indicado que España estaría en posición de comenzar su programa de reasentamiento en breve, a partir de su experiencia con el asentamiento ad hoc. Se prevé que la próxima Ley de Asilo española recoja una disposición especial para el reasentamiento. Actualmente y debido a la ausencia de esta disposición, ni el Ministerio del Interior ni el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales tienen competencias para establecer el programa. Debido a un encendido debate político sobre todas las cuestiones relacionadas con la inmigración, no se prevé que el debate sobre el reasentamiento avance antes de las elecciones nacionales que se celebrarán en la primavera de 2008.

Bélgica, Francia y Alemania: *se unen al debate*

Históricamente **Bélgica** ha reasentado refugiados ad hoc, ha acogido a refugiados húngaros en 1956, a asiáticos que huían de Uganda, a chilenos tras el golpe de Pinochet, a 25.000 personas que llegaron en patera desde Vietnam en 1975 y a 1.200 kosovares en 1999. Recientemente el gobierno belga y las ONG se han involucrado en un debate sobre una implicación ulterior en el reasentamiento, a través de debates y seminarios y la participación en un proyecto de hermanamiento de reasentamiento belga-holandés. En la campaña electoral nacional de 2007, la mayoría de los partidos políticos apoyaron el establecimiento de un programa de reasentamiento. El Director General Belga para los Refugiados señaló que Bélgica podría gestionar con facilidad una cuota de reasentamiento. No obstante, un parón político-institucional sin precedentes en la formación de un nuevo gobierno tras las elecciones de 2007 ha bloqueado cualquier posible desarrollo hasta al menos finales de 2007.

Francia históricamente ha reasentado a refugiados ad hoc, desde la crisis húngara de 1957 cuando Francia acogió a 12.700 refugiados húngaros. En 1975, Francia reasentó a unos 15.000 refugiados de Vietnam, y en 1999 acogió a 6.300 refugiados de Kosovo. En una conferencia internacional en Ginebra, en abril de 2007, el gobierno francés anunció que Francia estaría dispuesta a reasentar a algunos refugiados iraquíes, siempre que la UE tome la iniciativa y coordine la operación. En los meses siguientes a las elecciones presidenciales de mayo de 2007, no obstante, no hubo más compromisos respecto al reasentamiento. La ONG “Forum Refugié” abogará activamente por el reasentamiento en el periodo que precede a la presidencia europea de Francia (julio-diciembre de 2008), en el que se priorizarán los temas de la migración y el asilo. Como sucede en Italia, algunas ONG francesas dudan sobre el reasentamiento y se han posicionado fuertemente en contra de un programa de reasentamiento europeo, que estas ONG consideran una nueva herramienta de “externalización”.

Alemania ha respondido ad hoc a las solicitudes del ACNUR para reasentar a refugiados individuales y a grupos, ofreciendo protección por ejemplo a los refugiados evacuados de Kosovo en 1999. No obstante, durante los últimos años Alemania se ha mostrado reacia a ofrecer algo más que un estatus de protección temporal a estos refugiados. En Alemania el debate sobre la protección de refugiados ha estado dominado por las altas cifras de solicitantes de asilo -en comparación- de los años 90 y el debate sobre su nueva legislación sobre la inmigración, que entró en vigor en 2005. El acuerdo de coalición entre el Partido Socialdemócrata y el Verde en 2002 había previsto que Alemania estableciese una cuota de reasentamiento anual de quinientas plazas. No obstante, esto nunca se aprobó. Recientes debates entre expertos y actores de la sociedad civil, los partidos políticos y los funcionarios gubernamentales alemanes han indicado que el gobierno alemán puede estar dispuesto a volver a examinar el tema del reasentamiento y a enfocarlo desde una perspectiva más positiva.

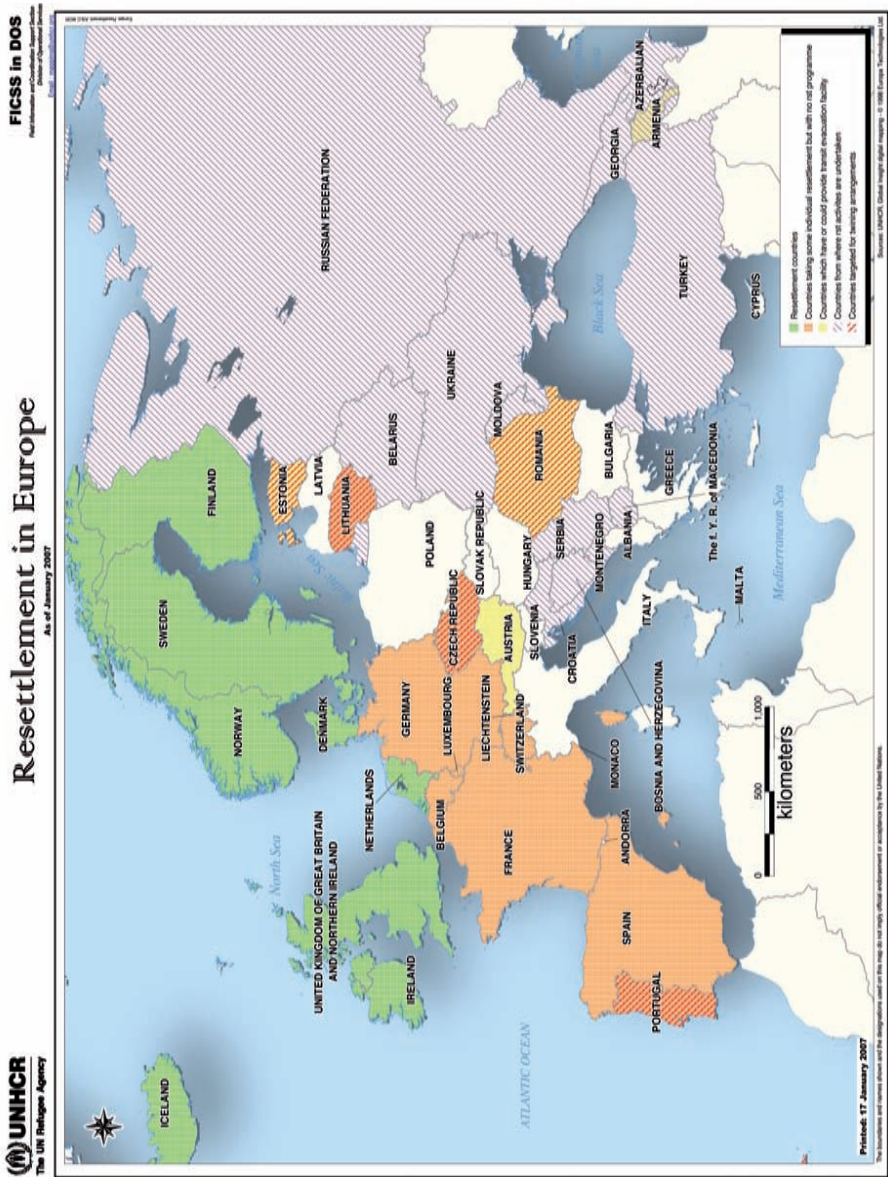
Los Estados de Europa del Este (Bulgaria, Hungría, Polonia, Rumanía, Eslovaquia y Eslovenia) Actualmente el ACNUR está involucrado activamente en establecer programas de reasentamiento en Hungría, Bulgaria y Polonia. Dichos esfuerzos implicaron la realización de actividades de creación de capacidades y la potenciación de los acuerdos de hermanamiento entre los países de reasentamiento establecidos y los países de reasentamiento emergentes.

Rumanía ya ha afirmado que es un país de reasentamiento. Se ha establecido el fundamento jurídico, pero a mediados del año 2007 todavía se está desarrollando la legislación para su implementación. Además, Rumanía está contribuyendo al proceso de reasentamiento mediante el establecimiento, dentro de la UE, de una Evacuation Transit Facility (instalaciones transitorias de evacuación) para el procesamiento de los casos de los refugiados que necesitan reasentamiento ya que no pueden estar seguros en su país de primer asilo. Estas instalaciones estarán basadas en la experiencia que Rumanía ha acumulado como país de tránsito en la evacuación de los refugiados uzbekos en 2005.

A mediados de 2007, **Hungría** aprobó una nueva legislación sobre el asilo que proporciona fundamento jurídico para el reasentamiento. Más adelante, en agosto de 2007 Hungría se

involucró en el esfuerzo de garantizar asilo a los cubanos de la Base Naval de EE. UU. de la Bahía de Guantánamo.

Hasta la fecha, ni Eslovenia ni Eslovaquia ha llevado a cabo ninguna actividad de reasentamiento. No obstante, se prevé que en breve Eslovenia apruebe un decreto ley que incluirá un disposición sobre el reasentamiento. Además, Eslovenia participa en acuerdos de hermanamiento con Dinamarca.



PARTE II programas de reasentamiento de los países

La parte II de la guía proporciona información actualizada sobre los programas europeos de reasentamiento según la información recabada a partir de relevantes publicaciones y sitios web sobre las actividades de reasentamiento, también a partir de los capítulos por países del Manual de Reasentamiento del ACNUR y en gran parte, de los debates con representantes de organismos gubernamentales y no gubernamentales. A pesar de la importancia de la reunificación familiar en el reasentamiento, aquí no la trataremos. La reunificación familiar está más allá de la finalidad de esta guía ya que los procedimientos son complejos y, en la mayoría de los casos, no se limita a los programas de reasentamiento. Puede encontrar más información sobre la reunificación familiar en general y sobre los procedimientos específicos de cada país en el Manual de Reasentamiento del ACNUR.

Capítulo 3: Los países nórdicos

3.1 Dinamarca

Dinamarca ha gestionado el reasentamiento de refugiados desde 1956. En 1978 el gobierno comenzó estableciendo un programa oficial de cuotas y en 1983, se esbozó una disposición especial en el Artículo 8 de la Ley de Extranjería Danesa. Desde 1983 a 2005, se estableció una cuota anual de quinientas plazas. En julio de 2005, Dinamarca cambió a un sistema de cuota de tres años con un total de 1500 plazas. El primer periodo de **cuota flexible de tres años** vencerá en diciembre de 2007.

| Año | Cuota | Nº de refugiados aceptados | Grupos más numerosos |
|------|-------|----------------------------|---|
| 2000 | 500 | 464 | Afganos, iraquíes, iraníes, birmanos |
| 2001 | 517 | 531 | Afganos, iraquíes, sudaneses, birmanos |
| 2002 | 500 | 490 | Iraníes, iraquíes, afganos |
| 2003 | 500 | 509 | Birmanos, indonesios, congoleños, iraníes |
| 2004 | 500 | 508 | Birmanos, congoleños (CDR), indonesios |
| 2005 | 500 | 483 | Birmanos, iraníes |
| 2006 | 500 | 529 | Congoleños (CDR), birmanos, burundeses |

Fuente: DIS (Servicio Danés de Inmigración)

Una cuota anual flexible permite ajustar el número de plazas cada año según las necesidades que se presenten a lo largo del periodo de tres años. Se compone de tres categorías: origen geográfico, casos médicos con el programa **Veinte o Más (VOM)** -(TOM, Twenty-Or-More) y **casos con expedientes de emergencia**. En Dinamarca no existen categorías especiales de reasentamiento. Los casos con expedientes de emergencia y VOM se reciben directamente de la oficina del ACNUR de Ginebra. Los casos de emergencia se procesan en dos o tres semanas, los urgentes en uno o dos meses y todos los demás en dos o tres meses. El Ministerio para los Refugiados, Inmigración e Integración decide cómo se

cubre la cuota y el destino de las dos o tres misiones de selección anuales en virtud de la recomendación del Servicio Danés de Inmigración (DSI). Se preparan las recomendaciones teniendo en cuenta las necesidades globales de reasentamiento proyectadas por el ACNUR, las recomendaciones de los ayuntamientos daneses y las Consultas Anuales Tripartitas sobre Reasentamiento (CAT). Normalmente, se reservan 75 plazas para los casos más urgentes y veinte para los casos VOM o médicos.

El **fundamento jurídico** para el reconocimiento de refugiados en Dinamarca cumple con la definición de refugiado de la Convención de 1951. Los **criterios de reasentamiento** consideran las necesidades de protección según el Mandato del ACNUR en primer lugar. En 2005, la Ley de Extranjería danesa amplió el reasentamiento de refugiados por motivos humanitarios. El otro cambio importante de la Ley fue la adaptación de la **integración potencial** [Artículo 8(4)] como el segundo criterio de reasentamiento (después de la protección). Los criterios de integración (que incluyen la educación, el idioma, el tamaño de la familia, la experiencia laboral y la edad) miden la capacidad de un refugiado para sacar provecho de las posibilidades y de las oportunidades que Dinamarca puede ofrecerle. El criterio de integración no se aplica a los casos de emergencia y casos de urgencia.

El Servicio Danés de Inmigración y el Consejo Danés para los Refugiados (DRC) llevan a cabo **misiones de selección** a través de un documento de partenariado en un acuerdo escrito. El Consejo Danés para los Refugiados recibe financiación por parte del gobierno para asistir en la coordinación de las misiones y en la selección de refugiados. El Consejo Danés para los Refugiados ha participado en las entrevistas de los casos de reasentamiento desde el inicio del programa y contribuye con su experiencia con refugiados en Dinamarca. No obstante en 2005, la participación del Consejo Danés para los Refugiados se redujo a las misiones de selección, lo que significó que ya no estaba involucrado en el proceso de selección de los expedientes de los casos (VOM, urgentes y de emergencia). La implicación del Consejo Danés para los Refugiados en las misiones de selección es una característica única del programa danés y se desarrolla en el capítulo 6 de esta guía (Implicación de las ONG en la selección). La legislación prevé la posible participación de las autoridades municipales en las misiones de selección pero esto sólo ha ocurrido una vez hasta el momento.

Antes de ser entrevistados, los refugiados participan en sesiones de grupo en las que se les informa sobre el reasentamiento en Dinamarca y se les explica la **Declaración de Integración**. Una vez que cada caso individual de reasentamiento está preparado, en un esfuerzo por gestionar las expectativas, el refugiado debe firmar la Declaración de Integración en la que se detallan las condiciones del reasentamiento en Dinamarca. Las condiciones incluyen la disposición a encontrar un trabajo, la necesidad de aprender danés y la participación en el programa de integración. Se informa a las personas que solicitan reasentamiento que su historial médico y sus datos personales (solicitud no incluida) se reenviarán a las localidades de acogida en Dinamarca. Una vez de vuelta de las misiones, el Servicio Danés de Inmigración toma las **decisiones** finales sobre los casos de reasentamiento, teniendo en cuenta las recomendaciones de la delegación. El procesamiento de los casos de las misiones de selección en el país puede durar hasta tres meses.

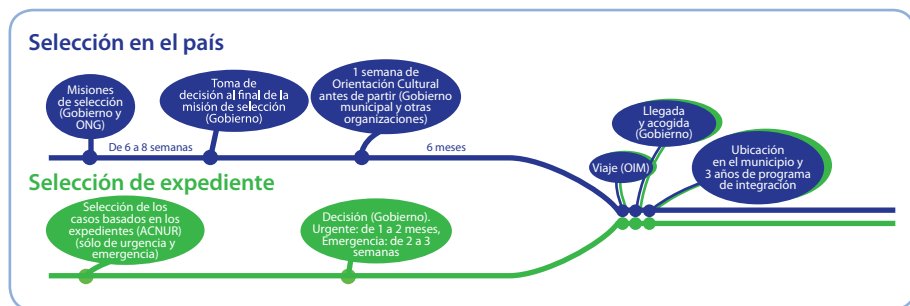
PARTE II programas de reasentamiento de los países

Una vez tomadas las decisiones iniciales, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) debe llevar a cabo una **revisión médica** antes de que el Servicio Danés de Inmigración tome la decisión final sobre el reasentamiento. En junio de 2005, las revisiones médicas previas a la salida en los campos de refugiados se convierten en obligatorios para todos los refugiados dentro de la cuota. No obstante, las revisiones médicas y la firma de la Declaración de Integración no se aplicarán en los casos prioritarios. El Servicio Danés de Inmigración y de manera ocasional, las autoridades municipales retornan al campo de refugiados para impartir un **curso de orientación cultural (OC) previo a la salida**, incluidas clases de danés para los refugiados seleccionados para su reasentamiento. A continuación, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza el **viaje** a Dinamarca patrocinado por el gobierno danés.

Inicialmente a los refugiados suele facilitárseles un **permiso de residencia temporal** bajo el estatus “convención”, “protección” u “otros” de conformidad con el Artículo (8) 1-3 de la Ley de Extranjería. La duración del permiso de residencia es de siete años para todos los refugiados. Después de este periodo, tienen derecho a solicitar residencia permanente.

Las autoridades municipales y el Servicio Danés de Inmigración reciben a los refugiados en el aeropuerto y les acompañan directamente a los **municipios** donde ya se ha organizado un alojamiento temporal o permanente en un piso o casa particular. Todos los municipios tienen la responsabilidad de acoger a refugiados (tanto dentro como fuera de cuota) y de determinar una cuota municipal cada año. No obstante, aunque el Servicio Danés de Inmigración decide donde se ubicará a los refugiados, la disponibilidad de los servicios del municipio y el número de personas no danesas que viven allí son consideraciones importantes a la hora de distribuir a los refugiados. Normalmente el alojamiento permanente se organiza en tres meses a partir de la llegada del refugiado. Se aconseja a los refugiados que permanezcan en el municipio donde se les ubica durante los primeros tres años.

La Ley de Integración de 1999 proporciona directrices para la integración de todos los refugiados e inmigrantes. El Ministro para los Refugiados, Inmigración e Integración es responsable de la implementación de la Ley y se espera que los ayuntamientos la pongan en práctica. El **programa de integración de tres años** está financiado por el gobierno e incluye las siguientes prestaciones: tres años de clases de danés gratuitas, asistencia para cualificarse con vistas a encontrar empleo y clases sobre la sociedad danesa. Deberían impartirse cursos de al menos veinte horas a la semana. El Consejo Danés para los Refugia-





Voluntaria del Consejo Danés para los Refugiados asistiendo a los refugiados para su recepción e integración (Foto: CDR)

dos asiste a los refugiados en el proceso de integración en los municipios gracias a una red de **voluntarios** que se extiende por todo el país. En ocasiones, los ayuntamientos también solicitan al Consejo Danés para los Refugiados que implemente proyectos específicos para los refugiados reasentados (financiados por los ayuntamientos).

El Servicio Danés de Inmigración (SDI) toma en consideración la participación de refugiados individuales en el programa de integración a la hora de revisar las solicitudes para la prolongación del permiso de residencia. Aquellos que no asisten a los cursos puede que vean reducido su subsidio financiero. Durante y tras el periodo de integración, los refugiados reasentados tienen el mismo derecho que los daneses a la educación y a la sanidad públicas. Después de ocho o nueve años -dependiendo del tipo de permiso de residencia emitido- de residencia permanente en Dinamarca, los refugiados tienen la posibilidad de solicitar la **ciudadanía** danesa.

En **2007**, Dinamarca ha organizado la selección de grupos de refugiados de manera similar a los años anteriores: congoleños (CDR) (de Tanzania y Uganda), sudaneses (de Uganda) y birmanos (de Malasia).

3.2 Finlandia

Finlandia inició su programa de reasentamiento de refugiados en 1979. La cuota de refugiados se recoge en una partida del presupuesto estatal anual y se aprueba por el parlamento. La asignación de la **cuota** se decide según las necesidades de reasentamiento presentadas por el ACNUR. Desde 2001, se ha fijado en 750 personas al año. Los **actores principales** involucrados en el programa de reasentamiento de refugiados son el Ministerio de Trabajo, la Dirección de Inmigración (Ministerio del Interior), las autoridades municipales y la Cruz Roja Finlandesa. A comienzos del año 2008, los asuntos concernientes al reasentamiento de refugiados se trasladan al Ministerio del Interior. Esto se debe a un gran cambio administrativo en virtud del cual la migración y los asuntos de los refugiados se concentran en el Ministerio del Interior, lo que significa que la parte que había administrado el Ministerio de Trabajo (personal incluido) se transferirá al Ministerio del Interior.

| Año | Cuota | Nº de llegadas de refugiados | Grupos más numerosos |
|------|-------|------------------------------|--|
| 2000 | 700 | 756 | Iraníes, iraquíes (kurdos) |
| 2001 | 750 | 739 | Sudanesas, iraníes, iraquíes (kurdos), ex-yugoslavos y afganos |
| 2002 | 750 | 569 | Afganos, sudaneses, iraquíes e iraníes (kurdos) |
| 2003 | 750 | 562 | Sudaneses, afganos, iraníes y eritreos |
| 2004 | 750 | 735 | Iraníes, somalíes e iraquíes |
| 2005 | 750 | 766 | Birmanos, iraníes e iraquíes |
| 2006 | 750 | 547 | Birmanos, iraníes y somalíes |

Fuente: Ministerio de Trabajo finlandés

La Ley de Extranjería finlandesa de 2004 define la “cuota de refugiados” y los requisitos y procedimientos para admitir a personas extranjeras en Finlandia en virtud de esa cuota. Las personas admitidas en virtud de la **cuota de refugiados** son personas consideradas refugiadas por el ACNUR o extranjeros que necesitan protección internacional (Ley de Extranjería, Artículo 90, punto 1). Las personas consideradas refugiadas por el ACNUR no siempre cumplen con los criterios necesarios para poder concederles asilo de conformidad con Artículo 87 de la Ley de Extranjería.

El ACNUR propone los casos de reasentamiento a Finlandia. Excepcionalmente, podría concederse permiso de residencia a personas que no hayan sido propuestas por el ACNUR, por su necesidad de protección, en vez de concederles estatus de refugiado de acuerdo a la convención. Los **criterios de reasentamiento** del programa finlandés son los siguientes (Artículo 92 de la Ley de Extranjería):

- La necesidad de protección internacional en el país de origen

- La necesidad de protección internacional en el país de asilo, lo que es congruente con los criterios de reasentamiento del ACNUR
- La valoración de las condiciones de acogida e integración en Finlandia. Esto incluye una valoración de los municipios -servicios disponibles para responder a las necesidades de los refugiados, la presencia de comunidades similares y de redes sociales- y en cuanto a los refugiados que van a reasentarse -presencia de apoyo o personas con recursos, motivación para integrarse y presencia de miembros familiares
- Problemas de orden público o de seguridad, la salud pública o las relaciones internacionales de Finlandia no constituyen una amenaza.

El programa de reasentamiento finlandés da cabida a categorías especiales o a **grupos vulnerables**, que tienen necesidades específicas: los refugiados con necesidades médicas, supervivientes y víctimas de tortura, mujeres en situación de riesgo, menores no acompañados personas mayores. No se asignan cuotas fijas ni independientes para estas categorías especiales, están incluidas en la cuota general anual. A los refugiados reasentados o "de cuota" que pertenecen a estas categorías especiales se les proporciona una asistencia adecuada durante el programa de integración. No se requieren pruebas médicas antes de la admisión.

Finlandia acepta **casos de emergencia y casos de urgencia**, que se seleccionan sobre la base del Formulario de Registro para el Reasentamiento (FRR) del ACNUR o por selección de expedientes. En casos de urgencia médica, la aceptación depende de la disponibilidad en Finlandia del tratamiento adecuado. El número de casos de emergencia y casos de urgencia varía de setenta a cien plazas en la cuota total anual y se fija en cien casos para 2007, la misma que en 2006. Se toma una decisión sobre los casos de emergencia y casos de urgencia de la manera más rápida posible.

El método que se utiliza habitualmente para seleccionar refugiados es el de las entrevistas personales que se realizan durante las **misiones de selección** que llevan a cabo funcionarios del Ministerio de Trabajo, la Dirección de Inmigración y si fuese necesario, los oficiales de la policía. Durante la misión de selección, la delegación presenta un breve informe con la información básica para aportarles una primera visión general sobre Finlandia. Dos meses después de la misión de selección, se toma una decisión sobre los casos. En principio es posible la **selección de casos por expediente** que no son prioritarios, pero hasta ahora no se ha llevado a la práctica.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza e implementa la **orientación cultural previa a la salida** (OC) y la orientación sobre el país para los refugiados aceptados en Finlandia. Los cursos duran tres días y en ellos se trata información básica sobre Finlandia, los procedimientos de acogida en los municipios, los derechos y deberes de los refugiados, ejercicios prácticos sobre la utilización de los servicios públicos y algunas frases básicas en finlandés. A principios de 2008, las autoridades finlandesas convocarán una licitación para que el sector voluntario pueda presentar propuestas para el diseño y la implementación de un programa de orientación cultural debido al vencimiento de su con-

PARTE II programas de reasentamiento de los países

trato con la OIM. Un tema que debería estudiarse es el hecho de que los expedientes de los casos de emergencia y casos de urgencia no reciben un curso de orientación cultural previo a la salida aunque sí reciben algún tipo de orientación tras su llegada a Finlandia.

La OIM se encarga de organizar los temas prácticos del **viaje** de los refugiados aceptados. A los refugiados admitidos en Finlandia en virtud de la cuota de refugiados a partir de la propuesta del ACNUR se les otorga un **permiso de residencia permanente** con un estatus de refugiados de acuerdo con la convención. Representantes de la Cruz Roja Finlandesa reciben a los refugiados en el aeropuerto y después viajan a los municipios donde serán reasentados (a la mayoría de los refugiados no se les asienta en la capital, Helsinki) Deberíamos mencionar que los refugiados se asientan en municipios que han sido seleccionados previamente por funcionarios gubernamentales pero que los refugiados tienen la misma libertad de movimiento dentro del país que tienen los ciudadanos finlandeses. A veces, sobre todo para los casos urgentes o de emergencia, tiene que disponerse un alojamiento temporal en algunos centros de acogida pero normalmente a los refugiados se les ubica en pisos particulares tras su llegada.

Los **ayuntamientos** son los principales responsables de la **acogida inicial y de la integración** de los refugiados. Se firma un acuerdo entre las autoridades centrales y locales para organizar el reasentamiento. Los refugiados están repartidos por los municipios y ciudades en grupos de unas veinticinco a cincuenta personas. Las autoridades municipales y locales acuerdan acoger a refugiados reasentados de manera voluntaria y fijan las cuotas anuales correspondientes -en algunas ciudades la cuota anual puede variar de cien a ciento veinte plazas destinadas a refugiados reasentados, solicitantes de asilo aceptados y casos de reunificación familiar-. Más de 140 municipios finlandeses han acogido refugiados. La ubicación de los refugiados en los municipios y ciudades normalmente se organiza con anterioridad a su llegada y se basa en una serie de consideraciones tales como la presencia de familiares o de redes sociales, grupos étnicos similares o misma nacionalidad y la existencia de intérpretes.

Para animar a los ayuntamientos a que acojan a refugiados, se proporciona a las autoridades locales recursos financieros para la implementación de programas de integración y para la formación de personal. Se recibe una cifra global anual por refugiado para cubrir el periodo de integración de tres años (la cantidad depende de la edad del refugiado: 6222,95 euros por los niños menores de siete años y 1952 euros por los niños mayores de



siete años y adultos). En casos especiales, tales como los casos con problemas médicos serios, el ayuntamiento puede recibir dinero extra por un periodo de tiempo más largo. En el programa de reasentamiento se enfatiza que un refugiado puede ser un recurso en lugar de una carga para el ayuntamiento y también se recuerda las responsabilidades internacionales y humanitarias que tiene Finlandia para con los refugiados.

La Ley para la Integración de Inmigrantes y la Acogida de Solicitantes de Asilo entró en vigor en 1999, en ella se detalla el **proceso de integración** de los inmigrantes. En la práctica, este proceso se implementa gracias a los programas de integración gestionados por los ayuntamientos involucrados en los reasentamientos. Con este fin, tras la llegada de los refugiados a la localidad, estos pasan una entrevista donde se debate el potencial y las necesidades de los refugiados a partir de la cual se elabora un “plan de integración” personalizado. El plan de integración es un plan de tres años que cubre la enseñanza del idioma y un programa de alfabetización para adultos, clases de refuerzo para niños, formación profesional y para el empleo, y formación de habilidades cívicas. Se gestiona la vivienda para los refugiados, además se les facilita el acceso a los servicios de salud públicos incluido el tratamiento psiquiátrico. A los refugiados se les permite trabajar durante este periodo, aunque normalmente esto no sucede, si no que se les proporciona un subsidio para la integración. Las oficinas regionales del Ministerio de Trabajo garantizan que la comunicación sea fluida y que la información se comparta con las autoridades locales.



Refugiados iraníes en Turquía durante el curso de orientación cultural (foto: OIM)

Además de las autoridades municipales, el **voluntariado** también está involucrado en el proceso de integración. En la mayoría de los casos, los voluntarios implementan actividades complementarias a las de los servicios municipales que se centran en actividades de apoyo social. Por ejemplo la red de la Cruz Roja Finlandesa forma a voluntarios para que se conviertan en personas que apoyen a los refugiados, en una especie de amigos, para asistirles en la creación de redes sociales. Además los organismos voluntarios pueden organizar clases de conversación informales como complemento a las clases del idioma del país y otras actividades para el tiempo de ocio destinadas a tender un puente entre los refugiados y la comunidad de acogida. En algunos casos, los ayuntamientos contratan a las ONG para que implementen una parte de los servicios de integración.

En **2007**, se organizó una misión de selección en Ruanda para entrevistar a los refugiados congoleños (CDR). Durante la publicación de esta guía, se estaban realizando misiones de selección en Siria y Turquía para estudiar los casos iraquíes (entre otras nacionalidades) y por último, se está planificando otra misión a Tailandia para estudiar los casos de los refugiados birmanos. Debido a las bajas cifras de reasentamiento del año pasado, el gobierno finlandés ha acordado de forma excepcional transferir 66 plazas de la cuota del año 2006 a la cuota de este año.

Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento

El Ministerio de Trabajo coordina el proyecto **MOST** (Modelos de orientación, servicios y formación relacionado con el reasentamiento de refugiados, de sus siglas en inglés), que es un proyecto de asociación transnacional que se lleva a cabo junto con Irlanda, España y Suecia que comenzó en diciembre de 2006. El objetivo general es desarrollar modelos globales para una integración más eficaz de los refugiados reasentados. Finlandia busca vías de desarrollo para integrar directamente a los inmigrantes en la sociedad finlandesa y en el mercado laboral, más que canalizarlos a través de los servicios públicos y sociales.

De 2003 a 2005, el Ministerio de Trabajo gestionó el proyecto **MORE** (Modelos del proceso de reasentamiento nacional e implementación de medidas de emergencia) junto con Irlanda. El objetivo del proyecto fue el de desarrollar modelos de reasentamiento que podrían adoptarse por los países de la UE que estuviesen considerando unirse al programa de reasentamiento. Talleres en Finlandia e Irlanda, intercambio de personal, consultas y misiones de investigación fueron las principales actividades que se llevaron a cabo.



*¡Bienvenidos a Siglufjörður!"
Refugiados de la ex-Yugoslavia llegando a Islandia (Foto: Cruz Roja Islandesa)*

3.3 Islandia

En 1996, el gobierno de Islandia empezó a aceptar refugiados como parte del Programa de Reasentamiento del ACNUR. Hasta el año 2001, Islandia aceptaba un cierto número de casos todos los años a partir de las valoraciones del ACNUR sobre las necesidades de reasentamiento en general. A principios de 2001, el gobierno aceptó acoger de veinte a veinticinco refugiados cada dos años. No obstante en 2007, el Ministerio de Asuntos Exteriores y el de Asuntos Sociales anunció el establecimiento oficial de una **cuota bianual** de veinticinco a treinta refugiados.

| Año | Cuota | Nº de refugiados aceptados | Grupos más numerosos |
|------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| 2000 | de 20 a 25 | 24 | Croatas y serbios |
| 2001 | de 20 a 25 | 23 | Croatas y serbios |
| 2002 | - | - | |
| 2003 | de 20 a 25 | 24 | Croatas y serbios |
| 2004 | - | - | |
| 2005 | de 20 a 25 | 31 | Colombianos, gitanos kosovares |
| 2006 | - | - | |

Fuente: Ministerio de Trabajo de Islandia

PARTE II programas de reasentamiento de los países

El gobierno de Islandia reconoce refugiados en virtud de la Convención de 1951 y de su Protocolo de 1967 (Artículo 44 de la Ley de Extranjería islandesa 96/2002) además de sus instrumentos regionales. La elegibilidad para el reasentamiento se guía por los siguientes **criterios de reasentamiento**: necesidades de protección jurídicas o físicas, refugiados víctimas de tortura o violencia, mujeres en situación de riesgo y refugiados sin perspectivas de integración local en el país de primer asilo. El programa islandés no exige requisitos médicos específicos.

Debido a que la cuota es pequeña, el programa no incluye en la actualidad **casos urgentes/de emergencia** ni **refugiados con necesidades especiales**. Si consideramos los resultados positivos obtenidos hasta ahora por el programa de reasentamiento, existe un potencial para una diversificación progresiva de la cuota. En 2006-2007, todos los refugiados seleccionados pertenecían a la categoría de mujeres en situación de riesgo.

El principal ministerio responsable del reasentamiento es el Ministerio de Asuntos Sociales, es responsable de la coordinación mientras que la implementación real se realiza a través del Consejo Islandés para los Refugiados, la Cruz Roja Islandesa y los ayuntamientos. El Consejo Islandés para los Refugiados es el principal comité nacional sobre reasentamiento responsable de la selección, admisión e integración de los refugiados. Reúne a representantes de los Ministerios de Asuntos Sociales, de Justicia, de Asuntos Exteriores y la Cruz Roja de Islandia.

Los casos de reasentamiento se deciden en las **misiones de selección**. La misión está dirigida por el Ministerio de Asuntos Sociales y está compuesta por representantes de la Dirección de Inmigración y de la Cruz Roja Islandesa. Por este motivo la Cruz Roja de Islandia ocupa una posición única en Europa, que comparte tan solo con el Consejo Danés para los Refugiados, en cuanto a que es una organización no gubernamental que participa de un modo activo en la toma de decisiones de los casos de refugiados. Las **decisiones** se toman tras el regreso de la delegación a Islandia y tienen que ser aprobadas por el Consejo Islandés para los Refugiados. Se informa formalmente al ACNUR sobre la selección en plazo de dos semanas. La **selección de expedientes** no se utiliza en el programa de reasentamiento islandés.

La delegación organiza una **sesión de orientación cultural** para los refugiados a los que se entrevistará para su reasentamiento en Islandia. La Cruz Roja Islandesa prepara e implementa el programa en cooperación con el Ministerio de Asuntos Sociales entre otros. El programa dura alrededor de una hora a una hora y media. La sesión de orientación intenta darles una idea sobre la vida en Islandia, la asistencia que recibirán, sus derechos y obligaciones así como proporcionarles información sobre la reunificación familiar, las expectativas y los retos a los que se enfrentarán. El motivo de esta sesión de orientación cultural previa a la selección de refugiados es asegurarse de que son totalmente conscientes de lo que puede ofrecerles Islandia y poder así tomar, por tanto, una decisión consciente.

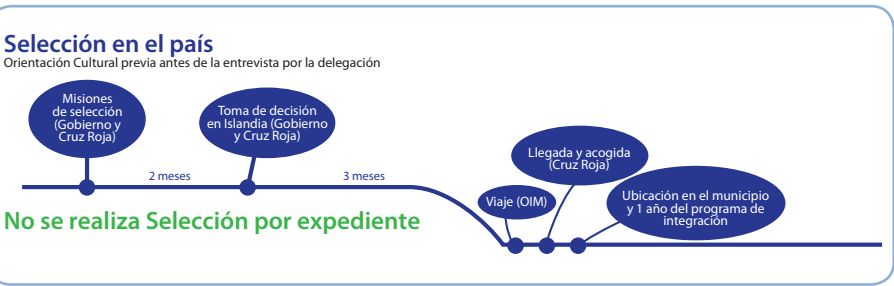
Una vez que se acepta a los refugiados, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza su **viaje** en cooperación con las oficinas del ACNUR sobre el terreno y la

Cruz Roja Islandesa. Una delegación de la Cruz Roja y del ayuntamiento espera a los refugiados en el aeropuerto de tránsito y les acompaña en la última parte del trayecto hasta Islandia, después se les lleva directamente al municipio de acogida. Los ayuntamientos acceden a acoger refugiados reasentados de manera voluntaria. Todos los años, la cuota íntegra del grupo de los refugiados se ha reasentado en un solo municipio. Hasta ahora diez municipios han acogido a refugiados reasentados.

El Ministerio de Asuntos Sociales firma dos acuerdos, uno con las autoridades locales de los municipios de acogida y otro con la Cruz Roja Islandesa, mediante los que se les dan las directrices necesarias para la integración de los refugiados reasentados. Estos contratos estipulan los recursos financieros que reciben los ayuntamientos y la Cruz Roja Islandesa por parte del gobierno para el asentamiento de los refugiados. Los ayuntamientos utilizan estos recursos para financiar la mayoría de los costes del **programa anual de asistencia** que incluye apoyo financiero, alojamiento, sanidad, escolarización de los niños y jóvenes, cursos de islandés y otros servicios sociales. El curso islandés dura nueve meses (cuatro lecciones al día, cinco días a la semana). Puesto que los problemas psicosociales se hacen evidentes tras un significativo periodo de tiempo (a veces aparecen incluso a los tres años). Se destinará más presupuesto para el cuidado psicosocial a largo plazo. El ayuntamiento nombra a un director de proyecto como responsable de la implementación y el seguimiento del programa de integración de los refugiados. La cantidad total de dinero depende de las necesidades que tenga el grupo de refugiados a los que el municipio acogerá y asentará.

Para garantizar la **cooperación** entre los distintos actores se establecen dos grupos de trabajo. A nivel central se forma un grupo coordinador con miembros del Ministerio de Asuntos Sociales, el director de los servicios sociales locales y representantes de la Cruz Roja Islandesa y la Cruz Roja local. Estos organismos recibirán información actualizada y garantizarán un desarrollo del programa sin trabas. A nivel local, se establece un grupo de actuación en las comunidades de acogida para facilitar la coordinación entre la Cruz Roja y las autoridades locales. El grupo se reúne con regularidad para compartir información relevante y mejorar así el programa y evitar problemas potenciales.

Además del apoyo material proporcionado por el municipio, el director de proyecto de la oficina de Cruz Roja local selecciona una “familia de apoyo” para asistir a los refugiados en su vida diaria. Estas “familias de apoyo” son **voluntarios** de Cruz Roja que están



específicamente formados para este propósito y que proporcionan apoyo y seguimientos individuales a los miembros de las familias de refugiados. Un tercer director de proyecto involucrado en el proceso de reasentamiento trabaja desde la oficina central de la Cruz Roja Islandesa y es el responsable de la coordinación general del programa de integración a nivel local. Normalmente esta persona es alguien que participa en las misiones de selección y por eso es uno de los vínculos directos entre la selección y el proceso de integración. Los refugiados reciben **permiso de residencia permanente y permiso de trabajo** a su llegada, lo que significa que se les permite comenzar a trabajar desde el primer día. No obstante, no se espera que los refugiados comiencen a trabajar durante los primeros seis meses porque se considera muy importante que primero se concentren totalmente en sus clases de idioma. Durante este periodo inicial de seis meses, también reciben orientación profesional e información sobre Islandia y la sociedad islandesa, además asisten a sesiones de formación laboral que les permiten probar algunos lugares de trabajo antes de empezar a trabajar. Tras este periodo, se ayuda a los refugiados a buscar trabajo según sus aptitudes e intereses. Hasta este momento, existen programas de integración individuales para refugiados reasentados y para personas a las que se les ha garantizado asilo. El gobierno ha considerado proporcionar servicios similares a las personas a las que se les ha concedido asilo en Islandia.

Al final de ese primer año, se espera que los refugiados sean personas autosuficientes y que reciban el mismo nivel de asistencia social que el resto de residentes islandeses. Los ayuntamientos y la Cruz Roja Islandesa continuarán prestándoles asistencia social. Tras cinco años de residencia continuada en Islandia, tendrán derecho a solicitar la **ciudadanía**.

Debe tenerse en cuenta que las comunidades de acogida se preparan para la llegada de refugiados reasentados mediante sesiones informativas sobre la historia del grupo de los refugiados reasentados. No obstante en la práctica, esto sólo es posible en las comunidades más pequeñas donde se organiza una reunión para los vecinos de la localidad con este propósito. En comunidades más amplias o en ciudades, la preparación de la población puede restringirse a un artículo en el periódico. Esta es una vía para que la comunidad se involucre más en el proceso de integración de los refugiados, especialmente si se considera la integración bidireccional.

En **2007**, se había reasentado hasta el momento a tres refugiados colombianos en Islandia. En septiembre de 2007, se espera la llegada de veintisiete colombianos más, lo que hará un total de treinta personas (o nueve casos) reasentados en su totalidad en Reykiavik, en virtud del Programa de mujeres en situación de riesgo.

3.4 Noruega

El Programa Noruego de Reasentamiento es uno de los más antiguos de Europa; comenzó con el reasentamiento de seiscientos refugiados judíos en 1946. En 1992, y para responder a los cambios de las necesidades de reasentamiento y los cambios de capacidades para procesar las remisiones de casos, el gobierno noruego decidió que la **cuota anual** podría cubrirse con anterioridad o podría pasarse al siguiente año financiero dentro de un **periodo de tres años**.

| Año | Cuota | Nº de refugiados aceptados | Grupos más numerosos |
|------|-------|----------------------------|--|
| 2000 | 1500 | 1481 | Liberianos, sierraleoneses y ruandeses/burundeses, afganos e iraníes |
| 2001 | 1500 | 1269 | Liberianos, sierraleoneses y ruandeses/burundeses, afganos e iraníes |
| 2002 | 1500 | 1355 | Liberianos, sierraleoneses y ruandeses/burundeses, afganos e iraníes |
| 2003 | 750 | 1149 | Liberianos, sierraleoneses y ruandeses/birmanos, afganos e iraníes |
| 2004 | 750 | 758 | Liberianos, birmanos, iraníes, sudaneses |
| 2005 | 1000 | 942 | Congoleños, birmanos |
| 2006 | 1000 | 924 | Congoleños, burundeses, birmanos |

Fuente: Ministerio de Trabajo e Inclusión Social

El parlamento determina la cuota anual a partir de las evaluaciones del ACNUR sobre las necesidades de reasentamiento, incluidas las adjudicaciones de casos según la región geográfica, la emergencia y la situación médica, las plazas no asignadas y las plazas destinadas a **actividades de reasentamiento alternativas** (consulte los ejemplos en el apartado "Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento"). Noruega incluye también en su cuota casos médicos o VOM y reserva veinte expedientes de casos con necesidades médicas especiales remitidos por el ACNUR de Ginebra. El Ministerio de Trabajo e Inclusión Social (Departamento de Asistencia e Integración) determina la **composición de la cuota** y las **directrices de selección**. La Unidad de Dirección de Inmigración (UDI), basándose en estas directrices, adjudica los casos individuales remitidos por los Servicios de Reasentamiento de la oficina de Ginebra del ACNUR. La Dirección para la Integración y la Diversidad (DID) facilita la ubicación de los refugiados y su introducción en la sociedad noruega a partir de las propuestas de la Dirección de Inmigración.

El **fundamento jurídico** para el reconocimiento de todos los refugiados se basa en la Ley Noruega de Inmigración cuya definición de refugiado se extrae del Artículo 1A de la Convención de 1951 y del Protocolo de 1967. El **criterio de selección** más importante es la necesidad de los refugiados de tener protección junto con la garantía de que no existen otras posibles soluciones duraderas. Promovida por el parlamento, el **potencial de integración** es una de las consideraciones que se toman en cuenta y se valora según la

PARTE II programas de reasentamiento de los países

trayectoria profesional y la educación, idiomas y vínculos familiares en Noruega. El potencial de integración se descarta en los casos de emergencia en los que los refugiados tienen una necesidad grave de reasentamiento. El programa se centra sobre todo en mujeres, niños y grupos vulnerables (mujeres en situación de riesgo, menores no acompañados y casos con necesidades médicas). Nunca se descarta un caso debido a su estado de salud, aunque Noruega debe disponer de los servicios y el tratamiento necesarios en caso de necesidades médicas especiales. El ACNUR de Ginebra remite los expedientes **comunes** y **de emergencia**. Los centros regionales del ACNUR y ocasionalmente organizaciones no gubernamentales e inter-gubernamentales como el Comité Noruego de Helsinki, los Poetas, Ensayistas y Novelistas noruegos (PEN) o las embajadas noruegas también pueden remitir expedientes comunes.

La Unidad de Dirección de Inmigración (UDI) es responsable de la **selección en el país** y de la toma de decisiones; un proceso que dura 3 ó 4 semanas. Con anterioridad a la salida, la embajada noruega proporciona a los refugiados seleccionados para su reasentamiento (casos de selección en el país o por expediente) visados de entrada, de residencia así como permiso de trabajo. Normalmente, a su llegada, los refugiados obtienen a la vez el asilo y el Estatus de **refugiado por la Convención** por un año. Después de tres años, los refugiados pueden solicitar el permiso de residencia permanente (que les permite vivir dos años en el exterior sin perder su estatus) y después de siete años pueden solicitar la **ciudadanía**. Se aplican los mismos criterios para determinar el estatus de los solicitantes de asilo.

El tiempo medio necesario para procesar las **decisiones** sobre los casos por expediente es de tres a cuatro semanas mientras que los casos más urgentes se procesan en 48 horas. Para los refugiados aceptados en las misiones de selección, el periodo de tiempo entre la aceptación de un caso de reasentamiento y su llegada a Noruega es de cuatro a seis meses.

Los refugiados por cuota se asientan directamente en los **municipios**. Una vez identificada la localidad de acogida, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza el **viaje** a Noruega pagado por el gobierno noruego. En representación de la Dirección para la Integración y la Diversidad (DID), la OIM presenta un **programa de orientación cultural** (OC) previo a la salida que aporta información práctica para la vida en Noruega y para entender la sociedad noruega. Asimismo el programa de orientación cultural, dirigido por la DID, proporciona a las localidades de acogida información actual y relevante sobre los refugiados que van a reasentarse allí y sobre su situación antes de su llegada a Noruega. La información se proporciona mediante seminarios de información de país de origen e informes de país de origen.

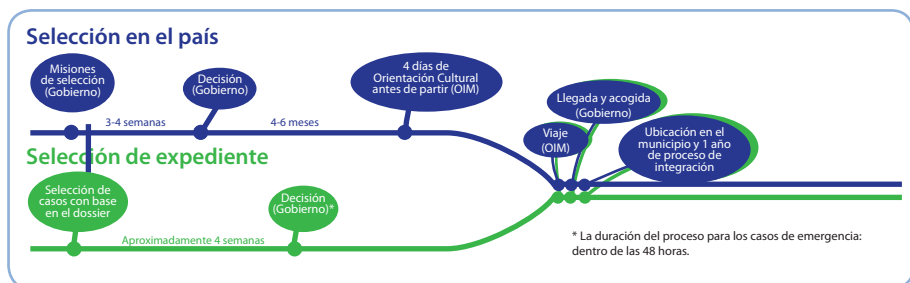
La DID gestiona el asentamiento y la integración de los refugiados en los **municipios**. Hay seis oficinas regionales de asentamiento que seleccionan áreas adecuadas para el reasentamiento en más de cien municipios distintos. El número de plazas disponibles se establece por la cantidad de “respuestas favorables” que se reciben por parte de las autoridades locales ante las solicitudes de asentamiento remitidas por la DID. Según la política de la DID, el principal objetivo del asentamiento de refugiados en Noruega es que estos

sean independientes tan pronto como sea posible. Normalmente los refugiados de un grupo étnico se asientan en una misma zona para reducir la cantidad de traslados secundarios. En ocasiones los ayuntamientos especifican qué grupos de refugiados acogerán según su origen y/o su composición familiar. Aunque la decisión de acoger a refugiados es totalmente voluntaria, una vez que se alcanza un acuerdo para aceptar el reasentamiento de un grupo, los municipios serán responsables de su integración. Una vez que se confirma la ubicación de los refugiados, las autoridades locales reciben un **subsidio para la integración** por cada refugiado, para que les proporcionen las prestaciones necesarias (vivienda, educación, sanidad y subsidios) dentro del periodo de integración de cinco años. El subsidio para la integración que se proporciona a los ayuntamientos de acogida para 2007 es de 476.000 coronas noruegas (o 59.593 euros) por cada refugiado mayor de dieciocho años.



Actividades de senderismo para los refugiados, subida a la montaña noruega más alta (Foto: DID)

Tras la llegada, los funcionarios municipales reciben a los refugiados e inmediatamente se les acompaña a una casa o apartamento previamente dispuesto para ellos. La DID gestiona la Ley Preliminar para los Refugiados Recién Llegados de 2004 y trabaja en cooperación con sus socios a nivel nacional e internacional (incluido estado, municipio, voluntarios u organizaciones privadas). La DID dispone de seis oficinas regionales responsables del reasentamiento de un cierto número de refugiados en cada una de las regiones y gestiona el **Programa Preliminar bienal** que traza la Ley. Este programa se centra en las necesidades individuales e incluye prestaciones, clases de noruego, preparación para el empleo y acceso a programas de educación superior o especializada. Es obligatorio que



todos los refugiados con edades comprendidas entre los 18 y los 55 años de edad asisten a 250 horas de clases de noruego y a 50 horas de estudios sociales. Los refugiados tienen permiso de trabajo y se les permite trabajar. No obstante, si comienzan a trabajar pueden perder todo o parte del subsidio que reciben por asistir al programa preliminar. Muchos refugiados comienzan a trabajar a jornada completa o a media jornada cuando el programa bianual finaliza.

Las **ONG** noruegas no juegan un papel central en el proceso de reasentamiento, no obstante los ayuntamientos han colaborado con las ONG en proyectos para incrementar la integración social tales como la Guía-Proyecto Refugiado cuya creación ha sido posible gracias a la cooperación con la Cruz Roja. Los **voluntarios** noruegos sirven de “guías” a la comunidad de refugiados, proporcionando información y contacto social con la población noruega. El proyecto recibió una respuesta positiva por parte de los refugiados, mediante la ayuda de los “guías” pudieron hacer amigos y contactos de un modo más fácil y aprender el idioma a una mayor velocidad.

Para el año 2007, la cuota se estableció en 1200 refugiados. En ese mismo año, los refugiados llegados recientemente han sido ubicados en setenta localidades distintas. Las nacionalidades más numerosas han sido la birmana y la congoleña. Noruega establece una cuota de 1500 plazas a finales de 2008. No obstante, a fecha de publicación de esta guía, esta cifra aún no se había confirmado.

Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento

Noruega es socio del **Fondo Fiduciario del ACNUR para Mejorar las Actividades de Reasentamiento**, un fondo diseñado para la mejora de las capacidades de reasentamiento y de las actividades en los países emergentes (véase el capítulo sobre Suecia). Entre los años 2001 y 2005, Noruega contribuyó a este fondo estableciendo una cuota anual de entre cincuenta y cien plazas.

Noruega es un donante del **reasentamiento regional**, los programas de protección de las personas desplazadas internamente (PDI, IDPs de sus siglas en inglés internally displaced persons) y los refugiados en Latinoamérica a través del **Plan de Acción de México**. El apoyo financiero que aporta Noruega es una vía para que la financiación destinada a

las plazas no asignadas de la cuota se convierta en actividades de reasentamiento, de modo que el ACNUR disponga de financiación para desarrollar proyectos de reasentamiento regional, sobre todo para los refugiados colombianos y las personas desplazadas internamente. La implicación de Noruega comenzó cuando el Consejo Noruego para los Refugiados (CNR) celebró una conferencia en México D.F. donde se diseñaron varios planes para mejorar la protección de los refugiados y de los desplazados internos. Noruega patrocinó la Reunión de Reasentamiento Regional dentro del marco del Plan de Acción de México en Quito (Ecuador) en febrero de 2006.

En marzo de 2007, el proyecto del ACNUR se centró en el desarrollo de capacidades para el reasentamiento en Chile, Brasil y Argentina. Para poder lograr esto, Noruega participó en **acuerdos de hermanamiento** con representantes y ONG de Brasil y Argentina. Las delegaciones latinoamericanas se desplazaron a Noruega para conocer mejor el proceso de integración y reasentamiento. Además, la delegación brasileña acompañó al gobierno noruego en una misión de selección en Zambia.

3.5 Suecia

Suecia comenzó con un programa de cuotas en 1950. El parlamente sueco aprueba anualmente la cuota y las directrices generales para su aplicación que se planifican, principalmente, a partir de la evaluación de las necesidades de reasentamiento del ACNUR. Durante los últimos años, la **cuota** de refugiados se ha movido en una horquilla de entre 1200 y 1900 personas. En cuanto a la política global, los gobiernos de los países nórdicos se reúnen con regularidad dentro del marco del Consejo Nórdico para los Refugiados (mCNR), que es un órgano de cooperación entre los cinco países nórdicos: Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia y sus territorios autónomos. El ACNUR es el único responsable de referir los casos de reasentamiento. Las embajadas suecas proponen casos de reasentamiento sólo excepcionalmente.

| Año | Cuota | Nº de llegadas de refugiados | Grupos más numerosos |
|------|-------|------------------------------|--|
| 2000 | 1380 | 1162 | Iraquíes, iraníes, afganos, ex yugoslavos |
| 2001 | 1285 | 1279 | Iraquíes, iraníes, afganos |
| 2002 | 1000 | 1015 | Iraquíes, iraníes, afganos |
| 2003 | 1000 | 890 | Afganos, liberianos, sierraleoneses, iraquíes, iraníes |
| 2004 | 1700 | 1656 | Iraquíes, iraníes, birmanos |
| 2005 | 1700 | 1242 | Afganos, colombianos, birmanos |
| 2006 | 1700 | 1653 | Colombianos, afganos, iraníes |

Fuente: Consejo de Migración Sueco (SMB)

PARTE II programas de reasentamiento de los países

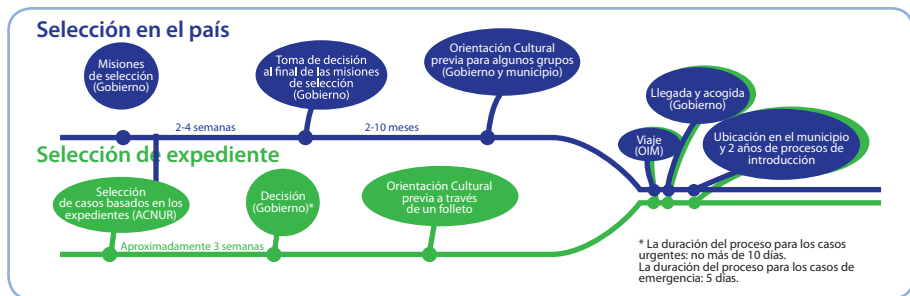
La **financiación** asignada para el programa de reasentamiento puede utilizarse para el reasentamiento directo en Suecia o como contribución a proyectos destinados a resolver los problemas de los refugiados fuera de Suecia. Esto puede hacerse por diversas vías (véase Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento). Los **actores principales** son el Consejo de Migración Sueco (CMS), que es la autoridad gubernamental para asuntos exteriores y las autoridades municipales.

La Ley de Extranjería recoge la **definición** de refugiado, que es casi idéntica a la definición de refugiado de la Convención de 1951, omitiendo cualquier tipo de limitación territorial o temporal. La Ley de Extranjería tiene en cuenta a las personas que necesitan protección subsidiaria internacional así como a las que se encuentran en una situación particularmente vulnerable (por ejemplo personas en peligro de ejecución o tortura, que huyen de un conflicto armado o que se enfrentan a persecución por motivos de género); sin embargo no se tienen en cuenta los motivos humanitarios. El programa sueco no especifica los **criterios de reasentamiento** ni las categorías especiales. Se centra principalmente en la necesidad de protección internacional y en las causas de exclusión, que son más amplias que las recogidas por la Convención de 1951. No se requieren **exámenes médicos** previos a la salida.

Suecia no tiene un **programa médico** (VOM) como otros países nórdicos, por ejemplo Dinamarca, Finlandia o Noruega. La selección por motivos médicos sólo se permite de manera excepcional aunque, en general, estar enfermo no se considera un obstáculo para la selección de personas con necesidad de protección. El Consejo de Migración sueco enfatiza que la información sobre necesidades médicas especiales u otros tratamientos debe mencionarse en el Formulario de Registro para el Reasentamiento (FRR) de modo que puedan prepararse mejor para la acogida y la integración de los refugiados.

El programa sueco asigna un cierto número de plazas para los **casos urgentes y de emergencia** todos los años. Para 2007, este número se ha establecido en trescientos. Los casos de emergencia se gestionan en cinco días desde la recepción del expediente hasta su llegada a Suecia y los casos urgentes no deberían exceder los diez días de tramitación. Normalmente este tipo de casos se gestiona por expediente. El criterio de selección de los casos de urgencia y casos de emergencia es el mismo que para los casos de reasentamiento que no tienen prioridad.

La responsabilidad de la selección y de los traslados de los refugiados a Suecia recae en



el Consejo de Migración Sueco (CMS). El CMS selecciona casos para su reasentamiento según las misiones de **selección en el país** y cuando no fuera posible, los casos pueden seleccionarse por expediente. Normalmente las misiones de selección duran entre dos y cuatro semanas. La delegación de los miembros del CMS entrevista a los candidatos a reasentamiento y a sus familias en el país de asilo. Normalmente las decisiones se toman al final de la misión de selección. El CMS no tiene ninguna objeción en revisar casos de reasentamiento que otros países hayan rechazado.

La **propuesta de expedientes** consiste principalmente en un Formulario de Registro para el Reasentamiento (FRR) preparado por el ACNUR. La decisión se toma a partir de la información proporcionada en dicho formulario. En caso de que la información fuera insuficiente o poco fiable, se solicitará más información al ACNUR o cualquier otra fuente de confianza (la embajada o las ONG). Normalmente la **decisión** se toma en un plazo de tres semanas. Para el año fiscal 2007, se han asignado unas 850 plazas para casos seleccionados mediante misiones, los restantes 1050 casos se han aceptado por expediente. Una vez tomada la decisión, se prepara el traslado a Suecia en un periodo de entre dos y diez meses para los casos normales. El tiempo de procesamiento varía según el alojamiento así como por otros factores como la emisión de visados de salida y la presencia de una embajada sueca.

Durante las misiones de selección, los refugiados aceptados en la cuota asisten a **sesiones de orientación cultural** (OC). Dependiendo de los recursos, una delegación formada por personal del Consejo de Integración y de los municipios de reasentamiento viaja al país de asilo para organizar el programa de OC que aporta información sobre Suecia. Si no es posible organizar un programa de OC, los miembros de la delegación de selección celebran una sesión orientativa de unos quince a veinte minutos para los refugiados aceptados. Los refugiados aceptados por expediente solamente reciben un folleto con información sobre Suecia. En la práctica, sólo una minoría de los refugiados con rumbo a Suecia puede asistir a las sesiones de OC. En 2006, por ejemplo, tan solo se organizaron dos programas de orientación para cinco misiones de selección. Actualmente el Consejo de Migración Sueco (CMS) está estudiando posibles vías de desarrollo de un programa de OC que garantice que cada vez un mayor número de refugiados pueden asistir a las sesiones de OC, especialmente aquellos a los que se acepta por expediente.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) gestiona el **viaje** de los refugiados aceptados en la cuota tal como dispone el Consejo de Migración. El gobierno sueco cubre los costes del viaje. A todos los refugiados reasentados se les concede un permiso de residencia permanente con anterioridad a la salida. Los refugiados pueden solicitar la ciudadanía sueca después de cuatro años.

A su llegada, a los refugiados se les traslada directamente del aeropuerto al **municipio** donde les asisten las autoridades locales. La decisión de acoger a refugiados la toman los ayuntamientos de forma voluntaria y se firman los acuerdos pertinentes antes de la llegada de los refugiados a Suecia. Actualmente, alrededor de 220 de un total de 290 municipios suecos acogen a refugiados reasentados. Las mayores concentraciones se dan en las grandes ciudades: Malmö, Estocolmo y Gotemburgo. Con la disolución del Consejo de Integración Sueco



Refugiados birmanos llegando a Hallberg, en Suecia (Foto: Carina Larsson)

en julio de 2007, los Consejos Administrativos de los Condados organizan los acuerdos y la ubicación de los refugiados, tanto de los que están dentro de la cuota como los que no. El Consejo de Migración Sueco (CMS) será responsable de la distribución de los recursos financieros a los municipios, que son los encargados de la organización y de la implementación de los planes preliminares.

Una vez que los refugiados han llegado a la localidad, su ayuntamiento es el único responsable del asentamiento y la integración. El municipio recibe una prestación estatal de aproximadamente 180.000 coronas suecas (unos 19.255 euros) por cada refugiado adulto y 190.500 coronas suecas (unos 20.373 euros) por cada niño refugiado para todo el periodo preliminar. El ayuntamiento está obligado a idear un plan preliminar para cada uno de los refugiados en cooperación con la oficina de empleo local. Como media, la introducción de los **planes de integración** dura dos años. No obstante, la duración varía para cada refugiado, ya que cada uno de ellos tiene un plan personalizado. Durante este periodo, a los refugiados se les proporciona alojamiento permanente o subvencionado (en caso de no encontrarse un alojamiento adecuado, se les proporciona una vivienda temporal). Además, pueden acceder a prestaciones económicas, clases de sueco y asistencia para el empleo. Los refugiados tienen el mismo derecho a la asistencia económica, a la sanidad y a la educación que los ciudadanos suecos. En principio, los refugiados son libres de asentarse en el municipio de su elección pero el alojamiento patrocinado por el Estado sólo se les otorga si permanecen en la localidad en la que fueron emplazados en primer lugar.

En Suecia, las autoridades municipales son los actores principales a la hora de garantizar la integración de los refugiados. No obstante, en algunos municipios las ONG también asisten en el proceso de integración. Esto puede pasar de dos maneras diferentes: en primer lugar, las autoridades locales pueden subcontratar a las ONG para implementar una parte de las actividades preliminares; y en segundo lugar, las ONG pueden organizar actividades para los refugiados que complementen los servicios proporcionados por los ayuntamientos, tales como clases de sueco, cursos de informática, y actividades recreativas y sociales.

La cuota de Suecia para 2007 es de 1900 (casos individuales). El Consejo de Migración Sueco (CMS) ha planeado realizar cinco misiones de selección en Líbano, Jordania, Irán, Tailandia y Malasia, para seleccionar a unas 850 personas. Las nacionalidades de los casos de reasentamiento que se valorarán en estas misiones aún no se han determinado pero los afganos (de Irán), los iraquíes (de Líbano y Jordania) y los birmanos (de Malasia y Tailandia) están definitivamente entre dichas nacionalidades. Por último, 250 plazas de la cuota del año 2007 se corresponden a casos que se aceptaron en 2006. El Consejo de Migración ha estado estudiando vías más flexibles para organizar las cuotas de reasentamiento de modo que se puedan trasladar de un año a otro las plazas que no se hayan utilizado en ese año.

Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento

Tradicionalmente Suecia ha apoyado el reasentamiento y ha optado por utilizar parte de su financiación para contribuir a proyectos de apoyo a refugiados y para promocionar el reasentamiento en terceros países a través de iniciativas como el “**Reasentamiento Regional**”. Hasta el momento, Suecia ha llevado a cabo tres proyectos de este tipo:

- El **Proyecto Colombiano** se implementó durante el periodo 2000-2002 de forma anual. Promocionaba el reasentamiento regional en Latinoamérica a través de la conversión de un cierto número de plazas de la cuota en plazas de reasentamiento en la región de origen de los refugiados. Gracias a este proyecto a los refugiados colombianos se les daba la posibilidad de permanecer durante un año en un país latinoamericano. Se acordó que si no era posible repatriarlos al cabo de un año, se les reasentaría en Suecia. La mayoría de los refugiados colombianos implicados no retornaron al cabo del año pero a la mayoría se les concedió asilo en los países latinoamericanos que les acogían y sólo un puñado optó por reasentarse en Suecia.
- El **Fondo Fiduciario del ACNUR para Mejorar las Actividades de Reasentamiento**, una iniciativa nórdica que dirige el reasentamiento regional en Burkina Faso y Benín (nombrado también en el Programa noruego de Reasentamiento).
- El **Proyecto Médico Sueco** participó en los programas de evacuación médica para Kosovo y Bosnia-Herzegovina de 2000 a 2002. Este proyecto tenía tres objetivos: el primero, que los refugiados con problemas médicos graves fueron evacuados a Suecia

PARTE II programas de reasentamiento de los países

donde recibirían tratamiento y después retornarían al país de asilo; el segundo, que equipos médicos suecos formasen al personal destinado en Kosovo y Bosnia-Herzegovina; y tercero, que Suecia donase el equipamiento médico.

El Consejo de Migración Sueco (CMS) ha estado debatiendo su participación en el **Plan de Acción de México** junto con el ACNUR y el gobierno sueco para apoyar el programa "Reasentamiento en solidaridad", que ofrece oportunidades de reasentamiento regionales. No obstante, la participación real se pospuso hasta 2008 debido a limitaciones de tiempo. Noruega, Holanda y Estados Unidos están entre los países que ya participan en el Plan de Acción de México (*véase el capítulos 2 y el capítulo relativo a Noruega*).

El gobierno sueco también ha prometido apoyar el concepto de **Instalaciones Transitorias de Evaluación** (ITE), es decir, se establece un país al que pueden evacuarse a los refugiados con necesidades de protección (casos de emergencia) mientras esperan su reasentamiento en un tercer país gracias a la financiación y a la aceptación de refugiados que proporciona el ITE. Se ha propuesto que la puesta en marcha de la iniciativa se inicie en 2008.

Suecia se ha implicado en **acuerdos de hermanamiento**. Actualmente, Suecia forma parte del proyecto MOST (Modelos de orientación, servicios y formación relacionado con el reasentamiento de refugiados). Como parte de la participación sueca, el CMS lleva a cabo un proceso de consultas que se centra en las experiencias vividas y la expectación que despierta para los refugiados de cuota su llegada y presentación en Suecia.

4.1 Gran Bretaña

El principal programa de reasentamiento en Gran Bretaña es el Programa de Protección Gateway (PPG) que comenzó reasentando refugiados en marzo de 2004. El programa está totalmente financiado por la Agencia de Fronteras e Inmigración (AFI) del Ministerio del Interior en virtud de la Artículo 59 de la Ley de Nacionalidad, Inmigración y Asilo de 2002. El PPG se ha hecho posible gracias a la colaboración conjunta de la Agencia de Fronteras e Inmigración y el ACNUR, las organizaciones internacionales, las autoridades locales, el sector de voluntariado y las ONG.

| Año | Cuota | Nº de Llegadas de refugiados* | Grupos más numerosos |
|-----------|-------|-------------------------------|---|
| 2004-2005 | 500 | 150 | Liberianos, congoleños (CDR), sierraleoneses |
| 2005-2006 | 500 | 247 | Congoleños (CDR), sudaneses, birmanos |
| 2006-2007 | 500 | 545 | Congoleños (CDR), etíopes, birmanos, mauritanos |

* Las cifras reflejan sólo las llegadas a Gran Bretaña, ya que la aceptación de refugiados y la llegada de los mismos normalmente coinciden.

Fuente: Ministerio del Interior Británico, Agencia de Fronteras e Inmigración.

Todos los años los ministros correspondientes establecen una **cuota** según las necesidades globales, los recursos disponibles para el programa y el impacto en los servicios locales. La financiación del programa se establece a partir de las estimaciones remitidas por los organismos del Ministerio del Interior y las organizaciones que se dedican al reasentamiento. El Ministerio del Interior ha desarrollado las directrices del **programa de integración** (que se detalla más abajo) que se ha basado en las experiencias y el retroalimentación de los distintos organismos que trabajan con reasentamientos.

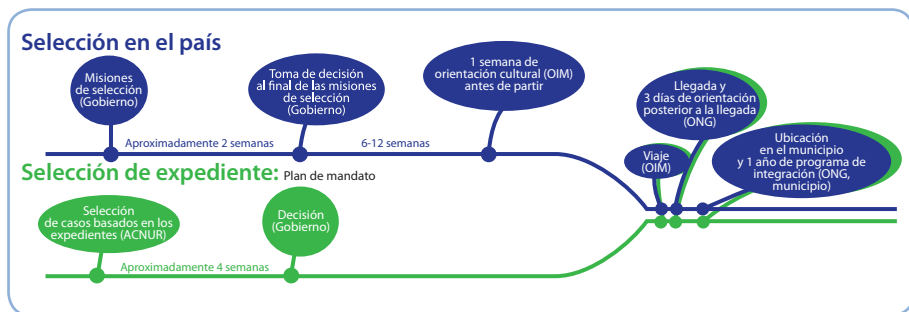
Los **organismos voluntarios** también han jugado un papel central en el desarrollo del programa. Los principales organismos involucrados cooperan bajo el nombre de RIAP (Resettlement Inter-Agency Partnership), que incluye a seis socios: CRB (Cruz Roja Británica); MHL (Migrant Helpline); RA (Refugee Action); CBR (Consejo Británico para los Refugiados); RHA (Refugee Housing Association, ahora conocida como Refugee Support) y CER (Consejo Escocés para los Refugiados). Su principal propósito es coordinar a los voluntarios de los servicios de reasentamiento que se proporcionan con posterioridad a la llegada. Los organismos de la RIAP se reúnen cada dos meses para debatir los temas estratégicos y operativos del programa, para compartir experiencias y para servir como un medio de promoción a la hora de comunicar preocupaciones o sugerencias a la AFI. La AFI es parte del grupo directivo del PPG, que está compuesto por representantes de los organismos de la RIAP, el ACNUR y otros departamentos gubernamentales y organismos. Se reúne cada

PARTE II programas de reasentamiento de los países

dos meses para debatir los objetivos, valorar el progreso del PPG, compartir las buenas prácticas e identificar problemas y soluciones.

Se examinan las solicitudes de reasentamiento sólo si el ACNUR las remite a la AFI. Esta Agencia gestiona las **misiones de selección** y entrevista a los solicitantes para complementar el Formulario de Registro para el Reasentamiento (FRR) que proporciona el ACNUR. Las misiones de selección no se llevan a cabo con regularidad sino sólo tras haber recibido la confirmación de que hay viviendas disponibles para los refugiados seleccionados en áreas específicas de Gran Bretaña. La vivienda es una combinación de arrendamientos particulares, agencias de alquiler y autoridades locales. El **reconocimiento jurídico** de los refugiados cumple con la definición de refugiado de la Convención de 1951. Los **criterios de selección** están basados en el estatus de refugiado, en las necesidades de protección y en la imposibilidad de integración en el país de asilo -no en la capacidad potencial de integración-. Las **solicitudes de los casos vulnerables** tales como los de las mujeres en situación de riesgo, las personas ancianas y las víctimas de tortura y trauma reciben una consideración especial.

Todas las personas deben someterse a comprobaciones de seguridad y a **revisiones médicas**. La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) lleva a cabo las revisiones médicas. Debe finalizarse dichas revisiones médicas antes de tomar una decisión. El procesamiento de los casos puede durar hasta tres meses. El tratamiento para las enfermedades contagiosas y graves debe realizarse con anterioridad a la salida. Los solicitantes a los que se les diagnostica VIH/SIDA, fallo renal o tuberculosis fármaco-resistente pueden optar al reasentamiento pero sólo con el consentimiento del ministerio correspondiente debido a los costes financieros y a las posibles implicaciones para la salud pública. Además, los solicitantes no pueden ser polígamos ni haber solicitado su reasentamiento mediante los programas Ten-Or-More (TOM) -Diez O Más (DOM)- o Mandate Refugee Scheme -Programas de Refugiados bajo Mandato- (véase *otros programas a continuación*). El PPG, al ser bastante nuevo, no tiene capacidad para ubicar a los **casos de emergencia** o a los menores no acompañados. Los responsables de los reasentamientos en Gran Bretaña de la AFI toman la **decisión** final sobre los casos de reasentamiento. El periodo de tiempo comprendido entre la aprobación del reasentamiento de los refugiados y su llegada a Gran Bretaña es normalmente de entre seis y doce semanas.





Un galardón a nivel nacional para un club amateur de voluntarios para los niños refugiados llamado SHARE. (Foto: Consejo Británico para los Refugiados)

En virtud del PPG, a los refugiados reasentados se les concede **estatus permanente de refugiados** y un permiso de entrada y salida indefinido a su llegada, lo que significa que pueden permanecer en Gran Bretaña de forma indefinida y también viajar a países extranjeros exceptuando el país del que solicitaron refugio. Tras cinco años, se les permite solicitar la ciudadanía británica. Esta es una importante distinción del estatus de refugiado para los que no forman parte de los programas de reasentamiento: se les garantiza sólo cinco años de estatus de refugiado tras los cuales se vuelven a valorar sus necesidades de protección.

La OIM organiza los **viajes** a Gran Bretaña patrocinados por la AFI y también imparte durante tres días sesiones de **Orientación Cultural (OC)** previas a la salida sobre cultura británica y clases de inglés durante dos semanas y media. Seis semanas antes de la llegada, a las organizaciones que participan en el programa se les informa de la composición final de los casos que serán reasentados para que concreten los servicios de apoyo requeridos.

Normalmente los refugiados llegan a Londres en grupos de veinte, compuestos por familias y personas solas. Allí los recibe MHL. El grupo asiste a una **sesión de orientación** de dos a tres días impartida por MHL que cubre el resto de la información práctica necesaria para vivir en Gran Bretaña. Tras la sesión de orientación previa, se les acompaña a las zonas de asentamiento. A aquellos refugiados que llegan en el mismo grupo se les aloja si es posible en el mismo barrio o a una distancia que pueda recorrerse a pie cerca de al menos una de las familias de refugiados. Esto les da la seguridad de tener cerca a personas que conocen a la vez que les proporciona la posibilidad de conocer a gente nueva del barrio.

PARTE II programas de reasentamiento de los países

Actualmente ocho municipios acogen a refugiados gracias al programa Gateway Protection Programme: Bolton, Brighton, Bury, Hull, Norwich, Rochdale, Sheffield, y Motherwell y North Lanarkshire en Escocia.

Las **autoridades locales**, el voluntariado y el resto de organizaciones para los refugiados con una larga experiencia en trabajar con refugiados en Gran Bretaña proporcionan servicios de reasentamiento en las áreas de vivienda, sanidad y educación. Se proporciona apoyo financiero y **asistencia para la integración** a los refugiados reasentados durante los primeros doce meses del PPG. Durante este primer año, se planifican y se evalúan periódicamente las necesidades inmediatas, básicas y a largo plazo además de la estrategia de salida del programa. Se proporcionan servicios de asistencia a través de visitas a domicilio, centros de acogida, sesiones de grupo, apoyo a la vivienda, orientación, ayuda para acceder al sistema de prestaciones y preparación para el empleo. Se requiere a los organismos de la RIAP y al resto de organismos que proporcionan servicios para los refugiados del programa Gateway que aporten informes financieros y sobre sus actividades al Ministerio del Interior con una periodicidad trimestral y que participen en evaluaciones periódicas.

El PPG de **2007-2008** continúa trabajando para cubrir la cuota anual. Sheffield y Bolton/Bury acogerán a un grupo que llegará de Birmania en octubre de 2007. En agosto de 2007, veinticuatro refugiados etíopes se han reasentado en Rochdale. En 2008-2009, el gobierno británico incrementará su cuota anual hasta los 750 casos.

Otros programas

El PPG es un complemento de dos programas anteriores: el **Programa de Refugiados bajo Mandato** del ACNUR y el **Diez-O-Más** (DOM), ambos gestionados por la Cruz Roja Británica desde 1994. La Cruz Roja Británica acoge casos de reasentamiento remitidos por la oficina del ACNUR en Ginebra. Tras valorar los casos, verificar el estatus de la familia en Gran Bretaña y confirmar que la familia está dispuesta a acoger al refugiado, la Cruz Roja Británica remite al caso al equipo de reasentamiento de la AFI. Un caso de reasentamiento sólo se remitirá por la representación británica en el exterior cuando el ACNUR no esté presente en el país de refugio. En dichos casos, el responsable del reasentamiento en Gran Bretaña considerará el caso tras haber recibido confirmación por parte del ACNUR en Londres de que el solicitante es un refugiado amparado por el mandato del ACNUR. Los casos del programa DOM no se consideran en ningún caso como parte de la cuota anual del PPG.

Para acogerse al Programa de Refugiados bajo **Mandato**, el solicitante de reasentamiento debe tener estrechos lazos en Gran Bretaña, bien por vínculos familiares como históricos. Los familiares que vivan en Gran Bretaña no tienen por qué haber sido aceptados como refugiados, pero tienen que haberse asentado allí o tener un permiso de residencia temporal. Los estudiantes y los solicitantes de asilo no se consideran residentes permanentes. El ACNUR cubre todos los costes de la organización del reasentamiento, incluidos la preparación y los viajes. A su llegada a Gran Bretaña, a los solicitantes se les otorga el estatus de refugiados según la Convención y se les concede permiso de residencia per-

manente. El número de refugiados amparados por el mandato del ACNUR reasentados todos los años depende del número de remisiones y del criterio discrecional de la Agencia de Fronteras e Inmigración (AFI). En 2005-2006, 81 refugiados fueron reasentados en Gran Bretaña gracias al programa de refugiados bajo mandato y veinte más en 2006-2007. Los familiares de los refugiados reasentados amparados por el mandato del ACNUR son responsables de su integración y de guiarles a través del proceso de solicitud de asistencia, prestaciones y programas educativos.

El **Programa DOM** en Gran Bretaña reasienta a refugiados con discapacidades que no tienen acceso a los servicios y asistencia que necesitan en su país de asilo. De nuevo, la Cruz Roja Británica actúa como intermediario entre el ACNUR y el Ministerio del Interior para procesar los casos y además, selecciona a los organismos apropiados que pueden asistir en el reasentamiento de los refugiados una vez que han llegado al país. En 2005-2006, se reasentó a veinticuatro refugiados gracias al programa DOM. Este programa se suspendió el 31 de julio de 2006. Actualmente el Ministerio del Interior lo está examinando. Se espera que se instaure de nuevo una vez que haya sido convenientemente revisado.

4.2 Irlanda

Aunque Irlanda ha reasentado refugiados desde 1956 gracias a acuerdos específicos, se involucró en el programa de cuotas del ACNUR tras una decisión gubernamental tomada en noviembre de 1998 en respuesta a las solicitudes del ACNUR. Inicialmente, el gobierno irlandés acordó aceptar una **cuota anual** de diez casos más los miembros familiares directos. Entre los años 1999 y 2004 se admitió de media a unas 37 personas por año a través del programa. El **marco jurídico** del programa de reasentamiento viene establecido en el Artículo 24 de Ley de Refugiados de 1996 (enmendado) y está basado en la definición de refugiado que establece la Convención de 1951.

| Año | Cuota | Nº de refugiados aceptados | Grupos más numerosos |
|------|-------|----------------------------|---|
| 2000 | 10 | 35 | Afganos |
| 2001 | 10 | 52 | Iraníes kurdos, congoleños (RDC) |
| 2002 | 10 | 28 | Iraníes kurdos, congoleños (RDC) |
| 2003 | 10 | 50 | Iraníes kurdos, congoleños (RDC), chechenos |
| 2004 | 10 | 58 | Chechenos, etíopes, somalíes |
| 2005 | 200* | 115 | Iraníes kurdos, congoleños (RDC), somalíes |
| 2006 | 200 | 184 | Iraníes kurdos |

* La nueva cuota de doscientas personas incluye familiares directos y padres dependientes.

Fuente: Agencia de Acogida e Integración (AAI) del Servicio Irlandés de Nacionalización e Inmigración.

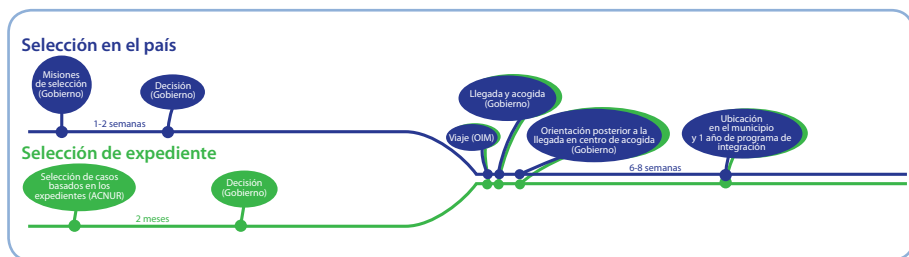
PARTE II programas de reasentamiento de los países

Desde el año 2000 -cuando se inició el primer programa para refugiados- hasta 2007, fue admitido a un total de 539 refugiados para su reasentamiento en Irlanda. En 2005 el Gobierno decidió incrementar la cuota de diez casos más los miembros familiares directos a doscientas personas al año, familiares inmediatos y padres dependientes *incluidos* (aproximadamente cuarenta casos). Se realizan todo tipo de esfuerzos para garantizar que la familia nuclear esté incluida en la solicitud, incluso si un miembro de la unidad familiar no reside con el solicitante en el momento de la presentación de la solicitud.

La **financiación** para el programa procede del presupuesto general del Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legislativa. No existe una suma específica asignada para la financiación el programa de refugiados. La Agencia de Acogida e Integración (AAI) prepara el presupuesto anual para el programa de integración y lo presenta ante el Ministerio. Los ministerios correspondientes proporcionan sanidad, educación y apoyo para la vivienda mediante financiación basada en las llegadas previstas y en los costes de los servicios.

La AAI de la Oficina del Ministerio para la Integración coordina el **Programa de Reasentamiento** que consta de tres fases: selección, acogida e integración. Teniendo en cuenta las necesidades de reasentamiento previstas por el ACNUR, y las correspondientes consultas con el Ministerio de Asuntos Exteriores y la Oficina del Ministerio para la Integración, el Ministerio para la Igualdad, la Justicia y la Reforma Legislativa, se informa al ACNUR sobre el país de origen y el país de primer asilo que formarán parte de la cuota del año siguiente. En general, Irlanda reserva el 20% de la cuota para los casos en **situación vulnerable** tales como los de los supervivientes de violencia y tortura, los casos médicos, las mujeres en situación de riesgo y los refugiados ancianos. Los casos en situación de vulnerabilidad se seleccionan por **expediente** y se les da prioridad.

Los **criterios de selección** se basan en los estándares del ACNUR para la protección y soluciones duraderas. La mayoría de los casos se aceptan por necesidad de protección jurídica o física. Tras la selección por expediente, se alcanza el total de la cuota mediante entrevistas con refugiados durante las misiones de selección. Irlanda comenzó a organizar **misiones de selección** en 2006 con el objetivo de una mayor implicación en el proceso de reasentamiento para así preparar convenientemente a las comunidades de acogida y para gestionar las expectativas de los refugiados entrevistados para su reasentamiento. Tanto el personal de la Oficina del Ministerio para la Integración como el del Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legislativa participan en las misiones de selección. Las misiones de selección del año **2007** fueron enviados a Tailandia y a Uganda.





*Niños iraníes kurdos jugando en el Centro de Recursos Familiares en Ballyhaunis.
(Foto: Stephen Grogan, Director del Centro)*

El Ministerio de Asuntos Exteriores y el Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legislativa toman parte en las **decisiones** en un plazo de entre una y dos semanas tras la misión. El equipo de reasentamiento de la Oficina del Ministerio para la Integración examina los expedientes. Los casos con necesidades especiales o médicas se remiten al Ministerio de Sanidad e Infancia. Actualmente, no existe ningún procedimiento establecido para procesar los **casos de urgencia y de emergencia**. El Ministerio de Asuntos Exteriores anuncia al ACNUR las decisiones tomadas sobre los expedientes. La Oficina del Ministerio para la Integración se une directamente al ACNUR para iniciar misiones de selección y la consiguiente organización de los viajes para los refugiados aceptados.

Irlanda no proporciona un **programa de orientación cultural previo** a la salida sino que realiza un breve informe sobre el reasentamiento en Irlanda que presenta en las entrevistas realizadas durante la misión de selección. En circunstancias excepcionales, el gobierno irlandés organiza un programa de orientación previo a la salida especialmente diseñado para cubrir las necesidades de un grupo determinado, por ejemplo para los refugiados birmanos aceptados del campo de Bang Don Yang en Tailandia.

A su llegada en Irlanda, a los refugiados se les concede el **estatus** de "refugiado del programa", por ejemplo un estatus con permiso de residencia permanente mediante la presentación de los correspondientes documentos y visados. Los refugiados reasentados tienen el mismo estatus y los mismos derechos fundamentales que los refugiados según la Convención en virtud de la Ley irlandesa para los Refugiados de 1996. La AAI es responsable de la acogida y la ubicación de todos los refugiados en Irlanda. A su llegada,

PARTE II programas de reasentamiento de los países

un miembro del equipo de reasentamiento de la Oficina del Ministerio para la Integración recoge en el aeropuerto a los refugiados admitidos por el programa de reasentamiento.

En 2005, Irlanda presenta un nuevo **programa de acogida**. En virtud de este programa, inicialmente se ubica los refugiados admitidos para su reasentamiento en un centro de orientación durante un periodo de unas seis a ocho semanas. El objetivo del **centro de orientación** es proporcionar a los recién llegados la oportunidad de adaptarse a su vida en Irlanda antes de vivir de forma independiente en sus nuevas comunidades. El programa de orientación está diseñado para proporcionar información básica sobre la vida en Irlanda, los derechos y responsabilidades, la información cultural y las clases de inglés.

Aproximadamente nueve meses antes de la llegada de un nuevo grupo gracias al programa de reasentamiento, el equipo de reasentamiento de la Oficina del Ministerio para la Integración inicia el proceso de identificar una ubicación para el reasentamiento. Debido a la escasez de viviendas, en general a los refugiados se les asienta fuera de la capital (con la excepción de los casos vulnerables seleccionados por expediente). Las ubicaciones se seleccionan a partir de las necesidades de los refugiados y de los servicios disponibles en los municipios. El principal reto al que se enfrentan los ayuntamientos es el proporcionar alojamiento a los refugiados. En general, no se reasienta a más de quince familias en grandes ciudades y, para evitar el aislamiento, no se reasienta a menos de cinco familias en la misma ubicación. Los **municipios** involucrados en los reasentamientos incluyen Carrick-on-Shannon (condado de Leitrim), Sligo (condado de Sligo), Mullingar (condado de Westmeath) y Roscommon (condado de Roscommon). En 2007, el reasentamiento se llevará a cabo en Castlebar y Ballina, dos localidades ubicadas en condado de Mayo, donde también hay un centro de orientación.

El **modelo de integración de Irlanda** requiere que los proveedores de servicios dispongan todo lo necesario para la llegada de los nuevos refugiados. El equipo de reasentamiento asiste al Consejo de Desarrollo del Condado de la localidad seleccionada en el establecimiento de un grupo de trabajo que planifique el asentamiento y la integración locales. El grupo de trabajo está compuesto por representantes de todos los proveedores de servicios. El equipo de reasentamiento proporciona formación, planificación e información sobre el reasentamiento en general al grupo de trabajo, además también les proporciona información sobre el grupo en particular que va a ser reasentado. Se diseñan programas y financiación especiales para apoyar a los refugiados reasentados ya que son particularmente vulnerables. No obstante, se anima a las comunidades de acogida a comportarse de igual modo con los refugiados que con cualquier otro tipo de inmigrante en situación regular.

El **proceso de integración** dura aproximadamente dieciocho meses a partir de la llegada de los refugiados a Irlanda. Durante los primeros tres o cuatro meses, el equipo de reasentamiento les proporciona asistencia mediante visitas a domicilio. El funcionario encargado del reasentamiento se asegura de que todos los servicios están en marcha, de que se les facilita orientación cultural y de que se organizan los cursos de inglés pertinentes. Tras el asentamiento permanente, el Trabajador para el Desarrollo de la Comunidad asume este papel. Irlanda también aporta voluntarios que trabajan estrechamente junto con

los proveedores de servicios a nivel local para apoyar y hacer amistad con los refugiados reasentados.

Se espera que los refugiados reasentados asistan a un programa de formación y de enseñanza del idioma de una duración de veinte horas a la semana durante un año. Mientras asisten a este curso, tienen derecho a recibir apoyo para el desempleo igual que los irlandeses que están desempleados. Cuando el programa de formación finaliza, el coordinador trabajará junto con el estudiante para desarrollar una vía al empleo o a una formación posterior. Aquellos refugiados reasentados que tengan un nivel de inglés adecuado y las aptitudes necesarias pueden participar en sesiones de orientación profesional y en las oportunidades de acceso al empleo que se ponen a su disposición a través de la autoridad nacional para la formación y el empleo Foras Áiseanna Saothair (FÁS).

Tras la finalización del programa de integración de dieciocho meses, personalizado según sus necesidades, los refugiados pueden solicitar apoyo estatal, asistencia médica y todo el resto de prestaciones sociales del mismo modo que otros refugiados o ciudadanos irlandeses. En circunstancias excepcionales, bien el refugiado reasentado bien la comunidad local podría contactar puede con el equipo de reasentamiento para que les ayude en la resolución de los problemas que pudieran presentarse.

Proyectos bilaterales y multilaterales y programas para promover el reasentamiento

Irlanda, como parte de un proceso dirigido a mejorar su programa de reasentamiento, participa en el proyecto **MOST** (Modelos de orientación, servicios y formación relacionado con el reasentamiento de refugiados) que se centra en la acogida y asentamiento de refugiados. El objetivo de Irlanda es el de mejorar sus programas de orientación previos y posteriores a la salida para informar mejor a los refugiados reasentados sobre la realidad del proceso de integración sobre el terreno.

Como se ha mencionado anteriormente, Irlanda ha participado en el proyecto **MORE** (Modelos del proceso de reasentamiento nacional e implementación de medidas urgentes). Entre otras actividades, Irlanda participó en misiones de selección en cooperación con Finlandia para conocer mejor la vida de los refugiados en los campos y el proceso de selección. Un programa que nació a partir del proyecto MORE es el llamado Club de Trabajos, está coordinado por la iniciativa de los servicios de asilo de la congregación espiritana, SPIRASI, que proporciona un foro para compartir información sobre empleo, para comprender mejor el mercado laboral irlandés y para prepararse a entrar en dicho mercado (redactar un borrador de Curriculum Vitae, saber cómo enfrentarse a una entrevista de trabajo, etc.).



Llegada de refugiados birmanos al aeropuerto de Schiphol (Foto: Nicolien Rengers, COA)

4.3 Holanda

En 1977, Holanda decidió establecer una cuota de reasentamiento anual de 250 refugiados tras muchos años de llevar a cabo una política de reasentamiento más ad hoc. Esta cuota se incrementó en quinientas plazas en 1987. La **cuota** de 1500 se estableció para un **periodo de tres años** permitiendo una mayor flexibilidad en la asignación de las plazas durante estos tres años. Debería señalarse que la cuota se cubre por fecha de selección. Los casos remitidos por el ACNUR son los únicos a los que se considera para el programa de cuotas. El Servicio de Inmigración y Nacionalización (SIN) (Ministerio de Justicia), el Ministerio de Asuntos Exteriores, el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) (una institución independiente del Ministerio de Justicia) y el Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) son los **actores principales** en el reasentamiento.

| Año | Cuota | Nº de refugiados aceptados | Grupos más numerosos |
|------|-------|----------------------------|-------------------------------------|
| 2000 | 500 | 215 | Birmanos, sudaneses, croatas |
| 2001 | 500 | 223 | Birmanos, congoleños (CDR) |
| 2002 | 500 | 155 | Birmanos, congoleños (CDR)ruandeses |
| 2003 | 500 | 189 | Afganos, colombianos |
| 2004 | 500 | 347 | Congoleños (CDR), sudaneses |
| 2005 | 500 | 452 | Liberianos, burundeses, colombianos |
| 2006 | 500 | 497 | Birmanos, etíopes |

Fuente: Servicio Holandés de Inmigración y Nacionalización. Durante el periodo comprendido entre el año 2000 y 2004, se seleccionaron los casos por expediente y actualmente vienen de todas partes.

Se puede aceptar el reasentamiento de refugiados en virtud de los siguientes **motivos jurídicos**: la Convención de 1951, la Convención Europea de Derechos Humanos, la protección por motivos humanitarios y la reunificación familiar. Desde 2005, se considera la **capacidad de integración** como un criterio de selección para los casos en los que no existe necesidad de protección internacional, por ejemplo en los casos que se aceptan por motivos humanitarios. Esto significa que puede rechazarse el caso si hay señales de que esta persona no se integraría bien en la sociedad holandesa, como por ejemplo si muestra un comportamiento no convencional o ideas o intención de causar malestar social. Los casos de refugiados según la Convención (que necesitan protección internacional) no se contrastan con el criterio de integración potencial pero pueden rechazarse si existen indicaciones claras de la existencia un comportamiento no convencional o de la no aceptación de las normas y valores holandeses. No se aplica el criterio de integración potencial a los refugiados con un riesgo elevado y casos de emergencia médica. Desde 2005, se han rechazado tan solo dos casos por este criterio.

La cuota de reasentamiento incluye varias categorías. Se reserva una sub-cuota para los **casos médicos** o del programa **Diez-O-Más (DOM)**. En 2007, esta sub-cuota se fijó en 35 casos. Los casos médicos elegibles en virtud del programa son los casos que no pueden recibir tratamiento médico en sus países de asilo y su aceptación está condicionada por los criterios determinados por el gobierno holandés además de por las condiciones establecidas por el ACNUR (véase el capítulo del ACNUR sobre Holanda para más información). El gobierno holandés prefiere la remisión de los casos médicos como parte de la misión de selección porque incluye la posibilidad de llevar a cabo un **examen físico**. No obstante, reconocen que esto no siempre es posible y en ocasiones aceptarán casos médicos mediante expediente.

A las **categorías vulnerables** que establece el programa holandés tales como las mujeres en situación de riesgo y los supervivientes de violencia y tortura se les otorga una consideración especial así como a los casos urgentes y muy urgentes. No obstante, no se especifica el número de plazas de la cuota que han sido reservadas para estas categorías. La composición del grupo de refugiados se considera importante, que el grupo no esté totalmente formado por casos vulnerables y que haya algún tipo de equilibrio entre las personas dentro del grupo para que puedan ayudar a las personas más vulnerables.

En 1999, se decidió incluir en la cuota de reasentamiento a los cónyuges y a los hijos (menores) de los refugiados reasentados en Holanda en el contexto de la **reunificación familiar**. Es necesario que la solicitud de reunificación familiar de los miembros de la unidad familiar anteriormente mencionados se presente en un periodo de tres meses desde la llegada de los refugiados. Sólo se aplica a los miembros de la unidad familiar nuclear (padres e hijos).

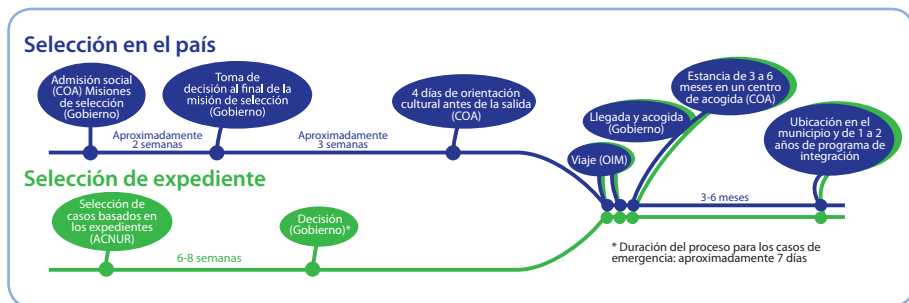
El gobierno holandés ha ido cambiando el método de selección con el paso de los años. Inicialmente, se seleccionaban los casos mediante entrevistas que se realizaban en las **misiones de selección**, pero de 1999 a 2004 esta política cambió para pasar a considerar los casos de reasentamiento solamente mediante expediente. Más tarde, al resultar difícil cubrir la cuota solamente mediante los expedientes, las misiones de selección se volvieron

PARTE II programas de reasentamiento de los países

a introducir en 2005. Hoy día, a los refugiados se les selecciona principalmente gracias a las misiones de selección llevadas a cabo en el país de asilo. Se organizan como máximo cuatro misiones de selección todos los años y alrededor de cien plazas se asignan por **selección de expedientes**. Estos casos elegidos por expediente pueden ser casos (médicos) de emergencia, solicitudes de reunificación familiar tras una misión y casos de países de asilo no cubiertos en las misiones de selección. En el caso de las misiones de selección, la **decisión** sobre los casos se realiza al final de la misión de selección. Tomar una decisión sobre los expedientes suele llevar entre seis semanas y dos meses.

La delegación que dirige las misiones de selección consiste en representantes del SIN, el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA), un médico del Servicio de Inmigración y Nacionalización, y el Ministerio de Asuntos Exteriores. Se realiza un chequeo médico. El resultado del mismo no influye en el proceso de toma de decisiones. El papel del Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) es el de dirigir las entrevistas "**sociales**" durante las que se recaba información específica sobre los refugiados en cuanto a su desarrollo social. El Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) utiliza esta información para preparar las sesiones de orientación cultural para los refugiados y para el periodo de acogida e introducción en Holanda. El archivo con información "social" se comparte con la organización médica del centro de acogida y con el Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) que lo utiliza para complementar las solicitudes de reunificación familiar de los refugiados reasentados. El Servicio de Inmigración y Nacionalización (SIN) tiene acceso a este archivo pero esta información sólo se tendrá en cuenta en casos muy contados durante el proceso de toma de decisiones. Durante la entrevista "social", los refugiados también reciben información básica sobre aspectos sociales y culturales de Holanda para que puedan gestionar sus expectativas. Esta entrevista supone la primera oportunidad de los refugiados de familiarizarse con el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) que será su guía durante el proceso hasta su asentamiento en una localidad holandesa.

El Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) organiza las sesiones de **orientación cultural (OC)** dentro del programa de formación para los refugiados que estarán rumbo a Holanda en el plazo de un mes desde la misión de selección. El programa de orientación cultural dura cuatro días y está personalizado para cada grupo de refugiados con la ayuda de los archivos sociales.



Durante la orientación, a los refugiados se les proporciona información importante sobre el centro de acogida y la sociedad holandesa para que se formen una imagen realista de Holanda y para que tengan unas primeras nociones del holandés. La orientación también sirve para crear una red social entre los refugiados del grupo, lo que supone un elemento importante ya que los refugiados permanecerán en ese grupo durante el resto del proceso. Los grupos están compuestos por un máximo de treinta personas que son una combinación entre refugiados en situación de vulnerabilidad y "líderes".

Una vez tomada la decisión, los refugiados podrán **viajar** a Holanda en el plazo de uno a tres meses. La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organiza el viaje y el gobierno holandés cubre todos los gastos del mismo. Se otorga a los refugiados un **permiso de residencia** revocable por asilo (Ley de Extranjería de 2000) y tras cinco años puede solicitar un permiso de residencia permanente. Sólo en casos excepcionales no se concede a los refugiados el permiso de residencia permanente. No obstante, muy pronto los refugiados tendrán que pasar un examen que demuestre sus conocimientos sobre la sociedad holandesa y sobre el idioma holandés para poder obtener un permiso de residencia permanente. Pueden solicitar la **ciudadanía** tras cinco años de residencia permanente.

Por tradición Holanda han optado por una acogida centralizada y un "**asentamiento de grupo**" de los refugiados en las localidades (sólo se interrumpió esta práctica entre 1999 y 2005). Esto significa que se traslada a todos los refugiados reasentados desde el aeropuerto hasta un único **centro de acogida** en Amersfoort, destinado específicamente para los refugiados reasentados donde se les proporciona un alojamiento temporal (la utilización de un único centro de acogida para los refugiados reasentados es una práctica que comenzó a finales de 2005). El Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados es el encargado de gestionar el centro de acogida. Se supone que los refugiados permanecerán en el centro de acogida durante un periodo de tres a seis meses tras el que se les trasladará en grupos de veinte o veinticinco personas a los municipios de reasentamiento. Estos grupos ya se habrán formado previamente durante las sesiones de orientación cultural y avanzarán juntos en el proceso desde ese momento. Los refugiados a los que se haya seleccionado por expediente se reasentarán de manera individual y normalmente tendrán que esperar más para conseguir una vivienda ya que tienen que avanzar a través del sistema general de refugiados (no de los refugiados reasentados). Lleva más tiempo encontrar una vivienda adecuada a los refugiados que necesitan un alojamiento especial debido a su estado de salud o en el caso de familia numerosa.

Durante su estancia en el centro de acogida, el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados les ofrece un breve **programa preliminar**, que incluye clases de holandés, un conocimiento básico sobre Holanda y curso sobre participación social. El objetivo del programa preliminar es preparar a los refugiados para su asentamiento en los municipios asignados. Durante su estancia en el centro, se organizan los primeros contactos con las localidades donde se asentarán los refugiados para facilitarles la transición. Los refugiados reciben una prestación económica para cubrir sus gastos personales y se les garantiza tratamiento médico si lo requieren. Los refugiados tienen derecho a recibir los mismos tratamientos médicos y los mismos servicios que los ciudadanos holan-

PARTE II programas de reasentamiento de los países

deses, y pueden acceder a la seguridad social y al mercado laboral también en las mismas condiciones. Los refugiados pueden comenzar a trabajar inmediatamente después de su llegada al país. Un departamento local del Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) proporciona a los refugiados información, orientación y asistencia sobre los procedimientos de reunificación familiar.

Una vez concluido el periodo de introducción y una vez encontrado una vivienda, los refugiados se mudan al **municipio** en cuestión. En Holanda, los municipios están obligados a acoger a refugiados y los refugiados no pueden elegir su lugar de reasentamiento si quieren beneficiarse de la de vivienda social. Para que coordinar mejor el asentamiento los refugiados en los municipios, el Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y de Refugiados (COA) estudia la disponibilidad de viviendas, la presencia de nacionalidades o grupos étnicos similares y la demanda laboral en la zona. Los acuerdos para ubicar a los grupos de refugiados en las localidades adecuadas se realizan con anterioridad a la llegada de los refugiados a Holanda. Las autoridades locales ofrecen un **programa de introducción** preliminar de uno a dos años financiado por el gobierno. La cantidad que recibe el municipio para la implementación del programa preliminar varía según la localidad, pero normalmente está en torno a los 4000 euros de media por persona para la totalidad del programa. El programa de introducción preliminar está personalizado para cubrir las necesidades individuales y comprende clases de holandés, información sobre la sociedad holandesa y orientación profesional. Una parte obligatoria de dicho programa es la orientación social. Consiste en prestar asistencia a los refugiados y en proporcionarles información práctica que en la mayoría de las localidades corre a cargo del Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) y está financiado por los ayuntamientos. Una vez que los refugiados se hayan trasladado a su propia vivienda, tendrán derecho a las mismas prestaciones sociales que los ciudadanos holandeses hasta que encuentren empleo.

El trabajo de las autoridades locales se complementa con el desarrollado por el Consejo Holandés para los Refugiados (CHR) gracias a un elaborado sistema de **voluntarios**, que recluta y forma el propio Consejo para asistir a los refugiados reasentados en su integración, centrándose en la orientación social y en la reunificación familiar. El CHR orienta a las autoridades municipales y a las instituciones, además ayuda a sensibilizar a la sociedad en general sobre la problemática de los refugiados gracias a la publicación de artículos sobre el tema y a la información general. El CHR recibe financiación por parte del gobierno central para desarrollar estas actividades.

Se han organizado ya tres misiones en **2007**: una a Tailandia en la que se seleccionó a refugiados birmanos, una segunda a Tanzania en la que se seleccionó a refugiados burundeses y una tercera a Siria y Jordania en la que se seleccionó a refugiados iraquíes. Se planea una última misión a Kenia para seleccionar a refugiados eritreos y etíopes. 2007 es el último año del ciclo del sistema trienal de cuotas y por tanto el número de casos de este año para cubrir la cuota de 1500 será de 550 a 600. Debemos señalar que en 2005 el gobierno holandés aceptó treinta refugiados de Malta y en 2006 a cinco cayucos de refugiados procedentes de España como parte de la cuota de reasentamiento.

Otros programas

Holanda han priorizado el refuerzo de la protección de los refugiados en su región de origen de conformidad con su política de asilo y quieren garantizar la utilización más estratégica posible de sus plazas de reasentamiento en el futuro. En este contexto, Holanda junto con Dinamarca y El Reino Unido apoyan y promueven el concepto de "Programas de Protección Regional" (*véase el capítulo 2 para más información*).

PARTE II programas de reasentamiento de los países

Tabla - Visión general de los programas de reasentamiento europeos: características principales

La siguiente tabla ha sido elaborada a partir de la información de los capítulos anteriores de los países, para proporcionar una visión de conjunto de las características principales de los programas de reasentamiento en Europa. Algunos de los capítulos de la Parte III harán referencia a esta la tabla.

| | Dinamarca | Finlandia | Islandia | Noruega |
|---|--|--|--|---|
| Año con programa oficial | 1978 | 1979 | 1996 | 1992 |
| Cuota | 1500 (3 años) | 750 (anual) | 30 (2 años) | 1200 (anual) |
| Base legal | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 Base Humanitaria | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 Personas en necesidad de protección que no se ajustan a la Convención de 1951 | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 |
| Criterios de reasentamiento | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección Potencial de Integración | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección Criterios de Clasificación del ACNUR Condiciones de recepción e integración en Finlandia | <ul style="list-style-type: none"> Criterios de Clasificación del ACNUR | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección Potencial de integración |
| Categorías especiales | VOM (20), Twenty or More - Veinte o más | Víctimas de Tortura, casos médicos, Mujeres en riesgo, MNA, mayores | Exclusión de mujeres en riesgo | Casos médicos (20 casos), MNA, mujeres en riesgo |
| Selección en país de origen | En torno a 400 (anual) | 650 | 30 | Plazas remanentes de cuota |
| Selección vía dossier | En torno a 100 (anual) | 100 (urgencia y emergencia) | No | 100 |
| Urgencia y Emergencia | 75 | 100 | No | 90 personas (no urgencia) |
| Preparación de la salida y orientación cultural | 1 semana; Gob. (municipios puntualmente) | 3 días, OIM | Antes de selección: Gob. y Cruz Roja | 4 días; OIM |
| Estatuto legal a la llegada | <ul style="list-style-type: none"> Convención Protección subsidiaria Estatuto humanitario | Convención sobre el Estatuto de Refugiado (Permiso de Residencia Permanente - PRP) | Convención sobre el Estatuto de Refugiado (PRP) | Convención sobre el Estatuto de Refugiado (Permiso de Residencia Temporal - PRT) |

PARTE II programas de reasentamiento de los países

Abreviaturas y Acrónimos

DOM: Diez o Más, Ten-Or-More
(programa médico)

ACNUR: Alto Comisionado de Naciones Unidas
para los Refugiados

VOM: Veinte o Más, Twenty-Or-More

OIM: Organización Internacional para las
Migraciones

MNA: Menores No Acompañados

COA: Agencia Central para la Acogida de
Solicitantes de Asilo y Refugiados

Gob: Gobierno

PRP: Permiso de Residencia Permanente

RST: Reasentamiento

PRT: Permiso de Residencia Temporal

| | Suecia | Gran Bretaña | Irlanda | Holanda |
|--|--|---|--|---|
| | 1950 | 2003 | 1998 | 1977 |
| | 1900 (anual) | 500 (anual) | 200 (anual) | 1500 (3 años) |
| | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 Personas necesitadas de protección excluidas de la Convención de 1951 (riesgo de ejecución, castigos físicos, conflicto armado) | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 | <ul style="list-style-type: none"> Definición de refugiado de 1951 Razones humanitarias Reunificación familiar |
| | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección Mayoría sobre una base de protección legal y física | <ul style="list-style-type: none"> Necesidades de protección Potencial de integración Razones humanitarias |
| | Sin criterios especiales establecidos | Mayores, Mujeres en riesgo, Víctimas de Tortura | Mujeres en riesgo, mayores, casos médicos, Víctimas de Tortura (20%) | DOM/VOM (35), Víctimas de tortura, Mujeres en riesgos |
| | En torno a 850 | Si | En torno 160 | 400 (anuales) |
| | Plazas remanentes de cuota | No | casos vulnerables o 20% de la cuota | 100 (anual) |
| | 300 | No | No | Si (sin número fijado) |
| | 5 días; Gob. y municipios (no se implementa de manera regular) | 3 semanas; OIM | No | 4 días; COA |
| | Solicitud del estatus de refugiado tras la llegada (PRP) | Estatus de refugiado según la Convención (PRP) | Estatus de refugiado según el programa (PRP) | Permiso de residencia revocable por el asilo |

Capítulo 5: Operaciones de reasentamiento del ACNUR



Campo de refugiados en Tanzania (Foto: Monique Hendricks, IND)

La primera parte de este capítulo proporciona una visión general de las operaciones de reasentamiento del ACNUR, entre las que se incluye una descripción de los componentes fundamentales de las operaciones de reasentamiento y las consideraciones básicas de procesamiento y gestión de los casos de reasentamiento. La política oficial del ACNUR, sus directrices y sus procedimientos de reasentamiento están recogidos en el Manual de Reasentamiento del ACNUR. La segunda parte del capítulo 5 describe el Programa de Despliegue del ACNUR-CCIM iniciado por el ACNUR en 1997 para responder a las necesidades de reasentamiento de los refugiados mediante una mejor cooperación entre los actores implicados en el reasentamiento.

5.1 Operaciones de reasentamiento: el proceso

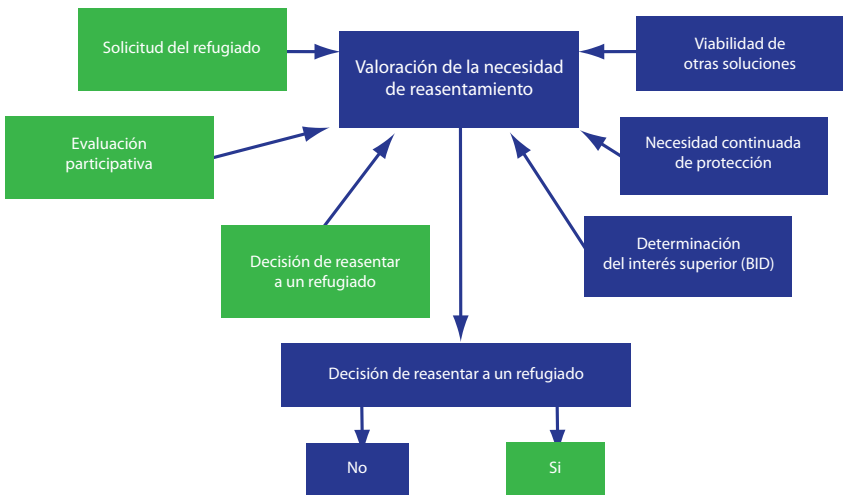
El reasentamiento es una actividad coordinada llevada a cabo en colaboración con los países de reasentamiento, el ACNUR, las ONG y demás actores. Incluye una amplia variedad de procesos específicos, desde la identificación sobre el terreno de los refugiados con necesidades de reasentamiento pasando por la investigación, el procesamiento y la acogida hasta la integración de los refugiados en el país que ofrece la acogida como la solución duradera a su difícil situación.

En 2002, el ACNUR reorganizó sus operaciones de reasentamiento en África en el ámbito regional. Ahora dichas operaciones están centralizadas gracias a los **Centros Regionales de Reasentamiento** en Nairobi, Kenia, y Accra, Ghana, -pronto se reubicará en Dakar (Senegal)-. Los centros proporcionan coordinación, asistencia y monitorización de todas las actividades de reasentamiento en sus respectivas regiones. Recientemente, el ACNUR estableció un Centro de Reasentamiento en Beirut, Líbano para responder a las necesidades de reasentamiento de los refugiados iraquíes y de otros refugiados de la región. La operación de los refugiados iraquíes en Oriente Próximo y la de los birmanos en Tailandia son dos de las operaciones de reasentamiento más amplias realizadas en 2007.

Los criterios del ACNUR para determinar el reasentamiento como una solución apropiada

El organigrama A muestra el proceso que se lleva a cabo -asumiendo que se les ha otorgado el estatus de refugiado- para identificar a los refugiados en necesidad de reasentamiento. La aplicación de los criterios de reasentamiento y de las consideraciones relativas conforman la base para la identificación y la consecución del reasentamiento como la solución adecuada.

Organigrama A: identificación de los refugiados en necesidad de reasentamiento



La **identificación de los refugiados en peligro y de aquellos con necesidades específicas** entre la población de refugiados se realiza mediante entrevistas con los refugiados y sus familias, y mediante la valoración de los antecedentes y de la información sobre el país de origen. La identificación es una de las tareas más críticas en el proceso de reasentamiento, por tanto, se han desarrollado diversas técnicas para facilitar este proceso:

- El establecimiento de **perfiles de protección** implica que el ACNUR utilice la base de datos central y que identifique las características de riesgo para las personas.
- Las **valoraciones participativas** ayudan a los funcionarios a identificar qué refugiados quieren y necesitan debatir los problemas, las soluciones y las aspiraciones en sesiones de grupo, mientras se garantiza su incorporación al programa con el objetivo de alcanzar la equidad respecto a la edad, el género y la diversidad.
- Utilización de **sistemas de remisión** eficaces, que incluye a las personas, las redes y las ONG en el proceso de remisión
- Una nueva y mejor **herramienta de identificación del riesgo** (todavía en periodo de pruebas a fecha de junio de 2007) que vincula a las personas con las valoraciones participativas para mejorar el proceso de identificación estableciendo el nivel de riesgo de protección (alto, medio, bajo) que sufre el refugiado por la situación que vive. Esta herramienta también ayuda a indicar las necesidades de reasentamiento previstas para una determinada población de refugiados.
- Una **valoración profunda de las necesidades especiales** e individuales de los casos de alto riesgo, incluyendo las evaluaciones psicosociales y la determinación del mejor interés o best interest determination (BID), de sus siglas en inglés.

Una vez que los refugiados con una necesidad potencial de reasentamiento se han identificado, se realiza una **valoración de la elegibilidad de los refugiados para su reasentamiento**. Esto implica la comprobación de las solicitudes de los refugiados y su necesidad continuada de protección, valorando las perspectivas de otras posibles soluciones duraderas e identificando los criterios de reasentamiento más adecuados.

El reasentamiento bajo la protección del ACNUR se limita a los **refugiados bajo el mandato** de protección que tienen una continua **necesidad de protección internacional**. Normalmente la decisión sobre el estatus del refugiado debe hacerse antes de que se considere el reasentamiento. No obstante, puede que se tenga que revisar y clarificar esta decisión antes de proseguir el reasentamiento.

La ausencia de **otra solución duradera** es también un elemento clave a la hora de determinar si debe intentarse el reasentamiento. Por tanto, antes de tomar la decisión de buscar el reasentamiento, debería evaluarse la posibilidad de una repatriación voluntaria en un futuro inmediato, así como una valoración realista de si existen oportunidades de integración local en el país de acogida.

El reasentamiento debería considerarse cuando los refugiados se enfrentan a serios riesgos en su país de acogida o tienen otras necesidades particulares, como se detalla en los criterios de reasentamiento enumerados a continuación. Los **criterios de reasentamiento** ayudan a los funcionarios que trabajan sobre el terreno a identificar las necesidades de reasentamiento de los refugiados y también a identificar un país adecuado para el reasentamiento en caso de que se presente la solicitud. Los criterios para los países de reasentamiento son distintos de los marcados por el ACNUR.

Criterios de reasentamiento del ACNUR

Protección jurídica y física

- Preocupación: amenaza directa o real de devolución refoulment y a la seguridad física, a los derechos humanos o a la libertad
- Consideraciones: disponibilidad de protección a corto y largo plazo

Supervivientes a la violencia y tortura

- Preocupación: se identifica a los supervivientes según la interpretación de la Convención contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos y degradantes de 1984
- Consideraciones: necesidad de asesoramiento y tratamiento

Mujeres en peligro

- Preocupación: amenaza a la seguridad de las niñas y de las mujeres refugiadas (casadas y solteras) principalmente relacionada con la violencia de género o sexual
- Consideraciones: cuidado especializado y apoyo psicosocial y necesidad de asesoramiento

Necesidades médicas: urgentes y de emergencia

- Preocupación: un estado médico de amenaza vital o una pérdida irreversible de funciones o incapacidad que suponen un obstáculo para el desarrollo de una vida normal y no pueden tratarse en el país de acogida del refugiado, su estancia en el país ha causado o empeorado esa situación médica
- Consideraciones: pronóstico y disponibilidad de un tratamiento adecuado

Reunificación familiar (toma de decisiones basada en el principio de la "unidad familiar")

- Preocupación: separación involuntaria de la familia
- Consideraciones: dependencia socioeconómica y emocional, composición familiar real, ubicación de la familia en los países de origen, acogida y asentamiento

Refugiados sin perspectivas de integración local

- Preocupación: a veces se solapa con otros criterios. La calidad de los derechos básicos y vitales en el país de acogida no es la adecuada, las condiciones socioeconómicas o psicosociales son insuficientes
- Consideraciones: imperativo universal, consecuencias adversas* personales

Niños y adolescentes

- Preocupación: se solapa con otros criterios, por tanto las consideraciones son lo más importante
- Consideraciones: la evaluación de la determinación del mejor interés (BID) basada en directrices (las directrices actualizadas BID del ACNUR se esperan para el final de 2007) y la Convención de los Derechos del Niño de 1989, las necesidades socioeconómicas y emocionales de los niños solos

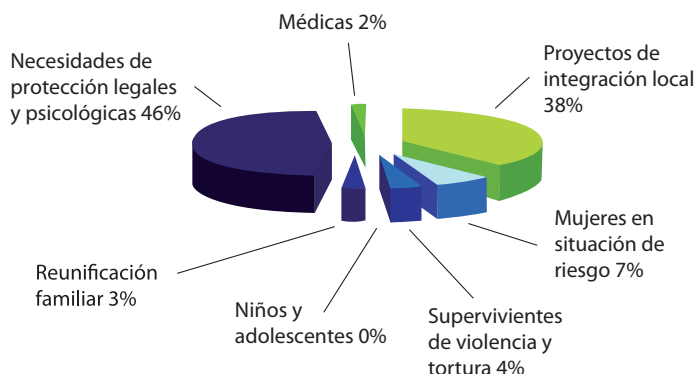
Refugiados de edad avanzada

- Preocupación: se solapa con otros criterios, por tanto las consideraciones son lo más importante
- Consideraciones: potencial para la reunificación familiar, necesidades sanitarias físicas y psicológicas, el mejor interés para las personas de edad más avanzada.

* El imperativo universal significa esencialmente que si se ha presentado un caso para su reasentamiento, todos los casos con un perfil similar deberían considerarse también para su reasentamiento.

PARTE III proceso de reasentamiento

El siguiente organigrama proporciona una indicación de los **critérios de selección** utilizados en las **solicitudes de reasentamiento presentadas en 2006**. Tal y como ilustra el organigrama, el ACNUR envió la mayoría de los casos de reasentamiento que cumplían los criterios de las “necesidades de protección jurídica y física”.



Fuente: ACNUR, año 2006

La identificación de los refugiados con una necesidad potencial de reasentamiento y de valoración de los casos debe ser un proceso activo y sistemático dentro de las operaciones sobre el terreno del ACNUR. Es muy importante alcanzar una cooperación más estrecha entre todas las unidades de personal del ACNUR responsables de este tema y los socios operativos.

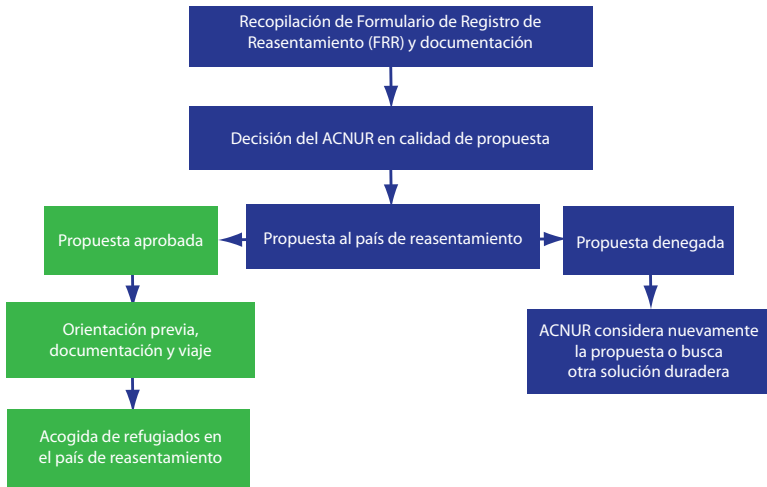
Preparación de las solicitudes de reasentamiento

Cuando la evaluación de las necesidades concluye que el reasentamiento es la solución más apropiada para el refugiado, se le entrevista a él y a su familia. La tabla de Solicitud de Casos de Reasentamiento (Organigrama B) que se muestra a continuación muestra el proceso de reasentamiento, que comienza con la compilación de la información en el **Formulario de Inscripción para Reasentamiento (FIR)**. Si se aprueba la solicitud, el refugiado y su familia viajan al país de acogida como refugiados aceptados.

Durante la **entrevista de reasentamiento**, se recaban los datos biográficos así como la información sobre los familiares y la **composición familiar**. Esta información se contrasta con los datos de inscripción y, una vez confirmada, conforma la base para identificar las necesidades de reasentamiento, valorando y proporcionando recomendaciones a los países de reasentamiento. Como se ha indicado anteriormente, el funcionario para el reasentamiento compila la información en el formulario FIR para cada uno de los casos individuales mientras prepara la solicitud. Se debe añadir documentación extra como el historial médico o escolar y el registro de nacimiento. El ACNUR desarrolló una Guía del usuario *paso a paso* en 2001 que complementa el formulario FIR, que ha sido actualizada

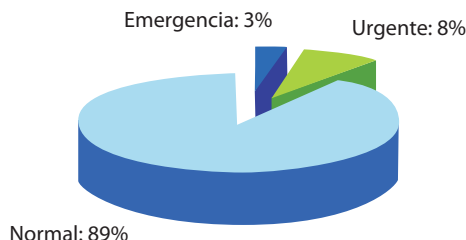
recientemente para proporcionar estándares objetivos para la preparación de las solicitudes individuales y para incrementar su calidad. Los formularios FIR se generan en el nuevo programa de inscripción del ACNUR, ProGres.

Organigrama B: Presentación de un caso de reasentamiento



El refugiado al que se entrevista firma el formulario FIR, también lo firman el responsable del ACNUR y el intérprete (en caso de que hubiera sido necesario un intérprete para la entrevista). Como garantía, y por motivos de control de calidad, las solicitudes de reasentamiento necesitan pasar por el representante del ACNUR o por el funcionario responsable antes de que el Centro Regional de Reasentamiento las apruebe finalmente y lo comuniqué en su **decisión de la solicitud**. La decisión de enviar al refugiado a un país de acogida debe hacerse de un modo transparente, de acuerdo con los criterios objetivos. En esta fase, un caso aún puede retirarse del proceso de reasentamiento si, por ejemplo, se descubre que no se han seguido los procedimientos de preparación pertinentes.

Mientras se examina el formulario FIR, también se determina la **prioridad de la solicitud**. Según los resultados de la valoración de las necesidades, los casos se etiquetan como de prioridad normal, urgente o de emergencia. Los casos de emergencia son aquellos en los que la seguridad o salud del refugiado está amenazada y puede requerir una evacuación urgente en cuestión de horas o de días. Para estos casos, el ACNUR solicita la aprobación de reasentamiento para el refugiado en unas seis semanas. No obstante, en algunos Estados de reasentamiento procesar esta información puede resultar un proceso muy lento y puede llevar varios meses. La siguiente tabla muestra las remisiones y las salidas por orden de prioridad en el año 2006.



Fuente: ACNUR, año 2006

Debe señalarse que tratar con **casos urgentes y de emergencia** sigue siendo un reto para el ACNUR ya que relativamente pocos Estados aceptan tales casos. Como los refugiados necesitados de reasentamiento de emergencia normalmente no pasan por el proceso de entrevistas, debido a la urgencia del caso, algunos Estados pueden excluirlos de su consideración como potenciales reasentados de acuerdo con sus procesos de selección. A nivel global, solo unos pocos Estados tienen la flexibilidad necesaria para tomar decisiones con celeridad basándose sólo en los archivos escritos, por ejemplo, sin el requisito de que la autoridad responsable de la toma de decisiones realice o no un proceso de selección o una entrevista cara a cara. El ACNUR ha apelado en repetidas ocasiones a los Estados para que sus programas fuesen más flexibles y permitir así respuestas más eficaces para proteger a los refugiados en situaciones más peligrosas.

Una vez tomada la decisión de presentar un caso de reasentamiento, el ACNUR valora a qué **país de reasentamiento** se enviará el caso, según las siguientes consideraciones:

Consideraciones para determinar el país de remisión

- Criterios de selección de los países de reasentamiento (en ocasiones relativos al potencial de integración, a las restricciones médicas y a las políticas restrictivas sobre el carácter y los problemas de seguridad)
- Estado de la cuota anual del país en cuestión
- Prioridades de admisión según el país
- Vínculos familiares y consideraciones relacionadas
- Requisitos de salud
- Idioma, cultura y nacionalidad
- Educación y aptitudes
- Proximidad al país de origen

Las remisiones normalmente se hacen sobre la base de las indicaciones recibidas por parte de los Estados y, de forma ocasional, sobre todo allí donde el reasentamiento es un

asunto de prioridad, a la luz de procesos de selección actuales o futuros. El ACNUR enfatiza la importancia de preservar la **unidad familiar** en el transcurso de las operaciones de reasentamiento y anima a los países de reasentamiento a admitir refugiados que ya tienen familiares u otro tipo de vinculación personal en el país en cuestión.

Una vez que el país de reasentamiento ya ha sido seleccionado, normalmente las **remisiones** las realizan las oficinas del ACNUR sobre el terreno y las envían al Centro Regional o la Oficina del ACNUR local antes de la remisión al país de reasentamiento. En algunos casos (por ejemplo, en casos de emergencia médica), el Servicio de Reasentamiento de la sede central del ACNUR recibirá y revisará el caso antes de remitirlo al Estado de reasentamiento. Es responsabilidad del personal del ACNUR mantener informados a los refugiados de todos los pasos del proceso de remisión.

La responsabilidad de garantizar transparencia y una comunicación eficaz con los refugiados también es aplicable a los Estados que toman decisiones sobre remisiones de reasentamiento del ACNUR. Cada uno de los **países de reasentamiento decide** a partir de las remisiones y basándose en su propia legislación y procesos respecto del reasentamiento de refugiados (consulte la Parte II de esta guía). Los países de reasentamiento consideran los casos remitidos por el ACNUR a partir de su **expediente** y/o sobre la base de las **misiones de selección por país**, que normalmente llevan a cabo funcionarios gubernamentales o una combinación de estos últimos y ONG o representantes de otros organismos (como es el caso de Islandia y de Dinamarca, *consulte los capítulos 3.3 y 3.1*).

Donde se acepten las remisiones, tienen que realizarse los **acuerdos de salida** para los refugiados en cuestión. Los marcos temporales varían ampliamente pero la mayoría de los refugiados seleccionados para su reasentamiento tendrán que viajar al país de reasentamiento dentro de un periodo de seis meses desde la decisión del país de aceptar el caso. Normalmente el **viaje** lo organiza la **Organización Internacional para las Migraciones (OIM)**, los funcionarios del ACNUR, las embajadas y los funcionarios de los países de reasentamiento (consulte los capítulos por países). Las Administraciones, la OIM y las ONG proporcionan **orientación cultural previa a la salida (OC)**. Esta orientación cultural está diseñada para preparar a los refugiados a adaptarse al nuevo estilo de vida y a la nueva cultura en la que vivirán, y también para gestionar las expectativas de los refugiados. Cuando los refugiados llegan a los países de reasentamiento, a menudo les reciben los representantes de los servicios de inmigración, los ayuntamientos u otras organizaciones y ONG que llevan a cabo actividades de reasentamiento y/o de integración de refugiados. La selección y la orientación previa se discuten detalladamente en los capítulos 6 y 7 de esta guía, y los modelos de acogida se examinan en el capítulo 8.

Gestión del proceso de reasentamiento

La **responsabilidad** de las actividades de reasentamiento reside en el representante del ACNUR y en el personal senior encargado de la protección. La persona clave responsable de todas las actividades de reasentamiento es un funcionario de reasentamiento del ACNUR. Para el ACNUR es vital garantizar que el personal de reasentamiento esté equipado con las

herramientas necesarias para identificar y remitir a refugiados para su reasentamiento, además de garantizar la eficacia y la gestión profesional del proceso de reasentamiento.

Todas las actividades de reasentamiento del ACNUR siguen los **Procedimientos Operativos Estándar (POE)** para garantizar la calidad, la credibilidad y la eficacia del procesamiento de los casos de reasentamiento. Como dichos procedimientos varían según la ubicación de la oficina sobre el terreno y la situación particular de los refugiados, se establecieron unas normas básicas para estos procedimientos y se determinó su entrada en vigor para el último trimestre de 2007. Todas las oficinas sobre el terreno tendrán que seguir estos procedimientos básicos y tomarlos como referencia en todas las valoraciones, remisiones y procedimientos específicos para cada oficina. Estos principios básicos establecen los procedimientos que se espera sigan las oficinas y permiten que éstas comprueben su cumplimiento mediante un sistema de casillas. Dependiendo del tamaño y de la complejidad de determinadas actividades, las oficinas de campo pueden aplicar estándares adicionales, actualizaciones o enmiendas a dichos procedimientos, que están sometidos a revisiones y supervisiones con regularidad. Todas las oficinas de campo del ACNUR envían documentos POE a la sede central, donde se examinan no sólo para garantizar que las operaciones sobre el terreno cumplen con las directrices de los citados procedimientos sino también para identificar áreas de mejora. Realizar entrevistas e identificar las necesidades es una tarea exigente para los funcionarios y el sistema de marcar casillas les ayuda a seguir la trayectoria de las medidas tomadas en el proceso de identificación además de a tomar nota de cualquier incoherencia. Una parte de las bases POE está diseñada para garantizar que se implementan determinadas **protecciones** para prevenir el fraude. Se establecen estas protecciones para garantizar que los casos remitidos por el ACNUR a los países de reasentamiento son creíbles y transparentes.

Protección para garantizar transparencia y credibilidad:

- Documentación detallada y confidencialidad
- Mantenimiento de una base de datos central con los casos de reasentamiento para garantizar la protección de la documentación y de los archivos, y la monitorización de los casos
- Autorización y responsabilidad con la remisión del caso al país de reasentamiento
- Supervisión y control de calidad, que incluye comprobaciones aleatorias y periódicas y supervisión por parte de funcionarios externos

Además de garantizar la transparencia y la credibilidad del proceso de reasentamiento, las **medidas antifraude** tienen que tomarse también para eliminar o reducir el riesgo de fraude en la medida de lo posible. Entre estas medidas se incluyen:

Medidas antifraude

- Método de autenticación de los documentos para evitar documentación falsa (importante: la presentación de documentación no es en sí misma un método de verificación de datos y no refuerza necesariamente los casos de reasentamiento)
- Importancia de inscribir detalladamente a los refugiados y de continuar registrando información familiar más allá del contexto
- Se utiliza la biometría para evitar el fraude en la inscripción y reunificación familiar
- Campañas informativas para informar al público de que pagar por ser reasentados, un trato preferente o la explotación sexual constituyen abuso de poder y fraude
- Asesoría a los refugiados sobre las implicaciones del fraude
- Un oficial contable debe firmar y fechar todas las acciones
- El Alto Comisionado puede despedir a los miembros del personal hallados culpables de fraude o corrupción y pueden iniciarse acciones legales para juzgar a aquellos implicados en el fraude
- Identificación de sitios web del ACNUR fraudulentos

Finalmente, la eficaz **gestión de las expectativas de los refugiados** es vital para que el programa de reasentamiento tenga éxito. La consideración más importante a la hora de gestionar las expectativas de reasentamiento de los refugiados es facilitarles información clara y coherente sobre las limitaciones y las posibilidades del reasentamiento. El personal del ACNUR debe explicar con claridad que el ACNUR no tiene autoridad para tomar decisiones sobre reasentamiento si no sólo para hacer remisiones/recomendaciones a los países de reasentamiento. Como los refugiados pueden tener expectativas poco realistas sobre la facilidad de conseguir el reasentamiento y sobre las oportunidades que les esperan en el país de reasentamiento, el personal involucrado en el reasentamiento debe ser tan realista como sea posible a la hora de explicar los retos del reasentamiento. Los mensajes de reasentamiento pueden canalizarse a través de asesoría individual, reuniones y consultas con refugiados, y mediante campañas de información general. La responsabilidad para gestionar las expectativas de los refugiados también reside en los Estados de reasentamiento, las ONG, los refugiados y demás socios involucrados en el proceso. Esta responsabilidad incluye dar los pasos necesarios para garantizar una información compartida precisa, imparcialidad, transparencia e integridad del programa.

5.2 Cómo incrementar la capacidad del ACNUR:

Programa de despliegue de reasentamiento ACNUR-CCIM

“El Programa de Despliegue de Reasentamiento del ACNUR-CCIM es una aplicación práctica para la coordinación de la cooperación del ACNUR, los gobiernos de los países de reasentamiento y las ONG, mediante la cual se identifica al personal cualificado de las ONG para reforzar y mejorar la capacidad de las operaciones del ACNUR sobre el terreno y las actividades de reasentamiento.”*

Metas del Programa

El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) puso en marcha el Programa de Despliegue de Reasentamiento en 1997 como un medio para incrementar la capacidad del ACNUR de remitir refugiados para su reasentamiento, mientras que reforzaba su relación con las ONG socias en el proceso de reasentamiento. Para conseguir este objetivo, en 1998 el ACNUR se asoció con la Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) para administrar el Programa. Desde ese momento, el programa ha seguido proporcionando asistencia operativa a las oficinas del ACNUR para cubrir las necesidades de los refugiados a nivel mundial.

Administración

El Programa de Despliegue se gestiona a través de la colaboración entre el ACNUR y la CCIM. La sección de reasentamiento de la división de protección internacional del ACNUR en Ginebra supervisa la financiación y gestiona las relaciones de los donantes con el Programa. La CCIM es responsable del mantenimiento de una lista de expertos en reasentamiento, desde la que el ACNUR selecciona a los candidatos para trabajar en las oficinas del ACNUR sobre el terreno (personal desplegado).

Programa de Despliegue de Reasentamiento: asociación con las ONG

Durante los diez últimos años, el Programa de Despliegue de Reasentamiento ha colocado a más de cuatrocientas personas de las más diversas procedencias profesionales, formadas en operaciones de protección de refugiados sobre el terreno. A un gran número de estas personas se las incorporó desde las redes de integración de reasentamiento de las ONG. Su ubicación temporal en una oficina del ACNUR proporciona al personal desplegado una **comprensión cada vez mayor de las políticas del ACNUR** y de los procedimientos y las **operaciones de reasentamiento de primera mano** sobre el terreno. A su vez, el ACNUR se beneficia de la experiencia de las personas basada en las actividades de acogida, integración y defensa en los países de acogida de los refugiados.

* Acuerdo Marco entre el ACNUR y la CCIM sobre el Programa de Despliegue de Reasentamiento del ACNUR-CCIM

Resultados

- Desde 1998, el personal desplegado ha **remitido a más de 70.000 personas** para su reasentamiento
- En 2006, el personal de reasentamiento desplegado que trabaja con ACNUR valoraron a más de 14.000 refugiados para su reasentamiento; las actividades de reasentamiento del ACNUR en su totalidad **remitieron aproximadamente a 54.000 personas**
- Aproximadamente el 45% de las personas que están actualmente en el listado están relacionadas con una ONG como empleador actual o antiguo
- El personal desplegado ha ejercido un papel decisivo en la **aportación de experiencia** a las actividades de campo de reasentamiento en áreas tales como la protección a la infancia, la asistencia psicosocial, la determinación del estatus de refugiado, las mujeres refugiadas y el procesamiento de grupos
- La participación eficaz se ha **ampliado para incluir a las ONG socias** y a otros actores de los países de primer asilo así como de potenciales países de reasentamiento (Estados de la UE incluidos)

El Programa de Despliegue y el Proyecto ERN: objetivos complementarios

El Programa de Despliegue de Reasentamiento es fundamentalmente una **herramienta para proporcionar protección a los refugiados** gracias al desarrollo de la capacidad operativa; los más de 70.000 refugiados a los que se ha asistido hasta la fecha son testigos de ello. No obstante, también ha sido una poderosa herramienta para la propuesta del reasentamiento como solución duradera y como un elemento clave en los sistemas de protección de los Estados.

La CCIM de Ginebra ha trabajado estrechamente con CCIM Europa en la planificación y la implementación del Proyecto "Cooperación Práctica para una Red Europea de Reasentamiento" (ERN), de sus siglas en inglés. Como parte del proyecto, el Programa se ha presentado a los socios europeos, tanto desde países de reasentamiento establecidos como países potenciales, como un ejemplo del modo en el que las **ONG pueden jugar un papel importante en las operaciones de reasentamiento**, a partir de la identificación y la evaluación hasta las actividades previas a la salida pasando por los servicios de integración del reasentamiento. Es más, esto no se limita sólo a los socios del ACNUR-ONG involucrados en el reasentamiento sino que ha sido considerado en algunos programas de ciertos países y en algunos casos ya se está haciendo por gobiernos europeos.

Treinta personas del ámbito de las ONG europeas y de los organismos gubernamentales involucradas en la asistencia a los refugiados asistieron a la Formación Europea en Reasentamiento impartida en junio de 2007. Varias de estas personas participarán en las operaciones de reasentamiento sobre el terreno de 2008 como miembros del Programa de Despliegue para Reasentamiento.

Más aún, CCIM quiere apoyar este proceso **involucrando activamente a las ONG europeas** así como a los funcionarios gubernamentales en el Programa de Despliegue. El Programa de Despliegue de CCIM Europa ha realizado un esfuerzo conjunto para vincular la Formación de Reasentamiento Europea a los despliegues sobre el terreno. Para las ONG y los funcionarios gubernamentales de los países europeos, especialmente para los países de reasentamiento emergentes tales como la República Checa, Francia, Italia y España, los despliegues ofrecen una vía extraordinaria para ganar experiencia sobre el reasentamiento en los países de primer asilo.

Además de incrementar la capacidad de reasentamiento del ACNUR, los despliegues son una importante herramienta para promover la **transmisión de información entre las operaciones de reasentamiento sobre el terreno y los países de acogida**. La experiencia del miembro del personal desplegado Bertrand Blanc, con licencia del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, ilustra el sentido de los despliegues en la concienciación sobre el reasentamiento como una herramienta esencial para la protección así como una solución duradera y un componente clave para incrementar los derechos de asilo y de los refugiados en general.

¡Enhorabuena! Han sido admitidos en Estados Unidos

Mi misión como experto en reasentamiento del ACNUR me llevó hasta Mtabila, un campo de refugiados en el increíble y fascinante noroeste de Tanzania, donde trabajé en el procesamiento de reasentamientos grupales con el llamado “Grupo de burundeses del 72” en el que me encargué de las remisiones al Programa de Refugiados de Estados Unidos. Este grupo estaba formado por refugiados burundeses que en 1972 salieron de Burundi a Tanzania o a otros países de la región de los Grandes Lagos. Son principalmente de etnia Hutu y huían de la violencia étnica generalizada y de la limpieza étnica patrocinada por el gobierno que tuvo lugar en Burundi entre mayo y agosto de 1972. Con frecuencia se le llama el primer genocidio de la región de los Grandes Lagos. En los acontecimientos de 1972 se asesinó a cerca de 200.000 burundeses; este hecho causó la huida de unos 150.000 refugiados hacia Ruanda, Tanzania y la República Democrática del Congo (RDC), anteriormente conocida como Zaire.

Se les otorgó la determinación de “grupo” porque casi todos los refugiados compartían cuatro características principales: todos habían abandonado los territorios donde se cometían matanzas étnicas de forma indiscriminada por parte del gobierno de mayoría Tutsi contra la población Hutu en 1972; muchos de ellos estuvieron sometidos a múltiples desplazamientos en la región de los Grandes Lagos (abandonaron Ruanda durante el genocidio de 1993 y la República Democrática del Congo en 1996-7 durante el conflicto étnico) y buscaron refugio de nuevo en Tanzania; una amplia mayoría de los refugiados han pasado toda su vida en el exilio y muchos de ellos nunca han vivido en Burundi; y no están dispuestos a retornar a Burundi y tampoco pueden asentarse en Tanzania de forma permanente.

Los burundeses de 1972 representan una de las situaciones más prolongadas en el tiempo a nivel mundial y se ha determinado que el reasentamiento es la única

solución posible para la mayoría de ellos. Actualmente, el grupo está disperso principalmente en tres campos de refugiados en el noroeste de Tanzania: Ngara, en el norte cerca de Ruanda; Kibondo y Kasulu, cerca del área de lago Tanganica.

De París a Kasulu: una perspectiva europea

Antes de mi partida a Tanzania en junio de 2007 había estado trabajando como funcionario de seguridad durante cuatro años en la "Oficina Francesa de Protección a los Refugiados y Apátridas" (OFPRA), de sus siglas en inglés, (Ministerio de Asuntos Exteriores), que era el organismo público responsable de la determinación individual del estatus de refugiado para los solicitantes de asilo en Francia. Las operaciones de OFPRA tienen su base principalmente en París e incluyen varias misiones en América y África. Trabajar en este organismo te brinda una gran satisfacción a nivel humano y profesional pero al mismo tiempo surgen varias preguntas sobre el asunto de los refugiados. Trabajar en una operación de reasentamiento tan excepcional es una experiencia totalmente nueva para mí, que le da perspectiva a toda mi experiencia pasada. Y si el gobierno francés decide establecer un programa de reasentamiento, me gustaría participar en él. Pero por ahora, me gusta trabajar y la vida en el campo y empaparme de todo lo que pueda...

Es cierto que los países europeos han acogido a miles de refugiados. No obstante, la mayoría de ellos aún permanecen en campos de refugiados o en emplazamientos urbanos en países de primer asilo en los continentes africano o asiático, lejos de Europa... El "Grupo de burundeses del 72" es emblemático a la hora de mostrar la ausencia de Europa en los reasentamientos de grupo. Me pregunto por qué este grupo, con estrechos vínculos históricos en Europa, y más específicamente con países como Francia o Bélgica, sólo está reasentado en EEUU. Estos refugiados conocen Francia y Bélgica. Saben más acerca del francés que del inglés. A mí, al ser francés, los burundeses me han preguntado muchas veces en francés: "¿Podemos ir a Europa?", "¿Son los EEUU. como Europa y Francia?", "¿Crees que podré estudiar francés allí?". La atracción que ejercen los Estados Unidos sobre los refugiados en Tanzania es certera y real, pero también lo es la de Europa.

El pasado mes de julio, se organizó una reunión especial en una escuela secundaria del campo de refugiados de Mtabila, agradable aunque con carencias con trescientos cabezas de familia, todos pertenecientes al grupo de burundeses del 72, en representación de más de 1300 refugiados. Mi coordinador me dio la oportunidad de anunciar oficialmente a todos estos refugiados que el gobierno de EEUU. les había admitido. Justo un segundo después de pronunciar la mágica frase de "Enhorabuena. Han sido admitidos en los EEUU.", los asistentes rompieron a aplaudir, llorar y reír. ¡Al fin, algo de felicidad y de esperanza en el campo de refugiados! Definitivamente ese día de julio será un día para recordar. Sólo espero tener un día la oportunidad de convocar otra reunión y declarar a los refugiados allí reunidos, que habrán sufrido muchísimo durante décadas, sufrido demasiado: **"¡Bienvenidos a Europa!"**

Capítulo 6: Selección de refugiados por parte de los países europeos de reasentamiento

El capítulo 5 contiene un resumen de los procesos que lleva a cabo el ACNUR para identificar los casos necesitados de reasentamiento, la preparación de las remisiones y la remisión de casos a los países de reasentamiento. Este capítulo observará de una forma más detallada el proceso de selección de los países de reasentamiento, centrándose en los métodos utilizados y en la extraordinaria prestación que es la implicación de los organismos no gubernamentales en el proceso de selección de algunos países europeos de reasentamiento.

6.1 Métodos de selección

Cada uno de los países de reasentamiento determina sus criterios de elegibilidad para el reasentamiento y los aplica a las remisiones del ACNUR: ya que estamos hablando de reasentamiento en Europa, esta guía no trata el tema de remisiones directas de las ONG. Normalmente los Estados viajan con una delegación de funcionarios gubernamentales al país de asilo desde el que se ha planeado reasentar a los refugiados, para realizar entrevistas a los refugiados y las personas que dependen de ellos a partir de las cuales se toma la decisión de admitirlos o rechazarlos. A esto se le llama **selección en el país**. La delegación estudia las bases de la solicitud de los refugiados y otros asuntos específicos de acuerdo con los criterios de elegibilidad de reasentamiento de los respectivos países.



Entrevista de selección durante la misión sueca en el Líbano (Foto: Hans Fagerlin, SMB)

El segundo método de selección es la **selección por expediente**. En este tipo de casos, se examina el caso del refugiado del mismo modo que durante la misión de selección pero no se realiza ninguna entrevista personal con el refugiado. Por tanto la decisión se basa únicamente en la remisión en papel realizada por el ACNUR que consiste principalmente en el Formulario de Inscripción para Reasentamiento (FIR) (como se ha explicado en el capítulo anterior).

Selección en el país vs. selección por expediente

Actualmente, la mayoría de los países europeos de reasentamiento prefieren llevar a cabo misiones de selección o selección en el país para identificar a los refugiados que van a ser reasentados: de más de un total de 5500, solamente se reservan 1500 plazas para la selección por expediente (*véase la tabla general al término de la Parte II*). Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Holanda y Noruega, todos tienen un relativamente reducido número de plazas reservado para los casos por expediente. Suecia es la excepción, reserva más de la mitad de su cuota de reasentamiento por expediente. El programa sueco reasienta a más de la mitad de los casos por expediente admitidos en Europa anualmente.

La **selección por expediente** generalmente necesita **menos recursos y menos tiempo** que la selección en el país, tanto para el país de reasentamiento como para el ACNUR. Una misión de selección implica muchos más recursos humanos y económicos. Entrevistar a los casos de reasentamiento en el país requiere mucho tiempo. Se entrevista a todos los refugiados candidatos a los que se está considerando reasentar; las misiones de selección pueden durar de dos a cuatro semanas. Para el ACNUR, la preparación de una misión de selección también implica una logística complicada y a menudo desafiante (desde buscar salas adecuadas para las entrevistas hasta reunir a los refugiados en un lugar para realizar las entrevistas). Debido a estas limitaciones logísticas, la selección por expediente puede verse como un método que proporciona **flexibilidad** en términos del número de casos considerados. A la luz de la necesidad de los intensos recursos que necesitan las misiones de selección, normalmente se organizan sólo cuando se va a considerar a amplios grupos de refugiados, mientras la selección por expediente permite la consideración de pequeños grupos y casos individuales, en diversas ubicaciones, así como de grandes grupos de refugiados.

Muchos países de reasentamiento prefieren llevar a cabo **misiones de selección** como una vía para garantizar el control sobre el **proceso de selección**. El hecho de que los refugiados tengan que pasar por otro proceso de selección más puede considerarse bien una oportunidad para defender sus propios derechos o bien un obstáculo adicional para el reasentamiento. Dicha entrevista ciertamente proporciona una oportunidad para clarificar aspectos del caso que no están claros sobre el papel o para elaborar los hechos en beneficio de los refugiados. Por otro lado, someterse a más entrevistas puede provocar más ansiedad y estrés que puede tener consecuencias negativas en el rendimiento del refugiado durante la entrevista, afectando negativamente a la decisión sobre su caso.

Otro tema que los países de reasentamiento deben considerar en los casos por expediente es la **calidad** de las remisiones. El porcentaje de respuestas negativas a los casos

por expediente en los países europeos de reasentamiento son significativamente mayores que en las misiones con entrevistas. Los gobiernos exponen varias razones al respecto. Los países de reasentamiento argumentan que es frecuente que falte información en los formularios FIR, que sea insuficiente o incluso incorrecta. Otro tema es el de la solicitud del refugiado, al que veces los gobiernos evalúan de forma diversa o no cumple los criterios de reasentamiento del país. Otra de las razones que también se cita en el rechazo de los casos por expediente* es la seguridad. Se debería tener en cuenta que Suecia no ha presentado obstáculos importantes para considerar las remisiones por expediente. No obstante, el ACNUR ha invertido mucho esfuerzo en la mejora de la calidad de los formularios FIR a través del establecimiento de un sistema equilibrado de comprobaciones y mediante el desarrollo de los Procedimientos Operativos Estándar (POE) de base (véase el capítulo 5).

Con la excepción de garantizar la información que falta en los propios formularios FIR, las misiones de selección en el país se enfrentan a muchos de los mismos retos mencionados anteriormente en relación a la toma de decisiones de los casos. De hecho, la falta de información no debería conllevar una respuesta negativa automáticamente: puede solicitarse información adicional al ACNUR para decidir sobre el caso.

También pueden surgir preguntas sobre el número de remisiones por expediente solicitadas y el cálculo de los porcentajes de las respuestas negativas. Todos los gobiernos afirman que reciben más remisiones por expediente del ACNUR que número de plazas disponibles. Aunque los gobiernos dejan claro, al rechazar los casos excedentes, que no se les está rechazando por motivos de la solicitud, muchas solicitudes se rechazan de este modo por necesidad. ¿Cómo se plasman estos casos en los porcentajes de rechazo? ¿Cómo se justifican?

El ACNUR contempla las remisiones por expediente como un método eficaz con una gran amplitud de recursos en los países que están considerando iniciarse en esto del reasentamiento, sobre todo allí donde haya disponibles un número pequeño de plazas. Más recientemente, durante las Consultas Anuales Tripartitas sobre Reasentamiento (CAT), de sus siglas en inglés, en junio de 2007, el ACNUR una vez más animó a los países de reasentamiento a mantener un número limitado de plazas disponibles para los casos por expediente no sólo para los casos urgentes y de emergencia sino para remisiones de prioridad normal.

La importancia de los casos por expediente

En caso de los **reasentamientos de emergencia**, la selección de candidatos se hace casi siempre "sobre papel", ya que las limitaciones temporales y la preocupación por la seguridad pueden impedir llevar a cabo una misión de selección. Desafortunadamente, pocos países proporcionan este importante mecanismo de protección y los refugiados necesitados de dicha asistencia pueden esperar meses por una solución. Los casos de emergencia

* Finlandia solamente acepta casos urgentes por expediente y estipula que los motivos de desestimación son la imposibilidad de facilitar un tratamiento médico oportuno y la falta de intérpretes, además de la preocupación por la seguridad.

están relacionados con un riesgo extremo a la seguridad física y jurídica, situación en la que una intervención a tiempo puede salvar vidas.

La crisis de los refugiados iraquíes proporciona un escueto ejemplo de cómo un programa de remisiones de emergencia/por expediente puede influir significativamente en el reasentamiento en general. Mientras al ACNUR le cuesta encontrar plazas de reasentamiento para los casos urgentes y casos de emergencia, la aceptación de casos por expediente ha resultado vital para el reasentamiento en Siria. A los refugiados iraquíes se les ha remitido a países de reasentamiento como Estados Unidos, Canadá y Australia, que no aceptan casos por expediente. En este contexto, los países de reasentamiento más pequeños que aceptan casos por expediente, como Suecia, Finlandia, Noruega y Holanda juegan un papel importante.

Los **casos médicos urgentes** son un reto aún más importante para el ACNUR. Los contados países que aceptan estos casos -Dinamarca, Finlandia, Holanda y Noruega- tienen un número de plazas muy limitado. Las asignaciones de la cuota son muy pequeñas y no son adecuadas para cubrir todas las necesidades. Para agravar esta situación aún más está el hecho de que los gobiernos prefieren aceptar casos médicos en misiones de selección y no por expediente.

En respuesta al reto que suponen los casos urgentes y casos de emergencia, se ha desarrollado el concepto de Instalaciones de Tránsito de Evacuación. Como se explica en el capítulo 2, el ACNUR espera probar un modelo ITE en los próximos seis meses.

Criterios de reasentamiento de los países

Los gobiernos seleccionan a los refugiados que van a reasentar según los criterios de selección recogidos en su legislación nacional, que pueden ser distintos o complementarios a los criterios del ACNUR, que se subrayan en la Parte II de esta guía.

6.2 Implicación de las ONG en la selección

La fase anterior a la salida -identificación, entrevistas, toma de decisiones y orientación incluidas- en los países de acogida cada vez atraen más el interés y la atención de los organismos no gubernamentales. La implicación de las ONG en la identificación sobre el terreno de los refugiados que necesitan reasentamiento, por ejemplo, cada vez es una práctica más común. La selección de refugiados, como parte de esta fase, normalmente se limita a delegaciones gubernamentales encabezadas por funcionarios de los departamentos de inmigración pero hay algunos casos en los que los actores no gubernamentales también participan. La participación de actores adicionales en la fase de selección puede ser beneficiosa por dos motivos: para **transmitir más directamente la información** (*explicado en el capítulo 7*) y para **participar y monitorizar la toma de decisiones**.

Dinamarca e Islandia son dos países con programas de reasentamiento que incluyen la participación de las ONG en las misiones de selección y más específicamente en el pro-

ceso de toma de decisiones. Islandia es un ejemplo en la participación igualitaria de los socios en la toma de decisiones. La **Cruz Roja Islandesa** toma decisiones junto con el gobierno, lo que les permite jugar un papel destacado en todo el proceso y contribuir con su experiencia a la prestación de servicios a los refugiados durante la selección. Las decisiones se basan en el consenso del consejo de refugiados, formado por representantes del Ministerio y de la Cruz Roja Islandesa para seleccionar una cuota de 25-30 plazas. Además del modelo islandés de “buenas prácticas” de colaboración con las ONG, el programa de reasentamiento danés tiene una larga historia de implicación de las ONG en misiones relativamente a gran escala. El resto de este capítulo está dedicado a debatir el modelo danés de la implicación de las ONG en las misiones de selección.

El proceso de las misiones de selección

El **Consejo Danés para los Refugiados** (CDR) participa en misiones junto con el organismo gubernamental responsable de las misiones de selección, los Servicios Daneses de Inmigración (SDI). Un contrato escrito entre ambos socios señala el papel del CDR, incluidas la preparación de las misiones, la asistencia con orientación previa a la salida y la transmisión de información a los ayuntamientos. Se celebra una reunión preparatoria una vez que se identifica al grupo de reasentamiento. Tras la llegada al país de acogida del refugiado, la delegación participa en una sesión informativa con el ACNUR sobre la situación de los refugiados en su país de origen así como en el país de asilo.

Antes de que se celebren las entrevistas, el SDI junto con el CDR, celebra una sesión informativa con el grupo de refugiados. Esta sesión proporciona información a los refugiados sobre el reasentamiento en Dinamarca y una idea general de la sociedad danesa y de las expectativas de los ciudadanos en Dinamarca. Se distribuye información por escrito con los derechos y deberes que hay que respetar en Dinamarca en el idioma de los refugiados. Finalmente, se explica a los refugiados la Declaración de Integración (*consulte el capítulo 3.1 sobre Dinamarca*).

Dos o tres equipos de la delegación danesa facilitan las entrevistas. La delegación está compuesta de representantes del CDR y del SDI. La delegación está encabezada por el SDI. Al final de la entrevista, se requiere que los refugiados firmen la Declaración de Integración. Tras las entrevistas, cada equipo presenta sus casos y discute si el reasentamiento en Dinamarca es adecuado y de qué estatus se les otorgaría. Al CDR se le considera por tanto un ‘socio asesor’, mientras que el SDI es el que toma la decisión final. Para concluir la misión, la delegación da parte al ACNUR sobre la valoración de la misión, que incluye una visión general de cada uno de los casos y de los formularios FIR, información sobre el país y el reto de la protección.

Monitorización de la toma de decisiones

El CDR hace sus recomendaciones al SDI, incluida la consideración de la ampliación de los criterios de selección en casos particulares según sea apropiado. A partir de la experiencia del CDR con los refugiados en Dinamarca sobre la provisión de servicios sociales a grupos particularmente vulnerables, los delegados de la ONG pueden identificar vías mediante las

que pueden alcanzarse los objetivos de la integración. Como organización paraguas para un amplio número de organizaciones que trabajan con la problemática de los refugiados, los sindicatos y los grupos de interés para la comunidad, el CDR **representa a la sociedad civil** en el proceso de selección. Gracias a su implicación en las misiones de selección, la sociedad civil juega un claro papel en la implementación de la protección a los refugiados. Como hemos mencionado previamente, durante la discusión de los casos, el CDR actúa como un socio asesor, es decir, participa en debates, escucha los argumentos presentados por el SDI y, en caso de no estar de acuerdo, presenta sus argumentos sobre un caso en particular antes de que el SDI tome la decisión final. Según la legislación danesa de inmigración, la **protección y el potencial de integración** son dos de las consideraciones principales para cualquiera de los casos.

El SDI toma la decisión final en todos los casos, no obstante, las recomendaciones del CDR han tenido éxito a la hora de defender casos que estaban siendo cuestionados sobre la base de una “falta de potencial de integración”. Por ejemplo, el CDR tuvo éxito a la hora de argumentar que una pareja de analfabetos con niños satisfacía los criterios del potencial de integración. La base de la argumentación radicaba en el hecho de que los niños se educarían en Dinamarca y serían capaces de trabajar y por tanto de compensar las limitaciones que implicaba el analfabetismo de sus padres.

Aunque el CDR no tiene la capacidad de tomar decisiones, tiene la posibilidad de **impugnar públicamente** decisiones que crea que están basadas en un razonamiento erróneo. De este modo, aunque sean un socio del gobierno en cuanto al reasentamiento, también tienen libertad para abogar por los casos, lo que puede implicar criticar las decisiones del gobierno. Por tanto, el proceso de selección se hace más transparente y la ONG puede abogar por la necesidad de protección como algo de suma importancia en la consideración de los casos.

El potencial de integración

El potencial de integración es un tema que se debate mucho entre los actores del reasentamiento. El concepto de “potencial de integración” introduce en la selección de los refugiados para su consideración como potenciales reasentados una gran variedad de factores tales como la edad, la educación, la experiencia laboral, el conocimiento de idiomas extranjeros, las redes en el país de reasentamiento y la motivación para la integración para intentar evaluar la capacidad de un refugiado de reasentarse con éxito. Aunque la mayoría de los países consideran que la protección es un criterio fundamental para considerar el reasentamiento, algunos han establecido el potencial de integración como criterio adicional*. Los organismos que velan por los refugiados temen que los países puedan estar siendo escrupulosos y escoger a los llamados “buenos” refugiados. Los gobiernos estiman que es necesario establecer criterios basados en la capacidad de acogida, en los servicios de integración disponibles y en la capacidad individual para conseguir autonomía económica.

* Aunque varios países de reasentamiento también consideran el “potencial de integración”, Dinamarca es el único país que lo ha incluido en su legislación.

La consecución del objetivo principal de ofrecer el reasentamiento como solución duradera tendrá más éxito con un equilibrio apropiado entre el criterio de reasentamiento del ACNUR (*consultar el capítulo 5*) y los criterios que hayan sido establecidos por el gobierno de los países de reasentamiento.

El objetivo principal del reasentamiento es la protección, por tanto las necesidades de los más vulnerables (por ejemplo los supervivientes a la tortura y a la violencia) deben evaluarse para preparar mejor los servicios en el país de reasentamiento pero no para servir como base para la exclusión. Cuando los gobiernos insisten en medir el potencial de integración, deben garantizarse la credibilidad y la transparencia. La sociedad civil debería cuestionar si la legislación nacional ha establecido disposiciones para que los funcionarios tomen decisiones examinando los fundamentos de esas decisiones. Los métodos a la hora de entrevistar necesitan evaluarse para conseguir discreción y transparencia. Finalmente, los gobiernos interesados en garantizar la integración de los refugiados podrían hacerlo mediante una mejora de los servicios y de la capacidad de los servicios de integración, incluidos los programas de orientación cultural anteriores y posteriores a la salida, el uso del capital social (sociedad civil, redes de voluntarios) y mediante el refuerzo de la colaboración entre organismos gubernamentales, las ONG o el sector del voluntariado y el ACNUR en las actividades de reasentamiento. Hasta la fecha, no hay estadísticas publicadas que asocien la aplicación del criterio del potencial de integración con niveles superiores de integración de los refugiados reasentados.

Capítulo 7: Preparación de la acogida gracias a la selección y a la orientación cultural

Cada vez se pone más énfasis en el valor de los programas de orientación cultural previos a la salida, tanto por parte de las ONG defensoras de los refugiados como por parte de los países de reasentamiento. Este desarrollo es el reconocimiento de que la orientación cultural previa a la salida constituye el comienzo del proceso de integración de los refugiados y es un ingrediente clave en el **continuo** de los servicios de reasentamiento que comienza con la identificación de los refugiados y los servicios de asistencia, y se extiende durante lo que a veces es un largo proceso en el que los refugiados necesitan información precisa relacionada con la naturaleza y la realidad del reasentamiento.

Todos los países de reasentamiento europeos, con la excepción de Irlanda, ofrecen un programa de orientación cultural anterior a la salida de los refugiados como parte integral del proceso previo a la salida (*consulte la tabla general al término de la Parte II*). Los programas de orientación cultural preparan psicológicamente a los refugiados y también prácticamente para la transición a una nueva vida en el país de reasentamiento. Asimismo pueden servir como valiosas herramientas para lidiar con las a veces erróneas expectativas que los refugiados depositan en el reasentamiento. Además, Finlandia y Holanda utilizan las misiones de selección como una oportunidad para recabar información que mejore los servicios de acogida para la llegada de los refugiados a su nueva casa. Este capítulo tratará estos aspectos de los programas europeos de orientación cultural además de observar cómo se transmiten los datos recabados durante las misiones de selección y cómo los utilizan los proveedores de servicios en el país de reasentamiento.

7.1 Preparación de la acogida mediante la selección

Selección y “admisión social”: el modelo holandés

El **Organismo central para la acogida de solicitantes de asilo y de refugiados** (COA) es la única organización holandesa responsable de la acogida y el alojamiento de los solicitantes de asilo y de los refugiados reasentados. Anteriormente, los refugiados reasentados permanecían en centros de acogida junto a los solicitantes de asilo y a los solicitantes rechazados mientras esperaban la asistencia de los servicios de vivienda; históricamente el periodo de espera para obtener estos servicios ha sido siempre bastante largo. Como respuesta a esta problemática se formó un grupo de trabajo con el objetivo de encontrar posibles vías para **mejorar la situación de los refugiados por cuota** en lo relativo a la acogida y la vivienda. El grupo de trabajo concluyó que recabar información biográfica y social con antelación a la llegada de los refugiados podría ayudar a los proveedores de servicios a prepararse mejor para su llegada y acogida. Igualmente el grupo de trabajo concluyó que mejorar la calidad de la información previa a la salida que se proporciona a los refugiados, relativa a los servicios de integración ha resultado ser fundamental a la hora de obtener experiencias de reasentamiento positivas a la llegada. El grupo de trabajo prevé utilizar las **misiones de selección** como una oportunidad para seleccionar a los refugiados que vayan a ser considerados para su reasentamiento y para reunir información que ayudaría a los programas de reasentamiento a decidir sobre los servicios de integración más apropiados. El grupo de trabajo propuso de forma específica organizar la **orientación cultural** de los refugiados con **anterioridad a su llegada, centralizando la acogida** de los refugiados por cuota para proporcionar más **servicios propuestos**, y llegando a acuerdos para conseguir **organizar la vivienda** en una etapa más temprana del proceso de reasentamiento mediante la recopilación de datos específicos sobre los refugiados durante las misiones de selección.

Como resultado, en 2004 el COA comenzó a tomar parte en las delegaciones del Servicio Holandés de Inmigración y Nacionalización (SIN) durante las **misiones de selección**. Actualmente las misiones de selección incluyen dos responsables de casos del COA que realizan las entrevistas a todos los refugiados que están siendo considerados para su reasentamiento. La información recabada incluye los antecedentes educativos de los refugiados, su experiencia laboral, su conocimiento del idioma y sus aficiones. Más tarde esta información se compila en un **archivo social** de cada uno de los refugiados y de la familia, que se comparte con los colegas que proporcionan servicios de integración, escolares y médicos en el centro de acogida. Durante la entrevista, también se les proporciona **información sobre Holanda** y el centro de acogida en Amersfoort también proporciona información en forma de presentación y de hojas informativas en el idioma de los refugiados. Aunque esta práctica representa un intento de proporcionar información clara y de promover una toma de decisiones informada entre los refugiados, algunas ONG han criticado el proceso por el hecho de que no todos los refugiados que reciben esta sesión informativa van a ser finalmente admitidos en el programa de refugiados.



Entrevista social de admisión en Kenia (foto: Nicolien Rengers, COA)

Los **objetivos** de la entrevista de “admisión social” son dobles:

- Establecer un inventario de las aptitudes y necesidades de los refugiados que están siendo considerados para su reasentamiento para informar al programa de orientación cultural, al centro de acogida de Amersfoort y a los proveedores de servicios que se encargan de la vivienda, como en el caso de los menores no acompañados.
- Gestionar las expectativas de los refugiados proporcionando información realista sobre los servicios de acogida y la vida en Holanda.

Esta entrevista representa el primer contacto de los refugiados con los proveedores de servicios que les guiarán a través del proceso de acogida hasta su asentamiento final en los municipios. Esto es lo que el COA llama “**Método de línea roja**”, que es un método de descripción de todo el proceso de acogida y orientación previo a la salida. Al involucrar directamente a los proveedores de servicios en la recopilación de los datos sociales de los refugiados reasentados se garantiza que no se pierde información a lo largo del proceso (un tema que se discutirá más adelante en este capítulo) y que permite que el proceso de toma de decisiones es proactivo en términos de acogida y de vivienda.

Holanda no es el único país de reasentamiento que intenta dar a los refugiados una **imagen realista** del país en las misiones de selección. Islandia, por ejemplo, ofrece una sesión de orientación cultural previa a las entrevistas de selección. De este modo, el programa busca garantizar que los refugiados conozcan algo del país para que puedan tomar una decisión informada sobre su eventual reasentamiento en Islandia. Dinamarca, Finlandia, Irlanda y Suecia también proporcionan sesiones informativas breves sobre la cultura de

sus respectivos países. Además de las sesiones informativas, los países de reasentamiento proporcionan un completo programa de orientación cultural para los refugiados aceptados (con la excepción de Irlanda).

Comprender la realidad de los refugiados: los municipios finlandeses se unen a las misiones de selección

Otro ejemplo para vincular mejor la fase de selección con la de acogida es una iniciativa del Consejo de Servicios de Inmigración de Finlandia; se trata de incluir a personal municipal en la delegación que realizará la selección. En noviembre de 2006, el Director de los Servicios de Inmigración del municipio finlandés de Jyväskylä se unió a la delegación del Consejo de Inmigración en una misión de selección en Tailandia. Esta ocasión fue sólo la segunda vez en la que un miembro del personal municipal se incorporaba a una misión de selección, dos años antes una persona del ayuntamiento de Vantaa se había unido a la misión de selección en Tailandia.

La participación de los municipios en las misiones de selección no es una práctica estándar en el Programa Finlandés. La iniciativa antes citada fue una **prueba** y se basó en la retroalimentación de los ayuntamientos respecto de sus experiencias pasadas en el reasentamiento de refugiados. Los refugiados, al haber explicado su historia, sus antecedentes y sus experiencias repetidas veces a los funcionarios de reasentamiento, a menudo asumen que los municipios conocen su caso. Al personal municipal responsable de los programas de acogida e integración de los refugiados, no obstante, no le proporcionan el historial completo de la situación del refugiado con anterioridad a su llegada. Debido a este vacío de comunicación en cuanto al historial de los casos, la iniciativa recibió también el apoyo de los refugiados reasentados previamente en varios municipios. Creían que su participación en las misiones de selección permitiría que el personal municipal conociese mejor la realidad a la que se enfrentan los refugiados sobre el terreno y por tanto mejoraría la comunicación de las necesidades del refugiado a nivel local en los países de reasentamiento.

Inicialmente, representantes del Ministerio de Trabajo formaban parte de la delegación de selección que recopilaba información social sobre los refugiados para su acogida e integración. A lo largo de los años, el Ministerio de Trabajo ha estado representado con frecuencia por funcionarios de distrito. Durante el proyecto piloto, el Director de los Servicios de Inmigración de Jyväskylä se unió a los representantes del Ministerio para entrevistar a los refugiados considerados para reasentarse, centrándose en temas sociales, educativos y médicos. El ayuntamiento de Jyväskylä y el Ministerio de Trabajo diseñaron un **cuestionario** especial para recabar información durante las entrevistas, que el Ministerio ha utilizado desde entonces en las misiones de selección. Este cuestionario ha facilitado la transmisión de información sobre las necesidades de los refugiados reasentados a los proveedores de servicios locales.

A raíz del proyecto piloto, la Directora de los Servicios de Inmigración del Ayuntamiento de Jyväskylä organizó una sesión informativa para los proveedores de servicios de los refugiados en la que participaron trabajadores sociales y psicólogos. Entendía que esta experiencia había ayudado a su personal a comprender mejor las necesidades de los refugiados y a mejorar los servicios municipales. Quince de los refugiados que intervinieron en la misión de selección se asentaron posteriormente en Jyväskylä. La Directora informó de que recibieron una cálida bienvenida por parte de caras conocidas.

7.2 Orientación cultural

La mayoría de los países de reasentamiento europeos organizan **programas de orientación cultural previos** a la salida para los refugiados aceptados para ser reasentados. El contenido de los programas de orientación cultural varía según el país de reasentamiento; no obstante, los siguientes asuntos son temas que cubren habitualmente los programas:

- Preparativos del viaje y proceso de acogida
- Características, sistemas y recursos básicos de la sociedad de acogida
- Orientación sociocultural
- Proceso de integración y resolución de problemas
- Introducción al idioma

La **duración** del programa de formación varía desde unas pocas horas (en Islandia) a una semana (en Dinamarca y Gran Bretaña). Los **actores** sociales que organizan la formación en orientación cultural en Dinamarca, Islandia y Holanda son funcionarios gubernamentales y ONG. En los restantes países de reasentamiento la Organización Internacional para la Migración (OIM) organiza el curso de orientación (*consulte la tabla general al término de la Parte II*). Las ONG actúan en la mayoría de los países de reasentamiento en la fase de acogida y en el proceso de orientación posterior a la llegada para los refugiados reasentados. No es éste el caso de la orientación previa a la salida excepto en Islandia y Dinamarca. Algunas ONG europeas abogan por la implicación también en esta área, dado el valor añadido que su participación incorporaría a la orientación cultural previa a la salida debido a su experiencia en los temas de los refugiados, al hecho de que representan a la sociedad de acogida y a la continuidad que su presencia aportaría al proceso general de integración. Involucrar a los propios refugiados en los cursos de orientación cultural (OC) es uno de los objetivos que defienden las ONG. Los refugiados saben qué tipo de información es necesaria gracias a su experiencia personal y por tanto jugarían un papel significativo en la aportación de información relevante y bien propuesta.

Normalmente los programas de orientación tienen como objetivo facilitar la transición a una cultura y a una sociedad nuevas, y proporcionar una imagen realista de las condiciones de vida en el país de reasentamiento como un medio para reducir la frustración y la incertidumbre de los refugiados durante las semanas siguientes a su llegada. La experiencia sugiere que los refugiados reasentados que tienen un mejor conocimiento de la sociedad



Refugiados birmanos en Tailandia con los certificados tras la formación de orientación cultural (Foto: OIM Finlandia)

de acogida también son menos proclives a caer en la marginalidad y en la pasividad, y están mejor posicionados para contribuir a la sociedad con sus aptitudes y capacidades.

Hasta ahora hemos tratado el proceso de orientación previo a la salida. La **orientación** puede considerarse un proceso que comienza en el país de salida o a veces en el periodo inmediato que sigue a la llegada, y que continúa durante la fase de acogida en el país de reasentamiento y durante el periodo de asentamiento (Manual de acogida e integración del ACNUR). El proceso de orientación también puede considerarse como dividido en dos fases: la orientación previa y la posterior a la salida, esta última se abordará en el capítulo 8 que trata de la acogida y la integración. Independientemente de cómo se realice la categorización de estos elementos del "reasentamiento continuo", a todos se les considera parte del mismo **proceso**. Más aún, se sabe que en cada una de las fases en este proceso de orientación, los refugiados tienen **necesidades distintas**, así como capacidades diversas para **absorber y contextualizar la información**.

Con respecto a los servicios de orientación anteriores a la salida (acogida/orientación posterior a la llegada), la experiencia de los países de reasentamiento sugiere que es útil ofrecer un programa de orientación cultural previo a la salida para asistir a los refugiados reasentados en el desarrollo de una imagen más clara de las condiciones de la comunidad de acogida y de las expectativas que se tienen de ellos. El ejemplo de Holanda es instructivo:

En 2005, Holanda comenzó a organizar formaciones de orientación cultural previas a la salida. Se descubrió que los refugiados que habían recibido dicha formación comenzaban con mejor pie en el país de reasentamiento que los refugiados que no habían recibido este tipo de formación. Estos últimos tenían que concentrarse principalmente en reajustar sus expectativas para adoptar una imagen realista del país de reasentamiento.

El punto de hasta dónde son capaces de aprender y retener información los refugiados reasentados antes de su salida no está claro. Las conclusiones preliminares del proceso de consulta realizado a los refugiados de cuota en Suecia (consulte el cuatro del proyecto MOST) sugieren que las actividades llevadas a cabo en el periodo previo a la salida parece que afectan a los estadios posteriores del proceso de reasentamiento (acogida e integración). Por otro lado, se averiguó que el estrés que sufren los refugiados durante el periodo previo a la salida provoca que sean menos receptivos a las nuevas informaciones; están desesperados por dejar atrás su situación actual y por tanto se centran principalmente en escapar del primer país de refugio. Por tanto, la calidad de esta información se considera más importante que la cantidad proporcionada. En otras palabras, una amplia orientación previa a la salida parece que es menos efectiva; aún así, sigue siendo importante impartir sesiones informativas para proporcionarles información básica.

Como parte de su implicación en el proyecto MOST, el gobierno sueco está realizando una encuesta a los refugiados de cuota sobre sus experiencias y expectativas tras su llegada a Suecia y su admisión en los servicios de integración. Es significativo que las conclusiones iniciales de este estudio sean coherentes con las del gobierno irlandés, que también está implicado en el proyecto MOST y que examina los efectos de los servicios de acogida e integración.

Las experiencias opuestas de Holanda y de Suecia no deben verse como contradictorias. La investigación sueca hace hincapié en la cuestión de no sólo qué tipo de información es de mayor utilidad para los refugiados sino también cuándo y cómo ofrecer dicha información.

El [Manual de acogida e integración del ACNUR](#) trata de las investigaciones que ha llevado a cabo el psicólogo William Glasser en las que se demuestra que las metodologías del aprendizaje interactivo (debates en grupo, juegos de rol, etc.) y la aportación de un amplio abanico de experiencias de aprendizaje (ej. cintas de vídeo y audio) son las formas más eficaces de comunicar la información.

Aprendemos:

- El 5% de lo que oímos
- El 10% de lo que vemos
- El 20% de lo que vemos y oímos
- El 50% de lo que debatimos con otros
- El 75% de lo que experimentamos
- El 95% de lo que enseñamos a los demás

(Fuente: WMD Glasser, 'Control Theory in the Classroom', Harper and Row, New York, 1986 in UNHCR Reception & Integration Handbook)

Es importante tener en cuenta la naturaleza intensiva del programa de orientación cultural, considerar cuidadosamente el contenido, la duración y el tiempo de impartición, su metodología y los factores externos a la hora de planificar el programa. El empleo de orientadores profesionales así como la implicación de antiguos refugiados para impartir la formación debería contemplarse como dos elementos clave a la hora de establecer dicho programa. Los refugiados aportan aptitudes muy valiosas como sus aptitudes lingüísticas, una apreciación del proceso de reasentamiento sobre la base de su propia experiencia y la capacidad de mediar entre dos visiones del mundo.

Casi ninguna de las [remisiones por expediente](#) para el reasentamiento recibe algún tipo de orientación cultural en los países europeos de reasentamiento. La orientación previa a la salida es difícil de organizar para los casos de expediente porque hay menos o están dispersos en varias localidades. Una posible solución sería comenzar una formación cultural en el periodo inmediatamente posterior a la llegada; no obstante, los refugiados seleccionados por expediente normalmente no llegan en grupos sino más bien esporádicamente a lo largo del año. Por tanto, en caso de las admisiones por expediente, deberían organizarse formaciones individuales tras la llegada.

Hasta ahora se ha contemplado la orientación como una forma de familiarización de los refugiados con una sociedad nueva. No obstante, la [orientación](#), al igual que la integración, es [bidireccional](#); tan importante es para las comunidades de acogida entender la cultura y la historia de los refugiados reasentados como para los recién llegados entender las normas culturales y las costumbres de la comunidad de acogida. De entre los países de reasentamiento europeos, Islandia, Irlanda, Holanda y Noruega se han esforzado por garantizar que las autoridades municipales y las comunidades de acogida puedan disponer de algún tipo de orientación cultural. En Islandia, cuando el municipio de acogida es pequeño, se organiza una sesión de orientación cultural para toda la comunidad. La formación cultural en Noruega, presentada por la OIM, consiste en dos partes: orientación para los refugiados que vayan a reasentarse, y orientación sobre la historia y la cultura de los refugiados reasentados para el personal del ayuntamiento y para los municipios de acogida. El COA en Holanda proporciona una presentación para las autoridades municipales interesadas sobre el ACNUR, el reasentamiento, la ubicación del grupo e información sobre el grupo de refugiados reasentados que se asentarán en el municipio. En Irlanda, aproximadamente seis meses antes de la llegada de los refugiados, el gobierno comienza a celebrar reuniones en las comunidades con la intención de preparar a la comunidad para la llegada de los refugiados, con la implicación de los medios también.

7.3 Transmisión de información a los proveedores de servicios

El **Formulario de Inscripción para Reasentamiento** (FIR) es un documento del ACNUR que se utiliza para compartir información social, educativa y médica de los refugiados con los países de reasentamiento cuando están considerando el reasentamiento de casos (véase el capítulo 5). En principio, el FIR pone a disposición de los funcionarios de inmigración de los países de reasentamiento información sobre las necesidades y las aptitudes de los refugiados. No obstante, esta información tan esencial a menudo no llega al personal municipal o a las organizaciones que proporcionan servicios para los refugiados reasentados.

El FIR es un **documento confidencial** y por tanto no se puede compartir con personas que no sean funcionarios de inmigración (de hecho el FIR estipula “representantes de los países de reasentamiento” y se amplía para incluir a los proveedores de servicios de la esfera gubernamental). La utilización de este documento supone un desafío en el momento en el que los países de reasentamiento tengan que encontrar vías para transmitir los datos médicos o sociales del formulario FIR al personal de acogida y recepción sin violar los estándares de confidencialidad. En general, los países de reasentamiento intentan utilizar el FIR pero dejan fuera los datos confidenciales (por ejemplo, la solicitud del refugiado) para suministrar la información necesaria a los proveedores de servicios. El Servicio Danés de Inmigración ha dado respuesta a este desafío solicitando el consentimiento de los refugiados durante la entrevista de selección para compartir esta información con los municipios daneses de acogida. Las ONG han solicitado al ACNUR que considere solicitar dicho consentimiento en el formulario FIR para que los proveedores de servicios de acogida al refugiado también puedan estar mejor informados. Otra dificultad radica en el hecho de que las autoridades municipales desconfían de la información sobre los refugiados que se les facilita y por tanto prefieren comenzar otra vez de cero.

Un sistema de transmisión de información racionalizado en los casos de reasentamiento previene la pérdida de información, facilita una mejor preparación y evita someter a los refugiados a entrevistas continuas y repetitivas en las que tienen que contar de nuevo su caso y su historia (traumas pasados incluidos). Incluir a representantes de los municipios de acogida u organizaciones responsables de la acogida y la integración en las misiones de selección proporciona una vía eficaz para transmitir esa información. Holanda ha desarrollado este modelo (descrito anteriormente) en el que el COA participa como parte de la delegación de la selección, sobre todo para recabar información. Durante la entrevista, se solicita permiso a los refugiados para compartir esta información con las organizaciones pertinentes. Cuando los refugiados se establecen en el municipio tras su estancia en el centro de acogida, el personal del COA facilita al ayuntamiento documentación sobre los refugiados que contiene información sobre la vida social así como un informe sobre el “progreso” de la integración de la persona.

La **Cruz Roja Islandesa** proporciona otro ejemplo de organización que participa en las misiones de selección y también es parte integrante del proceso de toma de decisiones (véase el capítulo 6). La acogida y la integración de los refugiados reasentados se organiza a través de las sedes locales de la Cruz Roja junto con las autoridades municipales y

en colaboración con el Ministerio de Trabajo. De este modo los Ministerios comparten la información del formulario FIR y de las entrevistas directamente con los proveedores de servicios, por ejemplo con las autoridades municipales y la Cruz Roja local. El proceso de transmisión de la información puede resultar más sencillo en Islandia, teniendo en cuenta que el número de refugiados reasentados es más bien modesto y que todos se reasientan a la vez en un municipio determinado. No obstante, el concepto de cooperación en las misiones de selección y de coordinación de los servicios de acogida e integración por parte de las ONG, los municipios y el gobierno sigue siendo muy valorado y puede repetirse de nuevo con un número de casos superior.

En el ejemplo finlandés, la participación de los municipios en las misiones de selección no está institucionalizada. No obstante, el programa piloto ha llevado a la creación de un **cuestionario** que incluye todos los datos sociales, educativos y médicos que se transmiten a los municipios sin problemas de confidencialidad.

En Suecia, se trató el asunto de compartir información con los proveedores de servicios locales mediante la presentación de una propuesta de creación de un **sistema común de bases de datos** que se compartiría con el Consejo Sueco para la Inmigración y el Consejo Sueco para la Integración; desgraciadamente el proyecto se vio interrumpido con la disolución del Consejo Sueco para la Integración.

Capítulo 8. El comienzo de una nueva vida: métodos para la acogida e integración en Europa

8.1 Introducción

Los refugiados aceptados para reasentarse a menudo llegan a su nuevo país directamente de situaciones de crisis o de estancias prolongadas en campos de refugiados. Como muestra de reconocimiento de que han encontrado finalmente una solución duradera y la oportunidad de reconstruir sus vidas, en la mayoría de los casos a los refugiados que se reasientan en la Unión Europea se les otorga el permiso de residencia.

¿Pero qué pasa realmente cuando llegan los refugiados? Habiendo sobrevivido en la mayoría de los casos a viajes largos y difíciles, y con aptitudes adquiridas en otro tipo de vida, un mundo aparte, ¿cómo se adaptan los refugiados a sus nuevas vidas, cómo organizan la vivienda, el empleo y la educación para ellos mismos y para sus familias, cómo consiguen tener un sentimiento de pertenencia, cómo desarrollan contactos sociales y cómo comienzan a participar en sus nuevas comunidades?

En **Europa no hay apenas investigaciones específicas** que exploren las respuestas a estas importantes cuestiones que conforman, si no definen, el éxito global del reasentamiento y la integración del refugiado.

Un recurso clave en este ámbito es la publicación del ACNUR *"Refugee Resettlement: An International Handbook to Guide Reception and Integration"* (Reasentamiento de Refugiados: un manual internacional a modo de guía para la acogida y la integración) publicada en 2002. Este manual proporciona ejemplos de "buenas prácticas" de varios países y funciona como un recurso para ayudar en el desarrollo de programas para la integración de los refugiados reasentados. La publicación aporta información, por ejemplo, de la acogida inicial de los refugiados reasentados, de los modos en los que se preparan las comunidades de acogida, de la formación en el idioma del país en cuestión y de las necesidades especiales de los hijos de los refugiados.¹

Mientras que el manual presenta buenas prácticas en el contexto del reasentamiento en Australia, Canadá y EE. UU., la Formación sobre el Reasentamiento en Europa de la Comisión Católica Internacional de Migración centra su atención sobre todo en los métodos y prácticas de los países de reasentamiento europeos en las áreas de acogida e integración de los refugiados reasentados. En este capítulo se recogen estos métodos y prácticas, incluidos ciertos puntos de comparación entre programas.² En general, los programas demuestran que las ONG y los organismos gubernamentales mediante unos **proyectos eficaces de acogida, integración y de desarrollo de la comunidad** son instrumentos básicos para asistir a los refugiados en sus nuevas vidas. De hecho, las pruebas demuestran que, cuando se les proporciona los mecanismos de ayuda adecuados, los refugiados y sus familias se adaptan muy bien a su nueva comunidad, hacen un buen uso de sus aptitudes, participan significativamente en las comunidades en las que se reasientan, se ganan el sustento e incluso envían a sus hijos a la universidad. Aunque puede que esta visión resulte demasiado idealista, los ejemplos que se recogen en este proyecto muestran que los refugiados pueden integrarse plenamente.

8.2 Métodos de acogida

Durante la fase de acogida, los refugiados reasentados necesitarán acceder a una amplia gama de **recursos**, tales como vivienda, prestaciones económicas y sanidad, además de aprender el idioma, la cultura y las costumbres de su nueva sociedad. Todos los países de reasentamiento ofrecen asistencia a los refugiados en estas áreas. Es más, en la mayoría de los casos la asistencia se personaliza para cubrir las necesidades de los refugiados me-

¹En el ámbito europeo, algunos documentos de referencia sobre el área de integración de inmigrantes y refugiados son los siguientes:

- "A Common Agenda for Integration—Framework for the Integration of Third-Country Nationals in the European Union", (COM (2005) 389);
- The Way Forward: Towards the integration of refugees in Europe, ECRE 2005 e Informes sobre la política de integración de los refugiados, ECRE, 2007;
- 2ª ed. de 'Handbook on Integration for policy-makers and practitioners', 2007; y
- Apuntes sobre la integración de los refugiados en la Unión Europea, ACNUR, mayo de 2007

En 2006-2008 se llevó a cabo una investigación sobre la integración de los refugiados reasentados dentro del marco del proyecto MOST (Modelos de orientación, servicios y formación relacionado con el reasentamiento de refugiados). Los resultados se detallan en la publicación: Promoting Independence in Resettlement, proyecto MOST, www.mostproject.fi, Helsinki, 2008.

² Dado que las actividades de reasentamiento que se realizan actualmente en los países europeos se implementan predominantemente a nivel municipal, los ejemplos considerados en la formación han sido específicos de cada sitio. Por tanto, aunque es posible discernir métodos comunes a todos ellos, se necesitaría una mayor profundización en el tema, que está fuera del alcance de este proyecto.

diantе valoraciones personalizadas, aunque a menudo dentro del contexto de los servicios que normalmente se ofrecen a los inmigrantes y a los “recién llegados”.

Normalmente los procedimientos de acogida de los programas de reasentamiento en Europa tienen **dos enfoques**.¹ Algunos países europeos acogen a los refugiados en su marco general de servicios para los nacionales de terceros países que residen en situación regular en la Unión Europea, mientras que otros países europeos han desarrollado programas específicos para los refugiados, en un esfuerzo para responder mejor a las necesidades particulares. Los programas especializados dependen de financiación gubernamental adicional y se limitan a periodos de uno a tres años, después de los cuales los refugiados pueden acogerse al régimen de servicios general.

Básicamente, los dos métodos se distinguen como sigue:

1. La ubicación temporal de refugiados reasentados en un centro de acogida tras la llegada, “acogida centralizada” o
2. Ubicación directa de los refugiados reasentados en el municipio, “acogida municipal”
 - a) Servicios en el marco del sistema general para los refugiados reasentados
 - b) Servicios especializados para los refugiados reasentados

8.3 Acogida centralizada con un programa específico para refugiados reasentados

A su llegada, **Irlanda y Holanda** acogen a los refugiados en un centro de acogida centralizado. Portugal también acoge a los refugiados en un centro de acogida centralizado (véase capítulo 2).

El programa de orientación para refugiados reasentados del centro de acogida centralizado de Amersfoort en Holanda es una iniciativa reciente puesta en marcha en enero de 2006. El programa sólo está disponible para los refugiados seleccionados durante las misiones y se centra en grupos pequeños que van de veinte a un máximo de treinta personas, todos del mismo origen étnico o de la misma nacionalidad. Todos los grupos habrán participado en un programa de orientación cultural previo a la salida y después viajaron juntos a Holanda. La composición del grupo se mantendrá deliberadamente a lo largo de todo el desarrollo del programa para crear estructuras de asistencia mutua y para crear diversos perfiles, por ejemplo mezclando personas con potencial para el liderazgo con personas más vulnerables.

Una vez en el centro de acogida, a los niños se les inscribe en colegios y los refugiados siguen un programa de integración de ámbito nacional que consiste en clases de holandés

³ El Reino Unido es una excepción, no se ajusta exactamente a ninguno de estos dos métodos. Como parte del programa de protección Gateway, se ha diseñado la acogida y la integración sólo para los refugiados reasentados, centrando la atención en la prestación de servicios de alta calidad que ayudan a muchos refugiados vulnerables a integrarse con éxito en el Reino Unido.

y de orientación en la sociedad holandesa, de una duración de treinta horas semanales. Además, los participantes toman parte en una formación individual y en un programa de ayuda para establecer un “mapa de integración para el futuro”, subrayando la estrategia de estudio y de trabajo. Después de un periodo de tiempo de entre tres y seis meses, se reasienta al grupo al completo en el municipio donde residirán.

En **Irlanda** se imparte un breve programa de orientación cultural (de uno o dos días) previo a la llegada al país de los refugiados. No obstante, a su llegada, el programa centralizado de acogida a refugiados reasentados proporciona una completa orientación sobre la sociedad y cultura irlandesas. Tras el programa de acogida, se traslada a los refugiados a distintas localidades en pequeños grupos de cinco a diez familias.

Tanto en Irlanda como en Holanda, el gobierno central toma la decisión final en cuanto a la ubicación de los refugiados más que los propios municipios.

La acogida centralizada tiene la **ventaja de garantizar que todos los refugiados reciban la misma información y que tengan igualdad de recursos y de asistencia social**. El programa de acogida en Holanda ilustra un método coherente, involucrando a los refugiados desde la fase de selección hasta que están establecidos en sus respectivas localidades. Los sistemas centralizados no están exentos de riesgos, no obstante, vivir durante un periodo prolongado en un centro de acogida puede reforzar la dependencia que se desarrolla durante la prolongada estancia en el campo de refugiados.

8.4 Acogida inmediata en los municipios: enfoque desde la transversalidad

En **Dinamarca, Finlandia y Suecia** se acoge a los refugiados reasentados de manera inmediata en los municipios, donde los refugiados establecerán su residencia y donde tendrán acceso a los servicios de acogida y asistencia. En el Reino Unido siguen un programa de orientación de tres días antes de dirigirse al municipio en el que residirán. Mientras que las prácticas de reasentamiento varían muchísimo entre los diversos programas, normalmente los refugiados reasentados no seleccionan su lugar de residencia sino que se les asignan determinadas comunidades.

En la mayoría de los casos la decisión de asentar refugiados en un determinado municipio se toma **voluntariamente**. El número y la diversidad regional de los municipios involucrados en actividades de acogida varía según el país. Como sucede en Irlanda y Holanda, los municipios daneses deben aceptar refugiados si el gobierno central decide que los servicios y condiciones de una localidad son apropiados para las personas que necesitan reasentamiento. En Suecia, están involucrados la mayoría de los municipios. En Finlandia, tan solo localidades contadas.

8.5 Políticas de reasentamiento

Las políticas de reasentamiento están dirigidas a conseguir una proporcionada **distribución geográfica** de los refugiados por todo el país de reasentamiento con el objetivo de evitar la posibilidad de sobrecarga de un municipio en concreto. El gobierno menciona la disponibilidad de una vivienda apropiada, asistencia y oportunidades de empleo así como la presencia de familiares, redes sociales o grupos étnicos similares o de la misma nacionalidad, incluso la disponibilidad de intérpretes como factores para considerar la ubicación de refugiados. Como norma general, existe una política de reasentar refugiados cerca de grupos similares o del mismo origen étnico. Se hacen excepciones a esta práctica allí donde exista la carencia de viviendas adecuadas o donde los servicios municipales sean inadecuados.

Las percepciones de la capacidad son un aspecto importante en estas políticas, los participantes en la Formación sobre el Reasentamiento en Europa y otras partes interesadas informaron de que el nivel de preparación de los municipios estaba afectando cada vez más a las políticas de reasentamiento nacionales. Algunos gobiernos sólo aceptan remisiones de reasentamiento cuando están seguros de que pueden contar con la ayuda de los municipios para acoger a los refugiados. Disponer de apoyo en los municipios para involucrarse en el proceso de reasentamiento es por tanto esencial para establecer programas flexibles y eficaces. Además, los municipios con recursos para asistir a un mayor número de refugiados pueden jugar un papel central a la hora de ampliar esta capacidad. La **limitada capacidad social de vivienda** se señala a menudo como uno de los principales motivos de carencia de compromiso de los municipios para acoger a refugiados reasentados. Otros factores, como la ausencia de redes de apoyo y posibilidades laborales limitadas también pueden frenar la disponibilidad a la hora de involucrarse en actividades de reasentamiento. En Finlandia, **encontrar una vivienda apropiado para familias numerosas es el reto más difícil de superar en cuanto al reasentamiento de refugiados**. Esto ha llevado a la Dirección de Inmigración a seleccionar a familias de refugiados no tan numerosas para su reasentamiento. El Reino Unido también es reacio a seleccionar a familias numerosas.

Como es habitual, a menudo se ubica a los refugiados reasentados en pequeñas localidades lejos de los principales centros económicos. Varios países parecen convencidos de las ventajas de reasentar refugiados en **municipios pequeños**, a menudo en áreas rurales o en áreas industriales en declive, **sobre todo aquellos** que han adoptado **estrategias para desarrollar** su capacidad y recursos para apoyar en la integración de refugiados reasentados. Los programas de reasentamiento informan de que la ubicación de refugiados en municipios pequeños les ayuda a conectar más fácilmente con su nueva comunidad y resulta más positivo para la creación de redes sociales. Recientes investigaciones sobre los refugiados reasentados en Holanda señalan que es más probable que los refugiados que viven en localidades de tamaño medio (de 20.000 a 150.000 habitantes) encuentren empleo que los refugiados que viven en municipios grandes o pequeños.⁴

⁴Véase el informe publicado por el Centro de Investigación y Documentación del Ministerio de Justicia: Resettled refugees Policy and social position in national and international perspective (Política sobre los refugiados reasentados y posicionamiento en la perspectiva nacional e internacional), Holanda,, http://english.wodc.nl/onderzoeksdatabase/longitudinaal-onderzoek-naar-de-integratie-van-uitgenodigde-vluchtelingen.aspx?nav=ra&l=migratie_en_integratie&l=vluchtelingen, 2008.

La investigación llevada a cabo en Dinamarca muestra que normalmente permanecen en las localidades en las que se les ubica. No obstante debería señalarse que si los refugiados abandonan la localidad que se les ha asignado durante su período de integración que dura de uno a tres años (*véase tabla de la pág. 119*) se arriesgan a perder sus derechos y prestaciones. Se necesitan más investigaciones y estadísticas oficiales para comprender mejor la dinámica de las políticas de reasentamiento sobre la integración de éxito de los refugiados reasentados.

8.6 Programas preliminares y prestación de servicios de las ONG

Todos los países de reasentamiento ofertan programas preliminares como un medio para facilitar la integración. Dichos programas pueden durar de uno a tres años (*véase tabla de la pág. 119*) e incluyen diversos contenidos, tales como la enseñanza del idioma, la orientación cultural y el mercado laboral.

Los programas de integración han probado que tienen más éxito cuando son flexibles y permiten la adaptación individual. La mayoría de los países adoptan este método personalizado. En Holanda, la Ley de Integración (también llamada "WiN"), de sus siglas en inglés, da las directrices sobre el curso al que los refugiados tienen que asistir. La asistencia a este curso está vinculada con la obtención de un permiso de residencia permanente. En todos los países las autoridades municipales reciben fondos del gobierno central para prestar servicios a los refugiados reasentados, normalmente una cierta cantidad por cada refugiado.

En la mayoría de los países una parte de los servicios de asistencia corren a cargo de las ONG y de otras organizaciones o instituciones, como escuelas de idiomas. Más allá de la prestación de servicios de acogida e integración para los refugiados, los Consejos británico, danés y holandés para los Refugiados proporciona asesoría también a los ayuntamientos.

Por ejemplo, el Consejo Holandés para los Refugiados es (en la mayoría de los municipios) el organismo responsable de prestar orientación social a los refugiados u otros recién llegados y de proporcionarles servicios específicamente dirigidos a ellos para cumplir con los requisitos de la ley WIN. En el Reino Unido, el papel de los organismos voluntarios es muy importante. El programa está financiado en parte por la Agencia Británica de Fronteras (ABF), del Ministerio del Interior y el Fondo Europeo para los Refugiados (FER) durante los primeros doce meses. Dependiendo de la localidad, el Ministerio del Interior establece contratos de servicio con las autoridades locales, las organizaciones voluntarias u otras organizaciones que trabajan con refugiados. La asociación "Resettlement Interagency Partnership" (RIAPP), de sus coordinada por el Consejo Británico para los Refugiados se compone de cinco organizaciones voluntarias, involucradas en diversas localidades, que proporcionan información, consejo y asistencia a los refugiados tanto antes de su llegada como una vez que están en el Reino Unido. Esta asociación está formada por la Cruz Roja Británica, Migrant Helpline, Refugee Action y el Consejo Escocés para los Refugiados, entre

otros. Demuestra el alto nivel de coordinación entre las ONG en la prestación de servicios a la hora de reasentar refugiados.

8.7 La contribución de los voluntarios

La organización de actividades por parte de los voluntarios es un elemento esencial de los programas de integración y complementa al resto de los servicios ofrecidos. Los voluntarios son recursos muy valiosos para los refugiados, además de la familia y de las redes de refugiados. Los voluntarios proporcionan acceso a las redes comunitarias existentes y ayudan a lidiar con las múltiples necesidades de los refugiados aportando una asistencia individualizada. Los servicios de los voluntarios incluyen asistir a los refugiados con los procedimientos y los requisitos administrativos, ayudarles con el trabajo escolar, con sus clases de idiomas y a crear vínculos con los negocios locales y los recursos municipales.

Debido quizás al buen funcionamiento del estado de garantías sociales, la implicación de voluntarios es menos elaborada que en los países escandinavos. No obstante, este método está siendo debatido en estos momentos y tanto el gobierno finlandés como el sueco están buscando vías para incrementar la participación de la sociedad civil en los programas de integración. La organización Linköping City Mission en Suecia implementó un proyecto financiado por el FER con el objetivo de desarrollar vías para aumentar la implicación de las ONG en los servicios preliminares y para crear vínculos de cooperación entre el sector público y la sociedad civil. El siguiente recorte de prensa describe ese esfuerzo.

El método de una ONG con voluntarios en la ciudad sueca de Linköping

La cooperación para los servicios entre las ONG y el sector público sueco es una excepción a la regla, dada la tradición de Suecia de ser un sólido estado de bienestar con garantías sociales que provee tales servicios. Normalmente el área de programas preliminares para los refugiados, incluidos aquellos recién llegados, no constituye una excepción. No obstante, hay numerosos ejemplos locales y regionales en los que las ONG se han involucrado con éxito en programas preliminares para los refugiados en colaboración con las instituciones públicas. En el municipio de Linköping, la ONG Linköpings Stadsmission (Linköping City Mission), fundada por las iglesias locales, sigue la tradición de proporcionar actividades y servicios de forma independiente a raíz de la solicitud de las autoridades municipales. La sección de la organización dedicada a la integración y al empleo de los refugiados lleva a cabo un programa que vincula la formación del idioma del país con orientación para el mercado laboral e incluye cuidados psicológicos y médicos dentro del programa preliminar. Linköping City Mission ha obtenido muy buenos resultados: la mitad de sus becarios para refugiados les han llevado a conseguir un empleo y la otra mitad a continuar con su educación. El Ayuntamiento ha solicitado recientemente la ampliación del programa.

8.8 Los refugiados como agentes de la integración

Involucrar a las comunidades de refugiados en la prestación de ayudas sociales es un modo de garantizar la implicación de los refugiados en la planificación y el desarrollo de los servicios. Aunque se podría hacer mucho para mejorar su implicación, los propios miembros de las comunidades de refugiados ya establecidas cada vez contribuyen más a la asistencia social de los refugiados reasentados, trabajando como profesionales o como voluntarios en los servicios de asistencia u organismos no gubernamentales. Muchos también trabajan como voluntarios en los programas “de amistad”, como tutores o en los programas “guía”. Un ejemplo es el proyecto Kotopolku de la Cruz Roja Finlandesa. El objetivo del proyecto es desarrollar modelos de integración para los recién llegados y promover la cooperación entre las ONG y las autoridades locales. Todos los empleados del proyecto menos uno son antiguos refugiados o inmigrantes y todos proceden de entornos muy distintos. Se organizan cursos y actividades para grupos pequeños para reforzar el proceso de integración, ofrecen formación laboral práctica y asisten en la formación de asociaciones y grupos.

8.9 Servicios de reasentamiento especializados en el ámbito municipal: la experiencia de Yorkshire

Aunque el modo en el que el Ministerio del Interior Británico gestiona los servicios para los refugiados varía mucho dependiendo de la zona del país, el ejemplo de la asociación local entre el Consejo Británico para los Refugiados y las autoridades locales de Yorkshire ha demostrado como un método flexible, de colaboración entre diversos organismos, puede ser particularmente eficaz en un breve periodo de tiempo. El programa es un buen ejemplo de cómo con la ayuda adecuada, los refugiados son muy capaces de rehacer sus vidas. El programa se conoce como uno de los pocos en Europa que ofrece servicios de acogida e integración a nivel local, especialmente diseñados para los refugiados reasentados. Desde el año 2005, se ha reasentado en dicha área a cinco grupos de refugiados, sobre todo burmeses (karenes) y congoleños.

Promover la independencia es un principio clave de los servicios: cada una de las facetas del programa están diseñadas para asistir a los clientes en la consecución de la independencia. Una de las directrices es trabajar junto con los refugiados. Como parte de los servicios de integración, los refugiados hacen un borrador del plan de integración detallando las necesidades y objetivos a corto, medio y largo plazo, incluyendo una estrategia para llegar a ser independientes del programa. El progreso hacia los objetivos se evalúa de forma periódica. Los servicios de asistencia se prestan a través de visitas a domicilio, dos visitas a la semana para dar consejo, sesiones de información sobre temas entre los que se incluyen la reunión familiar y la violencia doméstica, la asistencia para la vivienda, los servicios sanitarios, la orientación, la asistencia a la hora de acceder a las prestaciones públicas, la inscripción en el colegio y los servicios para el empleo.

En el transcurso de esos doce meses, los refugiados siguen algún tipo de formación profesional o se introducen en el mercado laboral y consiguen ser independientes. Un miembro del equipo de reasentamiento del Consejo Británico para los Refugiados reflexiona sobre el tema durante la formación de reasentamiento realizada por la Comisión Católica Internacional de Migración en España:

Si podemos hablar o no de integración real un año después del asentamiento no es la cuestión. La integración es un proceso y realmente un proceso muy personal y por tanto muy subjetivo. ¿Cómo valoramos los progresos de una mujer refugiada gravemente traumatizada, que a su llegada no pronunciaba ni una palabra y que ahora vive su vida, sale a comprar, tiene contactos sociales y saluda por la calle al trabajador social que se encargó de su caso con una abrazo y una calurosa sonrisa?

El de arriba es un ejemplo de cómo ciertos aspectos del proceso de integración no pueden medirse mediante el índice de integración tradicional (véase la tabla de la pág. 119)

8.10 El papel de los medios de comunicación en la acogida e integración de los refugiados

Un reto identificado por múltiples actores involucrados en actividades de reasentamiento es cómo se puede crear una **imagen positiva** del reasentamiento de refugiados en los medios de comunicación. El auge cada vez mayor de la xenofobia está dificultando la aceptación de los recién llegados potenciando el miedo y hostilidad contra los inmigrantes, los solicitantes de asilo y los refugiados. Además, muchas personas son incapaces de diferenciar el tema específico de los refugiados del de la migración en general.

Las ONG cada vez son más activas a la hora de utilizar los medios de comunicación como medio para informar a la sociedad sobre la realidad de los refugiados. En el Reino Unido, los medios nacionales y locales han jugado un papel muy importante en la explicación del reasentamiento, todavía muy desconocido, al publicar artículos sobre los acontecimientos que han llevado a los refugiados a huir de su país de origen y a buscar protección en países de primer asilo y otros países (véase el artículo del periódico en el interior de la contraportada). Una cobertura positiva por parte de los medios sobre la participación de los refugiados en la vida comunitaria también **potencia** la integración de los refugiados a nivel local al hacer que sus comunidades sean conscientes de su presencia.

El Consejo Británico para los Refugiados ha informado de respuestas positivas en general hacia los refugiados reasentados en Yorkshire gracias una cobertura mediática justa y constructiva. Holanda ha utilizado los medios para llamar la atención sobre el reasentamiento y los refugiados en general, con artículos sobre determinados municipios que celebran la llegada de refugiados reasentados.

8.11 De la dependencia a la autonomía económica

En general se conoce -y se teme- que los acuerdos de asistencia tienen el potencial para promover la **dependencia** y para impedir que el refugiado participe de un modo seguro en su propio proyecto de integración y que tome el control de su vida. Por tanto con el transcurso de los años, se le ha dado un gran énfasis a la importancia de la promoción de la **autonomía económica** entre los refugiados. Para alcanzar este objetivo, las redes locales de la sociedad civil, tales como los organismos voluntarios y los sindicatos han sido el recurso más importante para los refugiados que buscan empleo y oportunidades.

El **lugar de trabajo** es uno de los principales puntos de contacto entre los recién llegados y su nuevo país, proporcionando medios para el aprendizaje de la cultura y la práctica de la sociedad así como la oportunidad diaria de comunicarse en el idioma de esa sociedad. A nivel individual, normalmente el empleo permite a los refugiados mantener una identidad positiva y conocer su potencial personal como fuerza de trabajo. Por supuesto, el trabajo aporta al refugiado un modo visible, tangible en el que participar y contribuir a la economía de su nuevo país. En general, a los factores del grupo de trabajo se les considera como unos de los elementos más importantes en la potenciación de la integración. Permitir a los refugiados reasentados trabajar tan pronto como sea posible proporcionándoles un trabajo o un **permiso de residencia** es por tanto un factor fundamental en su integración.

Recabar información y **estadísticas sobre las tasas de empleo** de los refugiados reasentados no siempre es una tarea sencilla. Esto en parte se debe al hecho de que normalmente no existen estadísticas específicas sobre la situación de los refugiados reasentados, y que las estadísticas de empleo normalmente incluyen a todos los refugiados (ya sean de cuota o no) o incluso a todos los inmigrantes. El hecho de que los mercados laborales también difieran según el país y reflejen las fluctuaciones nacionales complica la intención de comparar y de identificar buenas prácticas en el acceso al empleo de los refugiados.

Las organizaciones Emplooi y Job Support, que operan en Holanda a nivel nacional, ayudan a los refugiados a encontrar un empleo adecuado. Emplooi colabora estrechamente con el Consejo Holandés para los Refugiados, así como con Job Support, que forma parte la Fundación Fondo de Asistencia Universitaria para los Estudiantes Refugiados. Otros proyectos llevados a cabo en varios países de reasentamiento, tales como Finlandia o Suecia, así como los proyectos realizados a nivel internacional, demuestran que las autoridades también están explorando de una manera activa nuevas formas de asociación con el sector privado para permitir el acceso al empleo de los refugiados. Por ejemplo, en enero de 2007 la localidad de Hallsberg en Suecia comenzó un proyecto de cooperación con empresas para ofrecer plazas de becarios a los refugiados reasentados. Una evaluación del proyecto que se hizo a los tres meses reveló que sólo el 39% de los refugiados que siguieron la formación encontraron empleo después, el gobierno sueco decidió aportar más financiación como premio a los municipios que habían tenido éxito en su empeño de emplear a los refugiados reasentados a los doce meses de su llegada o de incluirlos en la plantilla de las empresas como becarios durante al menos seis meses. En septiembre de

2007, el propio ACNUR presentó una iniciativa para incrementar el empleo entre los refugiados reasentados. El ACNUR en asociación con Manpower, una empresa multinacional de servicios de empleo, se comprometió a desarrollar un plan de una duración de tres años para potenciar la integración y el empleo para los refugiados reasentados. Pero más que sólo el empleo, a menudo se dice que la verdadera prueba de la integración de los refugiados es ser *autosuficientes económicamente*.

El Modelo Finlandés de Formación Laboral, que se desarrolló en 2007 como parte integrante del proyecto MOST, se basaba en la idea de que podía llevarse a cabo la formación inmediata para el empleo paralelamente a la formación en el idioma del país y se podría así facilitar la integración laboral y social. El proyecto piloto duró seis meses y los resultados fueron en general positivos. La cuestión sigue siendo si el “Modelo de Formación Laboral” puede llevarse a cabo a una escala mayor o en otros países de reasentamiento. Claramente, hay una necesidad de una mayor **investigación académica** en el campo de la autosuficiencia económica -y de la integración en general- así como un **intercambio de prácticas** más concretas sobre los grupos de refugiados específicos o vulnerables, entre otros: los refugiados con necesidades médicas y psicosociales, las mujeres en peligro, Woman at Risk (WAR), las víctimas de tortura (VdT) y los niños o menores no acompañados (UAC). La Comisión Europea ofrece más financiación para el reasentamiento de los grupos más vulnerables gracias al Fondo Europeo para los Refugiados; por tanto, es muy importante monitorizar el modo en el que los Estados miembros acompañarán a dichos refugiados a su llegada y si se les ofrece apoyo específico por ser refugiados vulnerables con necesidades especiales.

8.12 El reasentamiento y el potencial para la integración

En algunas partes de Europa y del mundo, se debate bastante sobre si es posible, relevante y adecuado intentar saber con antelación la capacidad de los refugiados para integrarse con éxito en una nueva sociedad antes de que esa sociedad les acepte. Por supuesto, los refugiados que se reasientan tienen la obligación de aprender y respetar la legislación y las costumbres nacionales de sus países de adopción. Es más, como cualquier otro residente del país y de la comunidad en la que se reasientan, los refugiados necesitarán aprender el idioma y seguir la formación académica y laboral que les resulte más útil para mantenerse mejor económicamente tanto a ellos mismos como a sus familias para integrarse con éxito.

No obstante, la capacidad para integrarse con éxito también puede considerarse el resultado de los programas de reasentamiento y de las organizaciones civiles relacionadas con el tema en la acogida y prestación del apoyo adecuado a los recién llegados a Europa. Aunque los programas europeos pueden proporcionar sus propios ejemplos de reasentamiento, el ejemplo del reasentamiento a gran escala de los bantúes somalíes en Estados Unidos proporciona una perspectiva a largo plazo de cómo el nivel de apoyo que se ofrece a los refugiados tras su llegada al país puede ser tan significativo a la hora de determinar el resultado del reasentamiento como cualquier otro elemento, circunstancia o credencial que el refugiado ya tuviera a la hora de considerarle en la selección para su reasentamiento.

Históricamente, el clan dominante en Somalia, de piel más clara, ha tratado a los bantúes del país como ciudadanos de segunda clase. Cuando estalló la guerra civil de 1991, se esclavizó, torturó y asesinó a miles de bantúes. Los más afortunados consiguieron huir y llegar hasta los relativamente seguros campos de Kenia. EE. UU. acordó reasentar a unos 13.500 bantúes, y a principios de 2003, se dispersó a los refugiados por todo el país, desde el norte del estado de Nueva York y Florida hasta Idaho y Oregón.

(Wall Street Journal, 18 de septiembre de 2007: "Bourbon, Baseball Bats, And Now the Bantu")

La ciudad de Louisville en Kentucky reasentó inicialmente a doscientos bantúes somalíes en 2003; no obstante, algunos centenares de esta población han "emigrado" allí desde entonces. Se podría haber considerado a los bantúes somalíes como un grupo particularmente difícil de integrar: muchas familias eran numerosas, a este grupo ya se le había marginado históricamente en su país, no tenían casi educación formal -con una mayoría de bantúes sin una lengua escrita propia- y muchos llegaban con una formación laboral más bien escasa. Y aún así este grupo de refugiados ha encontrado su hogar y se ha podido integrar en Louisville. ¿Por qué?

Primero, la receptividad de la comunidad, incluido el compromiso del sector privado de acoger a los refugiados, fue muy importante para que encontrasen un trabajo y para promover su autosuficiencia entre los refugiados. Una de las empresas que creaba más empleo en la ciudad organizó servicios de tutelaje para sus empleados refugiados y les proporcionó apoyo financiero para sus clases de inglés. En una ceremonia de concesión de galardones, la administración local reconoció formalmente la labor de las personas, empresas y organizaciones que trabajaban para asistir a los refugiados y a otros recién llegados. Los servicios públicos como el cuidado de los niños, programas estivales o extraescolares y programas culturales ayudaron a este grupo a comenzar a funcionar, a ser parte de la ciudad. Como consecuencia, a pesar de que muchos habían vaticinado la imposibilidad de integrar a este grupo de bantúes somalíes, la mayoría de los hombres reasentados tenían un empleo poco tiempo después de su llegada.

La experiencia de la ciudad de Louisville señala varios factores importantes que otras ciudades y gobiernos deberían tener en cuenta a la hora de buscar apoyos para sus programas de reasentamiento:

- El compromiso del sector privado en la acogida de los refugiados es clave para promover la autonomía entre la comunidad de refugiados.
- La voluntad política y la cooperación de la administración local puede marcar la dirección de la comunidad a la hora de proporcionar los mecanismos de ayuda a los refugiados.
- La integración es un camino "bidireccional" y los refugiados a los que se podría considerar "vulnerables", "difíciles de integrar" o necesitados de servicios especiales tienen la capacidad de convertirse en miembros valiosos para sus comunidades, si se les presta el apoyo adecuado.

Principales características de los programas de introducción e integración en los países de reasentamiento de la UE

| País | Dinamarca | Finlandia | Irlanda | Holanda | Suecia | Reino Unido |
|--|--|---|--|---|---|--|
| Orientación cultural previa a la llegada (OC) | Una semana (SDI) | Tres días (OIM) (hasta finales de 2007) | Uno-dos días (OIM) | Cuatro días (COA) | Ocasional-mente (SMB y Ayto.) | Tres días (OIM) |
| Acogida/servicios a la llegada | Ayuntamiento | Cruz Roja Finlandesa | Equipo de reasentamiento | COA | Ayuntamiento | MHL |
| Acogida centralizada | - | - | Programa de orientación de 8-10 semanas (sólo refugiados reasentados) | Programa de orientación de 3-6 meses (sólo refugiados reasentados) | - | Programa de orientación de 2-3 días (MHL) (sólo refugiados reasentados) |
| Decisión final sobre la ubicación de los refugiados | Gobierno central / Ministerio | Ayuntamiento | Gobierno central / Ministerio | Gobierno central / Ministerio | Ayuntamiento | Ayuntamiento |
| Política de reasentamientos de grupo | Factor de consideración | 25-50 personas (todos refugiados) | 5-15 familias (refugiados reasentados) | 25-50 personas (todos refugiados) | Factor de consideración | 20 personas (promedio) (refugiados reasentados) |
| Programas de integración / apoyo para refugiados | 3 años de formación en idioma, empleo, cultura danesa | 3 años de (programa de integración individual) formación en el idioma, empleo, cultura finlandesa | 18 meses de los cuales 3-4 meses de programa de visitas domésticas, formación para el idioma y el empleo | 1-2 años de (programa de integración individual) formación en el idioma, empleo, cultura holandesa | 2 años de media de (programa de integración individual) formación en el idioma, empleo, cultura sueca | Programa de un año para los refugiados reasentados (no uniforme) Gran variedad de servicios sociales, vivienda, salud, educación |
| Contribución gubernamental a los municipios | N/C | 6.223€ < 7 años 1.952€ > 7 años (suma p.p.) | N/C | Sin presupuesto fijo Meida de 4.000€ (suma p.p.) | 17.200€ por refugiado adulto 10.550€ por niño refugiado (suma p.p.) | 15.000€ (estimación de suma p.p./ anual) |
| Asistencia de las ONG a los refugiados | Contratos de servicio con las autoridades locales (CDR) Red nacional de voluntarios (3000) | Contratos de servicio con las autoridades locales Voluntarios como personas de apoyo (formación de la Cruz Roja Finlandesa) | Las ONG proporcionan asistencia y se centran en iniciativas para la cooperación con las autoridades locales y la OIM | Contratos de servicio con las autoridades locales CHPR implementa un programa de guía social Red nacional de voluntarios (7200) | Contratos de servicio con los ayuntamientos (ocasionales) Voluntarios (complemento) | Contratos de servicio de las agencias RIAPP con el Ministerio del Interior Voluntarios (complemento de los servicios RIAPP) |

SDI: Servicio Danés de Inmigración; **OIM:** Organización Internacional para las Migraciones; **COA:** Central Orgaan opvang Azielzoekers, Organismo Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y Refugiados; **SIB:** Consejo de Integración Sueco; **MHL:** Migrant Helpline; **CDR:** Consejo Danés para los Refugiados; **OIM:** Oficina del Ministerio para la Integración; **CHPR:** Consejo Holandés para los Refugiados; **RIAPP:** Resettlement Inter Agency Partnership.

Bienvenido a Europa: informe comparativo del reasentamiento en Europa

Conclusiones generales y recomendaciones para el seguimiento

Marco del reasentamiento y programas nacionales de reasentamiento

Ampliación de la capacidad de reasentamiento y las intervenciones europeas

- Mientras la UE progresa en su implementación de un “Sistema Europeo Común de Asilo” (CEAS), se necesita hacer un mayor esfuerzo para ampliar su dimensión externa; compartir la responsabilidad de la protección de los refugiados con terceros países que acogen a la mayoría de los refugiados del mundo. En este contexto, podría considerarse un gesto tangible de ofrecimiento de plazas adicionales de reasentamiento.
- El número de países de la UE involucrados en el reasentamiento debe incrementarse y deben multiplicarse los esfuerzos de reasentamiento existentes. Un elemento vital será el continuo compromiso y liderazgo de la Comisión Europea para animar a los Estados miembros a ofrecer (o a incrementar) las plazas de reasentamiento así como a desarrollar acciones coordinadas e iniciativas con otros Estados para una ulterior definición e implementación de programas conjuntos.
- Se podría considerar la incorporación a las misiones de selección de reasentamiento de la UE, lo que permitiría una implicación directa con menos recursos. En este escenario, los nuevos países de reasentamiento podrían beneficiarse de los acuerdos logísticos, infraestructuras y experiencia de otros Estados miembros durante la fase de arranque del programa o durante los acuerdos a largo plazo.
- Incentivos como el Fondo Europeo para los Refugiados (FER) para el reasentamiento de grupos vulnerables, como por ejemplo mujeres en peligro, menores solos y personas con graves necesidades médicas, son bienvenidos. No obstante, los refugiados de más edad deberían también gozar de una consideración especial. Dado que el nivel de financiación es bastante modesto, es recomendable que la financiación disponible se centre en probar con una nueva e innovadora acogida y con programas introductorios para estos grupos, con una participación completa del sector no gubernamental.
- Los Programas de Protección Regional (PPR) son actualmente el único instrumento que incorpora métodos completos para obtener soluciones duraderas para los refugiados, reasentamiento incluido. Los proyectos piloto que se están implementando están limitados en cuanto al ámbito de actuación, a los vínculos con instrumentos de desarrollo, a los países financiadores y a los objetivos; los futuros proyectos deberían estar menos limitados en estos aspectos.
- Se debería considerar la ampliación de las iniciativas conjuntas de reasentamiento de la UE, en el contexto de los Programas de Protección Regional o mediante otros instrumentos para responder de un modo eficaz a las situaciones de urgencia de los refugiados, incluida la utilización estratégica del reasentamiento en situaciones con un gran flujo de entrada de refugiados.

- Como parte de los actuales Programas de Protección Regional que se están llevando a cabo en los Nuevos Estados Independientes Occidentales y en Tanzania, se urge a los Estados miembros a que respondan a los llamamientos del ACNUR y de la Comisión Europea para ofrecer reasentamiento a grupos de refugiados identificados dentro del marco de estos proyectos.

Pretensión de que el reasentamiento forme parte de un enfoque completo de soluciones duraderas para los refugiados

- El reasentamiento es una de las varias herramientas que tenemos para abordar las necesidades de protección en las regiones de origen de los refugiados. En estos países es necesario un enfoque completo que aborde toda la gama de soluciones duraderas y que debe incluir el apoyo al desarrollo a largo plazo.
- El reasentamiento no debe verse nunca como una negación del derecho a buscar o disfrutar de asilo en Europa, ni tampoco como la única vía que aborda las necesidades de protección de los refugiados en sus regiones de origen.

Optimización del valor de las ONG como socios de reasentamiento en Europa

- El reasentamiento es una actividad coordinada llevada a cabo en colaboración con los países de reasentamiento, el ACNUR, las ONG y demás actores. Incluye un gran abanico de procesos específicos, desde la identificación sobre el terreno de los refugiados que necesitan reasentamiento hasta la evaluación, la tramitación, la acogida y la integración. Los actuales procesos de consulta tales como las Consultas Tripartitas Anuales sobre Reasentamiento deberían aplicarse al diálogo europeo.
- El compromiso de las ONG con los procesos de reasentamiento debería incrementarse, previamente a la salida (por ejemplo en la selección y orientación cultural) y tras la llegada (acogida e integración) para responder eficazmente a las necesidades de los refugiados.
- Se recomienda ampliar el número de ONG socias inter-europeas para aprovechar la experiencia y el intercambio de buenas prácticas. La colaboración de las ONG en este proyecto ha demostrado el valor de identificar las buenas praxis en la colaboración con las administraciones en el tema del reasentamiento.
- Ya existen varios ejemplos de buenas prácticas en el reasentamiento que se han dado en la asociación de las ONG con las administraciones a nivel local. Las consultas entre las autoridades locales y el intercambio de buenas prácticas deberían institucionalizarse para permitir su transmisión por todo el país.
- Como parte del esfuerzo por ampliar y abogar por el reasentamiento en los nuevos países de la UE, es vital que exista una total comprensión del significado, del objetivo y del papel del reasentamiento. Los debates por parte de los interesados en países que consideran -y que están recibiendo formación- los programas de reasentamiento como una herramienta de protección han probado su utilidad a la hora de mejorar esta comprensión.

Recomendaciones para el proceso de reasentamiento

Operaciones de reasentamiento del ACNUR

- Además de incrementar la capacidad de reasentamiento del ACNUR, los despliegues son una herramienta importante en la transmisión de información entre el campo de operaciones y los países de acogida de los refugiados. Para las ONG y los funcionarios gubernamentales de los países europeos, especialmente para los países emergentes en reasentamiento, los despliegues de personal ofrecen una extraordinaria vía para obtener experiencia en los países de primer asilo y para posibilitar la comprensión de la complejidad de la protección de los refugiados.
- Para el ACNUR es esencial garantizar que el personal de reasentamiento cuente con las herramientas necesarias para identificar a los refugiados que necesitan reasentamiento además de garantizar la eficacia y la gestión profesional del proceso de reasentamiento.

Selección de refugiados por parte de los países europeos de reasentamiento

- Se recomienda a los Estados que flexibilicen sus programas de reasentamiento para que la respuesta sea más eficaz en la protección de los refugiados que tienen un mayor riesgo.
- Los programas basados en expedientes ofrecen un mecanismo de protección valioso y flexible, y deberían formar parte de los nuevos programas de reasentamiento europeo, particularmente en casos urgentes o con necesidades médicas.
- La participación de actores no gubernamentales en el proceso de selección puede facilitar compartir información sobre la protección de los refugiados y sobre las necesidades de acogida de un modo más eficaz así como una participación constructiva y la transparencia en la toma de decisiones.
- No hay estadísticas publicadas que asocien la aplicación de criterios de integración potenciales con un nivel más alto de integración de los refugiados reasentados. Los gobiernos quieren garantizar que la integración de los refugiados puede hacerse mediante el desarrollo de unos servicios de integración de alta calidad además de con una acogida personalizada que tengan en cuenta las vulnerabilidades específicas.

Preparación de la acogida mediante la selección y la orientación cultural

- La orientación cultural previa a la partida constituye el comienzo del proceso de integración para los refugiados y es un importante ingrediente en el continuado proceso de los servicios de reasentamiento. La implicación de formadores profesionales además de la implicación de antiguos refugiados que aportan orientación cultural deberían considerarse dos elementos clave de dicho programa.

El comienzo de una nueva vida: modelos y métodos en Europa

- Los Estados miembros deberían garantizar que las personas a las que se reasienta tienen el estatus acordado de refugiados o un estatus similar con los mismos beneficios y derechos que los refugiados para admitirlos en el país de acogida. Un estatus de residente permanente es clave para la incorporación de esta solución duradera y proporciona además la seguridad y la estabilidad necesarias para reconstruir una vida en un país nuevo.
- Los servicios de acogida e integración deberían proporcionar un nivel de apoyo adecuado a los refugiados, teniendo en cuenta sus vulnerabilidades específicas. Unos servicios especializados podrían ser un importante elemento de integración; no obstante, deberían tener un tiempo limitado y potenciar la autonomía, la independencia y la interacción con la comunidad local.
- La percepción de disponer de una capacidad limitada (sobre todo en cuanto a la vivienda) que tienen los distintos municipios a la hora de acoger e integrar a los refugiados se ha citado como un obstáculo para ampliar las cuotas de reasentamiento o de aceptación de determinados perfiles de refugiados. Los Estados, junto con los municipios y otros actores sociales, deberían identificar recursos para incrementar la capacidad de los municipios a la hora de proporcionar servicios de acogida e integración, incluidos los servicios a refugiados con necesidades especiales.
- Dada la variación de las políticas nacionales respecto de la ubicación geográfica de los refugiados reasentados dentro de los países europeos y el efecto potencial de los resultados de la integración, es recomendable que se realice un análisis de los procedimientos actuales de ubicación en los municipios, incluido el examen de los desplazamientos secundarios.
- Los organismos no gubernamentales ponen sobre la mesa amplias redes sociales y recursos compartidos, y normalmente están mejor colocados para proporcionar servicios a los refugiados reasentados. Así, los Estados, los municipios y las propias ONG deberían examinar en qué aspectos de los servicios de acogida e integración podrían involucrarse las ONG de una manera activa.
- Las tareas voluntarias llevadas a cabo por las comunidades locales en las actividades de acogida e integración se complementan con los servicios profesionales proporcionados por las ONG y las autoridades locales y crean importantes redes de apoyo a los refugiados.
- Es crucial que las instituciones civiles y sociales denuncien para corregir la desinformación y para proporcionar información positiva sobre el reasentamiento de los refugiados, incluidos los beneficios que los refugiados pueden aportar a sus comunidades.
- Hay una gran necesidad de disponer de una investigación más académica en el campo de la autonomía económica -y de la integración de los refugiados reasentados en general- y de un mayor intercambio de prácticas relacionadas con la asistencia en la acogida e integración de grupos vulnerables. En el ámbito europeo, debería probarse el compartir experiencias y las "lecciones aprendidas" en el campo de la integración de refugiados reasentados, para promover una mejor comprensión de los vínculos entre la aportación de servicios y los resultados de la integración.

Referencias para los programas de reasentamiento

| Dinamarca | |
|---|---|
| Ministerio Danés de Refugiados, Inmigración e Integración Holbergsgade 6, 1057 Copenhagen K Servicio de Inmigración Danés Ryesgade 53 2100 Copenhagen Consejo Danés para los Refugiados Borgergade 10 1300 Copenhagen K | Tfn: +45 33 92 33 80 Web: http://www.inm.dk E-mail: inm@inm.dk Tfn: +45 35 36 66 00 Web: http://www.udlst.dk E-mail: us@us.dk Tfn: +45 3373 5000 Web: www.drc.dk E-mail: drc@drc.dk |
| Finlandia | |
| Dirección de Inmigración Finlandesa P.O. Box 18 Panimokatu 2 A, 00581 Helsinki Ministerio Finlandés de Trabajo P.O. Box 34 FIN-00023 Government Cruz Roja Finlandesa Headquarters Tehtaankatu 1 a, 00140 Helsinki Consejo Finlandés para los Refugiados Suomen Pakolaisapu Ludviginkatu 3-5 B 42 , 00130 Helsinki Centro de Asesoría a Refugiados Mannerheimintie 40 D 79 00100 Helsinki Liga Finlandesa de Derechos Humanos Döbelninkatu 2, 8.krs 00260 Helsinki Sitio web Infobank | Tfn: +358 (09) 476 5500 Web: http://www.uvl.fi E-mail: ulkomaalaisvirasto@uvl.fi Tfn: +358 10 60 4001 Web: http://www.mol.fi/migration E-mail: kirjaamo.tyoministerio@mol.fi Tfn: +358 9 12931 Web: http://www.redcross.fi E-mail: webmaster@redcross.fi Tfn: +358 (09)696 2640 Web: http://www.pakolaisapu.fi E-mail: finnref@pakolaisapu.fi Tfn: +358 (09) 2519 000 Web: http://www.pakolaisneuvonta.fi E-mail: pan@pakolaisneuvonta.fi Tfn: +358 (09) 4155 2500 Web: http://www.ihmisoikeusliitto.fi E-mail: info@ihmisoikeusliitto.fi Tfn: +358 (09) 310 37512 Web: http://www.infopankki.fi |
| Gran Bretaña | |
| Agencia de Fronteras e Inmigración del Ministerio del Interior Británico Oficina de Investigaciones Públicas 40 Wellesley Road, Croydon CR9 2BY Consejo para los Refugiados 240-250 Ferndale Road, Londres SW9 8BB Refugee Action (Sede central) 2402 Clapham Road, Londres SW9 OPZ Cruz Roja Británica (Sede de Reino Unido) 44 Moorfields, Londres EC2Y 9AL Migrant Helpline The Rendezvous Building | Tfn: +44 0845 602 1739 Web: www.ind.homeoffice.gov.uk Tfn: +44 020 7346 6700 Web: http://www.refugeecouncil.org.uk/ Tfn: +44 020 7654 7700 Web: http://www.refugee-action.org.uk Tfn: +44 0870 170 7000 Web: http://www.redcross.org.uk Tfn: +44 01304 203977 Web: http://www.migranthelpline.org.uk |

Freight Services Approach Road, Eastern
Docks, Dover CT16 1JA

Asistencia a los Refugiados

Crescent Lane, Londres SW4 9RS

E-mail: mhl@migranthepline.org

Tfn: +44 020 7501 2200

Web: <http://www.refugeesupport.org.uk/>

Islandia

Dirección de Inmigración Islandesa

Skógarhlíð 6
105 Reikiavik

Ministerio Islandés de Asuntos Sociales

Hafnarhusinu við Tryggvagotu
150 Reikiavik

Cruz Roja Islandesa

Efstaleiti 9
150 Reikiavik

Centro de Derechos Humanos

Hafnarstræti 20, 2. hæð
101 Reikiavik

Tfn: +354 510 5400

Web: <http://www.utl.is>

E-mail: utl@utl.is

Tfn: +354 545 8100

Web: <http://eng.felagsmalaraduneyti.is>

E-mail: postur@fel.stjr.is

Tfn: +354 570 4000

Web: <http://www.redcross.is>

E-mail: central@redcross.is

Tfn: + 354 552 27 20

Web: <http://www.humanrights.is/>

E-mail: icehr@humanrights.is

Irlanda

Ministerio de Justicia, Igualdad y Reforma Legislativa

Servicio Irlandés de Naturalización e Inmigración
13/14 Burgh Quay, Dublín 2

Agencia de Acogida y Recepción (RIA)

Integration Unit, Block C, Ardilaun Centre
112-114 St. Stephen's Green, Dublín 2

Consejo Irlandés para los Refugiados

88 Capel Street
Dublín 1

Irlanda Integra, Lengua y Formación

126 Pembroke Road, Ballsbridge
Dublín 4

SPIRASI

213 North Circular Road, Dublín 7

FÁS (Foras Áiseanna Saothair)

27-33 Upper Baggot Street
Dublín 4

Tfn: +353 1 890 551 500

Web: www.inis.gov.ie

E-mail: Immigration_Mail@Justice.ie

Tfn: +353 (0)1 4183215

Web: <http://www.ria.gov.ie>

E-mail: RIA_Inbox@justice.ie

Tfn: +353 (0)1 8730042

Web: www.irishrefugeecouncil.ie

E-mail: refugee@iol.ie

Tfn: +353 (0)1 6677232

Web: www.iilt.ie

E-mail: info@iilt.ie

Web: <http://www.spirasi.ie>

E-mail: info@spirasi.ie

Tfn: +353 (0)1 607 0500

Web: <http://www.fas.ie/en/>

E-mail: info@fas.ie

Holanda

Servicio de Inmigración y Nacionalización (IND) Ministerio de Justicia

Postbus 3211, 2280 GE Rijswijk

Ministerio de Asuntos Exteriores

Bezuidenhoutseweg 67, La Haya

Agencia Central para la Acogida de Solicitantes de Asilo y Refugiados (COA)

Postbus 3002, 2280 ME Rijswijk

Tfn: +31 20 8893045

Web: <http://www.ind.nl/nl/index.asp>

Tfn: +31 70 3486486

Web: <http://www.minbuza.nl/en/home>

Tfn: +31(0)70 372 70 00

Web: <http://www.coa.nl/>

Consejo Holandés para los Refugiados (DCFR)

Postbus 2894
1000 CW Ámsterdam

Tfn: +31 (0) 20 346 72 00
Web: <http://www.vluchtelingenwerk.nl>
E-mail: info@vluchtelingenwerk.nl

Noruega

Dirección Noruega de Inmigración (UDI)

Hausmanns g. 21
0182 Oslo

Tfn: +47 23 35 15 00
Web: www.udi.no
Email: udi@udi.no

Dirección para la Inmigración y la Diversidad (IMDI)

Postboks 8059 Dep.
Hausmanns gt 23-25,
0031 Oslo

Tfn: +47 24 16 88 00
Web: www.lmdl.no
Email: post@lmdl.no

Cruz Roja Noruega

Hausmannsgate 7
0186 Oslo

Tfn: +47 22 05 4000
Web: <http://www.rodekors.no/>
Email: nrx.center@redcross.no
Tfn: +47 2247 9220
Web: <http://www.norskpen.no/en/Index.shtml>
Email: pen@norskpen.no

Poetas, Ensayistas y Novelistas (P.E.N) No-ruegos

Human Rights House
Tordenskjoldsgate 6 B, 0160 Oslo

Comité Noruego de Helsinki

Tordenskioldsgate 6 B, 0160 Oslo

Tfn: +47 22 47 92 02
Web: <http://www.nhc.no/php/>

Consejo Noruego para los Refugiados

PO Box 6758 St. Olav plass
0130 Oslo

Tfn: +47 23 10 98 00
Web: <http://www.nrc.no/>
Email: nrc@nrc.no

Suecia

Consejo de Migración Sueco (SMB)

Mlgration Sverket
601 70 Norrköping

Tfn: +46 011 15 60 00
Web: <http://www.mlgratonsverket.se>
Email: mlgratonsverket@mlgratonsverket.se

Red Sueca de Asilo y de Grupos de Asistencia a los Refugiados (FARR)

Box 57, 776 23 Hedemora

Tfn: +46 0225 147 77
Web: <http://www.farr.se>
Email: info@farr.se

Cáritas Suecia

Tegnérsgatan 8, 4 tr
113 58 Estocolmo

Tfn: +46 08 55 60 20 00
Web: <http://www.caritas.se>
Email: carltas@carltas.se

Cruz Roja Sueca

Hornsgatan 54 Box 17563
118 91 Estocolmo

Tfn: +46 08 452 46 00
Web: <http://www.redcross.se>
Email: info@redcross.se

Linköping City Mission

Repslagaregatan 37
582 22 Linköping

Tfn: +46 013 26 38 50
Web: <http://www.lnkopingsstadsmission.se/>
Email: info@lnkopingsstadsmission.se

ACNUR

Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
Refworld del ACNUR

Web: www.unhcr.org
Web: www.refworld.org

Background Sources

1. Churches' Commission for Migrants in Europe-CCME (2006), *Resettlement: Protecting Refugees, Sharing Responsibility*, Brussels.
2. Directorate of Asylum Policy, Ministry of Justice, The Netherlands (26 August 2006), *Hervestigingsbeleid-terugblik 2005 en enkele wijzingen*, The Hague.
3. European Commission (May 2007), *Handbook on Integration for Policy-makers and Practitioners*, Second Edition, Brussels.
4. European Commission, COM(2004) 410 final, 'Communication from the Commission to the Council and the European Parliament, on the Managed Entry in the EU of Persons in Need of International Protection and the Enhancement of the Protection Capacity of the Regions of Origin. "Improving Access to Durable Solutions"', 4 June 2004, Brussels.
5. European Commission, COM(2005) 388 final, 'Communication from The Commission to the Council and The European Parliament on Regional Protection Programmes', 1 September 2005, Brussels.
6. European Council on Refugees and Exiles-ECRE (April 2006), *The Way Forward, An Agenda for Change: Europe's Role in the Global Refugee Protection System*, London and Brussels.
7. ECRE (March 2007), *Integration Policy Briefings*.
8. ECRE (April 2005), *The Way Forward, Europe's Role in the Global Refugee Protection System: Towards a European Resettlement Programme*, London and Brussels.
9. European Parliament, 'Establishing the European Refugee Fund', Decisions adopted jointly by the European Parliament and the Council, Decision 573, 2007, 23 May 2007.
10. Home Office (November 2004), *'Understanding Gateway: the Gateway Protection Programme for refugees'*, London.
11. Information Centre about Asylum and Refugees in the UK-ICAR, by Morrell, Gareth (October 2005), *Key Issues: Resettlement Programmes and the UK*, Factsheet November 2005, London.
12. Information Centre about Asylum and Refugees in the UK-ICAR, by Wright IV, George J., Peach, Esme and Ward, Kim (June 2005), *Navigation Guide to Resettlement Programmes and the UK*, London.
13. International Organization for Migration-IOM (May 2004), *Quota refugees from Liberia, Cultural Orientation Notes*, Oslo.
14. Irish Naturalisation and Immigration Service, Press Release, 'UNHCR commends increase in Ireland's Refugee Resettlement Programme', 7 July 2005, Dublin.
15. Migration Policy Institute (MPI), The Migration Information Source by Honoré, Mette (September 2003), *Resettlement in the Nordic Countries*, Copenhagen.
16. Ministry of Foreign Affairs, Denmark (February 2002), *Integration in Denmark Factsheet*, Denmark, Copenhagen.
17. Ministry of Labour, Finland, *Shaping our Future: A Practical Guide to the Selection, Reception and Integration of Resettled Refugees*, The MORE (Modelling of National Resettlement Process and Implementation of Emergency Measures) Project, 2005.
18. Ministry of Labour, Finland, 'Presentation of Project at Annual Tripartite Consultations', The MOST (Modelling of Orientation, Services and Training Related to the Resettlement and Reception of Refugees) Project, June 2007.

19. The Refugee Council (2002), *Principles for a UK Resettlement Programme*, London.
20. The Refugee Council (2004), *Welcome to the UK-A First Step*, Resettlement Inter-Agency Partnership (RIAP) and the Home Office, London.
21. Resettlement Inter-Agency Partnership-RIAP by Cramb, Maggie and Hudek, Jo (June 2005), *Evaluation of the Gateway Protection Programme*, London.
22. Swedish Migration Board and Swedish Integration Board (2007), *Questions and Answers about Moving to Sweden*, Information Brochure, Sweden.
23. Swedish Migration Board and Swedish Integration Board (2007), *Questions and Answers about Selection for Sweden's Refugee Quota*, Information Brochure, Sweden.
24. The UN Refugee Agency Bureau for the Americas (October 2005), *The Mexico Plan of Action, Review*, Geneva.
25. United Nations High Commissioner for Refugees-UNHCR (June 2007), *Baseline Standard Operating Procedures on Resettlement*.
26. UNHCR, 'Convention Plus at a Glance', 14 May 2004, Geneva.
27. UNHCR (2001), Discussion Note 'Emerging Resettlement Countries of Europe (Ireland, Iceland, Spain)', Annual Tripartite Consultations on Resettlement, 20-21 June 2001, Geneva.
28. UNHCR (May 2003), *Framework for Durable Solutions for Refugees and Persons of Concern*, Core Group on Durable Solutions, Geneva.
29. UNHCR (2005), *An Introduction to International Protection: Protecting persons of concern to UNHCR*, Geneva.
30. UNHCR (September 2004), *Multilateral Framework of Understandings on Resettlement*, Geneva.
31. UNHCR (February 2006), *Practical Guide to Systematic Use of Standards and Indicators in UNHCR Operations*, Second Edition, Division of Operational Services, Geneva.
32. UNHCR and NGO Partners (September 1999), *Protecting Refugees: A field Guide for NGOs*, Geneva.
33. UNHCR (September 2002), *Refugee Resettlement. An International Handbook to Guide Reception and Integration*, Geneva.
34. UNHCR (2004), *Resettlement Handbook*, Department of International Protection, Geneva.
35. UNHCR, 'Resettlement to the EU, EU Committee on Immigration and Asylum', Background Paper, 16 March 2007, Brussels.
36. UNHCR (June 2003), *The Strategic Use of Resettlement-Discussion Paper Prepared by the Working Group on Resettlement*, Geneva.
37. UNHCR (2005), *UNHCR Global Appeal 2006*, Geneva.
38. UNHCR (2005), *UNHCR Projected Global Resettlement Needs 2006*, Geneva.
39. UNHCR News, 'UNHCR Concerned about Proposed Changes to Danish Aliens Act', 9 November 2004, Sweden.
40. Victoria Foundation for Survivors of Torture-VFST (in cooperation with UNHCR and its international partners), 'Convention Plus Core Group on the Strategic Use of Resettlement: Multilateral Framework of Understandings on Resettlement', 17 June 2004, Melbourne.



Last steps to safety: A Liberian refugee family arrives in Sheffield - father Jack, nephew Ruden, mum Abeter and six-year-old daughter 'Princess Diana'

City offers safe haven for victims of misery

'We should be proud to offer refuge from torture'

Stars Lyn Barton
Picture: Chris Lawton

A GROUP of refugees from western Africa arrived in Yorkshire yesterday to put the horror of their experience behind them and start a new life.

The 19 men, women and children have been resettled in Sheffield as the first part of a United Nations programme which will see more than 200 take up residence across Yorkshire and the rest of the UK.

Lyn Barton, who has been living for more than a decade in the squalid conditions of the refugee camps of Guinea and Liberia, where they had fled to escape the brutal civil war which erupted in 1989. Many will have experienced torture, rape and the murder of their families, and even 10 years later will still be unable to return to their homes.

"People in Sheffield should be proud that they will be able to offer a refuge to people who need a place of safety and a base to rebuild their lives," said Jim Stainke, chief executive of the Northern Refugee Centre.

"The civil wars in Liberia and Sierra Leone have been an appalling example of how innocent people get caught between warring factions, and are the people who often suffer the most in terms of losing their lives and loved ones, their homes and jobs."

Jan Wilson, the leader of Sheffield Council, urged people to make the refugees feel at home and said there was no hint of resentment from local communities.

"I hope Sheffield people will welcome these refugees in the way we have a history of doing and we hope we can properly support this small number of people."

"We are not expecting trouble," she continued. "We are the first in the country to receive these new arrivals."

"Other towns and cities will also be welcoming refugees, and I'm pleased that we are in a better

position to set the example of welcoming these people."

Around 10 people of different ages and with different skills will eventually come to live in Sheffield under the scheme funded by the Home Office. Many speak English, but some will speak French as a first language.

"They will be given homes by Housing Associations and help adjusting to life in Britain. The party-furnished houses will be in locations all over the city. None will be from the council-house waiting list."

Cous Wilson stressed that they were not 'asylum seekers'. "Those who arrive in Sheffield will already have refugee status. They won't have to apply for asylum as this has already been granted."

"They have been through health screening and are in a position to start integrating into our community straight away."

She said the refugees will be able to claim benefits other citizens are entitled to and, unlike asylum seekers, they will be able to work and make their own living.

"I hope these people will embrace their new life in our city and make a valuable contribution to it."

Home Secretary and Sheffield MP David Blunkett said providing sanctuary for those fleeing war was a "longstanding" and "valuable" British tradition.

The United Nations scheme would provide a safe route for people to come and live in Britain without having them in the hands of people traffickers.

"The people we are moving to safety have suffered horrific human rights. They are the survivors of torture, rape and the victims of long-term conflict."

"They have been trapped in a life of misery in refugee camps for more than a decade."

"Their stories are heart-rending and I am glad we are able to offer them the chance of safety and a better life."

lyn.barton@lyn.co.uk



All girls love a new doll: The smiling daughter known as Princess Diana holds her new 'baby'.

A home at last after hell of rape, murder and brutality

Lyn Barton

AT the age of 14 Abeter was forced to watch as her father's throat was cut during Liberia's vicious civil war. Cripple, blind, Abeter knew that to survive the misery or even appear to grieve would identify her as a relative and mark her for death.

The gruesome killing was the beginning of a shocking train of events that 15 years later has led her to Yorkshire in search of a new and better life.

Abeter said: "I was captive for 11 months. They raped me and beat me. I had to cook for them and clean for them and do everything."

"They killed most of my friends. There were plenty of girls there, but many were killed. 'Everybody they like' would come and say they wanted to see more blood and so they would kill more people."

Bill barely a teenager, a victim of torture and persecution and by then pregnant, Abeter managed to escape the rebels and sought sanctuary in the first of four successive refugee camps in Western Africa.

Conditions were hard with up to 10,000 people living in squalor under tarpaulins and surviving on corn meal and wheat.



Abeter: Saw her father murdered by rebels

There was a prevailing feeling of despair, said Abeter: "Life was hard and many people suffered. People thought they would never leave the camps and die there."

As the gender gap of ethnic tensions in the region exploded, the camps were targeted by militias who launched brutal firebomb attacks. Again in fear of her life, Abeter was forced to flee and in the confusion lost her son, now 13 and thought to be in Sierra Leone.

In 1995, Abeter met and married a 20-year-old Jack, a

building contractor forced to flee his home in Liberia when rebels started indiscriminately killing members of his tribe.

Their daughter Princess Diana was named in honour of her namesake because she was born in 1997, the year the princess died in a road crash.

Princess Diana was so good to people, she loved everybody so I gave her name to my daughter," said Abeter.

The youngster celebrated her sixth birthday last week and for the first time her parents were able to celebrate with a birthday party.

Last night - thanks to a United Nations programme which saw the family resettled in Sheffield - Princess Diana slept in a real bed with a solid roof over her head for the first time in her life.

Abeter and Jack, who have brought their orphaned nephew Jack to live with them, are excited about the future.

"I want to learn to read and write and to speak better English," said Abeter. "I want to get a job and if I have to clean floors that is no problem."

Jack, 11, is also keen to make the best of his new life and get a job to support his family.

For us it is like coming from hell to heaven," he said.

El proyecto “Cooperación práctica para una red europea de reasentamiento” está implementado por CCIM Europa en colaboración con sus socios de proyecto y está financiado por el Fondo Europeo para los Refugiados (Acciones comunitarias) de la Comisión Europea. Las opiniones que se expresan en el proyecto así como la información proporcionada por el mismo y por los socios participantes no reflejan necesariamente el punto de vista de la Comisión Europea ni ésta es en absoluto responsable de las mismas.